



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 03. Mai 2024

Ausgabe 18/2024

Jahrgang 52

## 36. FEST DER RÖMISCHEN WEINSTRASSE



Foto: Tourist-Information Römische Weinstraße

- 36. Fest der Römischen Weinstraße in Schweich
- Familienfest der Verbandsgemeinde in Ensch
- Eröffnung der Badesaison 2024



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

**Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten**

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
**Tel. 01805-767 54 634**

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Kassenärztliche Vereinigung ..... 116 117

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen

Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01  
inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de  
Hiltrud Thommes .....06502-99 78 6 02  
hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de

### 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

### 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650





# 36. Fest der Römischen Weinstraße in Schweich

Im Weindorf auf dem Festplatz in Schweich erwarten die Besucher 15 Weinstände aus den Orten der Römischen Weinstraße, Essensständen, eine Kirmes und ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm für Jung und Alt.

**03. bis 05. Mai 2024**

**Festplatz vor dem Schwimmbad  
in Schweich**

[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)



## 36. Fest der Römischen Weinstraße vom 03. bis 05. Mai 2024 in Schweich

### Freitag 03. Mai

- 17:00 Eröffnung der Wein-, Essens und Kirmesstände  
19:00 Musikverein Bekond  
20:00 Krönung Weinkönigin der Römische Weinstraße Nele I. und offizielle Eröffnung mit Fassanstich durch den Schirmherrn Christian Haase MdB.  
21:00-00:00 Musik mit Schlappengas

### Samstag 04. Mai

- 17:00 Eröffnung der Wein-, Essens und Kirmesstände  
18:15 Musik mit Weinklang  
20:30-00:00 Musik mit Zentury XX und Frank Rohles

### Sonntag 05. Mai

- 11:00 Eröffnung der Wein-, Essens und Kirmesstände  
11:00-12:45 Moselländisches Blsorchester Longuich  
12:00-17:00 verkaufsoffner Sonntag in den Schweicher Geschäften  
13:00-14:45 Stadtkapelle Schweich  
15:30 Familienprogramm im Rahmen der Benefiz-Radtour „Vor-Tour der Hoffnung“ mit Sänger und Kinderliedkomponist Oliver Mager, Kinderchören der Pfarreiengemeinschaft Schweich und den Schweicher Tanzmäusen.  
Die Radler der „Vor Tour der Hoffnung“ wird gegen 16:00 Uhr auf dem Festplatz erwartet und sammelt Spenden für krebskranke Kinder  
18:30-21:00 Bigband „sCools“ des Stefan-Andres-Schulzentrums Schweich

Das Weinfest endet am Sonntagabend

### Montag 06. Mai

- 11:00-19:00 Kirmes auf dem Festplatz

[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)





## 36. Fest der Römischen Weinstraße vom 03. bis 05. Mai 2024 in Schweich



Liebe Festgäste,

es ist wieder soweit – Das Fest der Römischen Weinstraße steht vor der Tür und wir können es kaum erwarten, mit Ihnen gemeinsam zu feiern!

Wir öffnen die Tore für drei aufregende Tage ganz nach dem Motto ‚Purer Genuss‘. Nach dem erfolgreichen Wiederaufleben im letzten Jahr, versprechen wir auch dieses Jahr an neuem Standort ein Wochenende, das Sie lange in Ihren Erinnerungen halten werden.

Vom 03. bis zum 05. Mai 2024 erwartet Sie ein Fest der Sinne mit köstlichen Weinen und Speisen aus unserer Region, umgeben von Musik und Kultur. Wir sind stolz auf die vielen Mitwirkenden und bedanken uns für die alljährliche Unterstützung, um unser Fest rundum gestalten zu können. Gemeinsam entstehen Synergieeffekte. Es freut uns, dass der Gewerbeverband Schweich am Sonntag traditionell das FEST mit einem verkaufsoffenen Sonntag und Markt begleitet.

Ob Klein oder Groß, die Römische Weinstraße steht für einzigartige Erlebnisse. Ich lade Sie alle herzlich ein, mit uns gemeinsam am Freitag, den 03.05.2024, ein neues Jahr voller unvergesslicher Momente einzuläuten.

Besonders freut es mich, dass uns unser örtlicher Musikverein aus Bekond während des Auftaktes begleiten und unterstützen wird. Zusammen werden wir das Fest an diesem Tag eröffnen und in die faszinierende Welt unserer Weinregion eintauchen.

Es ist also an der Zeit, die Gläser zu erheben. Lassen Sie uns unsere Heimat feiern, gemeinsam anstoßen und eine unvergessliche Zeit erleben!

Bis dahin und voller Vorfreude!

Weinkönigin Nele I.

Mit den Weinprinzessinnen Lara und Clara



RÖMISCHE  
WEIN  
Straße  
MOSEL ANTE PORTAS

[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)

## 36. Fest der Römischen Weinstraße vom 03. bis 05. Mai 2024 in Schweich

Liebe Festgäste,  
Liebe Weinfreundinnen und -freunde,

Heimat ist für die meisten, wo man aufwuchs, Wurzeln schlug, sich immer noch irgendwie zugehörig fühlt. Heimat ist für viele auch, wo man einst hinzog, später Wurzeln schlug, sich seither zugehörig fühlt. Und wer mit dem Heimatbegriff Ansporn, Motivation und Stolz verbindet, der setzt sich mit Heimatliebe dafür ein, dass Traditionen fortentwickelt und fortgesetzt werden.

Mein Dank gilt deshalb zunächst einmal dem Verein Römische Weinstraße e.V. und unseren Winzerfamilien, dass sie das Fest der Römischen Weinstraße mit neuem Konzept an einem neuen Ort weiterführen. Bedanken will ich mich aber auch bei den Weinköniginnen und -prinzessinnen, insbesondere der zukünftigen Weinkönigin der Römischen Weinstraße Nele I., die stolze Vertreterinnen ihrer Heimat sind. Ihre Kleider und Ausstrahlung geben dem Fest einen besonderen Glanz.

Wein, Weinbau, Gastfreundschaft und Lebensfreude stehen im Mittelpunkt der Festtage.

Die positive Ausstrahlung ist aber an allen Tagen im Jahr zu spüren und umfasst alle ehrenamtlich Aktiven. Hiervon lassen sich Besucher und Gäste gerne anstecken. So ist es auch mir ergangen, der ich nun regelmäßig und mit Freude meine Tochter besuche, die hier ihre neue Heimat gefunden hat.

Weinanbau ist attraktiv und bietet für den immer stärker werdenden Deutschlandtourismus eine gute Grundlage. An vielen Stellen ist schon zu spüren, dass hier an der Römischen Weinstraße die nächste Boom-Region wächst.

Auf einen gelungenen Start in die Freilichtweinsaison, auf die Heimat!

Ihr Christian Haase MdB

Erstmals findet unser Weinfest auf dem großen Festplatz vor dem Freibad in Schweich statt. In modernen Pagodenzelten werden unsere Winzerinnen und Winzer ihre Sekte und Weine rund um die Programmbühne präsentieren. Selbstverständlich werden in unserem neuen „Weindorf“ auch leckere Speisen angeboten und neben den musikalischen Live-Auftritten auf unserer Bühne sorgen auch die Schausteller auf der „Kirmes“ für eine gute Unterhaltung.

- 3 Festtage des Weines und der Gaumenfreude
- 3 Festtage der Gemütlichkeit und
- 3 Festtage mit einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm mit moderner und traditioneller Live-Musik.

Los geht es am Freitagabend mit unserem Programm-Highlight „Krönung der neuen Weinkönigin der Römischen Weinstraße, Nele I. mit ihren Weinprinzessinnen Lara und Clara“.

Ein Familienprogramm im Rahmen der Benefiz-Radtour „Vor-Tour der Hoffnung“ sorgt am Sonntagnachmittag auch für unsere „kleinen“ Gäste für eine tolle Unterhaltung.

Ich lade Sie herzlich ein an allen 3 Tagen in einer entspannten Atmosphäre mitzufeiern und danke allen Organisatoren und Mitwirkenden für Ihren großartigen Einsatz.

Ihre  
Christiane Horsch  
Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich  
an der Römischen Weinstraße



[www.roemische-weinstrasse.de](http://www.roemische-weinstrasse.de)





# 36. Fest der Römischen Weinstraße vom 03. bis 05. Mai 2024 in Schweich

## Mit dem ÖPNV zum Fest

Für die Fahrten zum Fest der Römischen Weinstraße und zurück, verweisen wir auf die Fahrpläne des ÖPNV. Auf den Buslinien 22 und 220 werden abends zusätzliche Fahrten von Schweich aus angeboten.

Wir bitten zu entschuldigen, dass das Angebot an zusätzlich Fahrten durch die personellen Engpässe bei den Verkehrsbetrieben nicht ausgeweitet werden kann.

Für die Suche nach dem passenden Bus verwenden Sie bitte die Fahrplanauskunft des VRT Trier unter

[www.vrt-info.de/fahrplanauskunft](http://www.vrt-info.de/fahrplanauskunft)

Die nachfolgenden Busse und Bahnen fahren nach Schweich:

### Buslinie 22

Trier Hbf. - Ruwer - Mertesdorf - Fell - Fastrau - Riol - Longuich - Schweich Schulzentrum  
Schweich Schulzentrum - Longuich - Riol - Fastrau - Fell - Mertesdorf - Ruwer - Trier Trier Hbf.

Am Freitag, 03. Mai, werden auf der Linie 22 zusätzlich noch folgende Zusatzfahrt angeboten:

01:30 Uhr ab Schulzentrum Schweich nach Trier Hbf

### Buslinie 220

Trier Hbf. - Ruwer - Kenn - Schweich Schulzentrum - Longuich - Longen - Mehring - Pölich - Enschede - Thörnich - Leiwien - Trittenheim - Neumagen Ort

Neumagen Ort - Trittenheim - Leiwien - Thörnich - Enschede - Pölich - Mehring - Longen - Longuich - Schweich Schulzentrum - Kenn - Ruwer - Trier Hbf.

Am Freitag, 03. Mai, wird auf der Linie 220 zusätzlich noch folgende Fahrt angeboten:

01:00 Uhr ab Schulzentrum Schweich nach Trier Hbf

01:30 Uhr ab Schulzentrum Schweich nach Neumagen Ort

Am Samstag 04. Mai wird auf der Linie 220 zusätzlich noch folgende Fahrt angeboten:

01:30 Uhr ab Schulzentrum Schweich nach Neumagen Ort

### Buslinie 8

Mariahof - Heiligkreuz - Kaiserthermen - Karl-Marx-Haus - Porta Nigra - Zurlaubener Ufer - Pallien - Biewer - Ehrang - Quint / Issel – Schweich Brunnen

Schweich Brunnen - Issel / Quint - Ehrang - Biewer - Pallien - Zurlaubener Ufer - Porta Nigra - Karl-Marx-Haus - Kaiserthermen - Heiligkreuz - Mariahof

### Buslinie 87

Hauptbahnhof - Porta Nigra - Zurlaubener Ufer - Pallien - Biewer - Pfalzel - Ehrang - Quint / Issel - Schweich Brunnen  
Schweich Brunnen - Issel / Quint - Ehrang - Pfalzel - Biewer - Pallien - Zurlaubener Ufer - Porta Nigra – Hauptbahnhof

### Buslinie 221

Trier - Ruwer - Kenn - Schweich Brunnen - IRT Föhren - Klüsserath - Thörnich - Köwerich - Leiwien ( - Neumagen-Dhron)  
(Neumagen-Dhron - ) Leiwien - Köwerich - Thörnich - Klüsserath - IRT Föhren - Schweich Brunnen - Kenn - Ruwer – Trier

Deutsche Bahn RB 81, RE 1 und RE 11 auf der Strecke Trier-Koblenz



# Diamantene Hochzeit Thunack in Trittenheim



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am 23. April 2024 das Ehepaar Helga und Horst Thunack aus Trittenheim. Das Ehepaar erfreut sich guter Gesundheit und nimmt noch aktiv am Gemeinde- und Vereinsleben in Trittenheim teil.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich, Christiane Horsch und der Ortsgemeinde Trittenheim, vertreten durch den Ortsbürgermeister Franz-Josef Bolig, gerne entgegen.

## 101. Geburtstag Margareta Lehnert aus Trittenheim

Frau Margareta Lehnert feierte am Mittwoch, 24.04.2024 ihren 101. Geburtstag. Frau Lehnert ist noch sehr fit und schaut leidenschaftlich gerne Fußball im Fernsehen.

Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig überreichte ihr zu diesem besonderen Ereignis die herzlichsten Glückwünsche und ein Präsent der Ortsgemeinde. Die Glückwünsche und das Präsent der Verbandsgemeinde Schweich überreichte der Beigeordnete Rudolf Körner. Wir wünschen Frau Lehnert für die Zukunft alles Gute, ganz viel Glück und Gesundheit.



# FAMILIENFEST



## Ensch Christi-Himmelfahrt

09.05.2024

ab 11.00 Uhr

streetfood  
-Meile

Aussichts-  
plattform

Kreativ-  
Angebote

Motorsägen-  
show

50m Höhe

Spiel-  
-mobil

Hüpf-  
-burgen

Teddy-  
-klinik

Zauber-  
-show

und  
Vieles  
mehr

Ab 18 Uhr



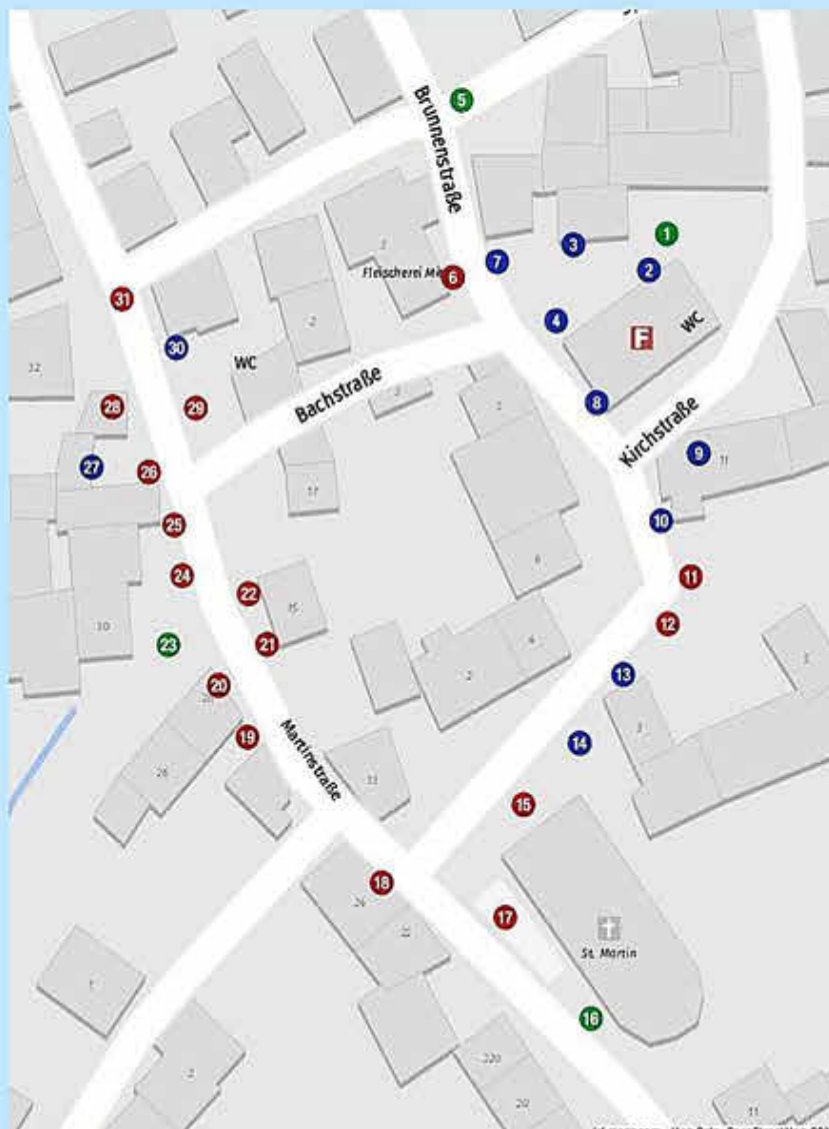
[www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de](http://www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de)



# FAMILIENFEST



**Auf dem Festgelände  
gibt es reichlich zum...**  
...Genießen ...Bestaunen  
...Mitmachen & Spielen!



1. **Bühne**
2. **Kaffee und Kuchen**
3. **Getränkestand**
4. **Weinstand**
5. **Aussichtsplattform**
6. **Hüpfburg**
7. **Taste Brothers**
8. **Hunsrück Catering**
9. **Eis; Salva's Flotte Kugel**
10. **Pizzeria La Corona**
11. **Seifenkistenclub**
12. **Graffiti Workshop**
13. **Verkaufsstand Alpaka**
14. **Crêpes; Pastoraler Raum**
15. **Teddy-Klinik**
16. **Fahrrad-Parkplatz**
17. **Fahrrad-Parkplatz**
18. **Polizei Schweich**
19. **Riesendart; Jugendzentrum**
20. **Infostand; Jugendbüro**
21. **Waffeln; Rotary Club Schweich**
22. **Feuer Workshop**
23. **Falkenshow**
24. **Glücksrad; Gesund in der VG**
25. **Kreativangebot; Sozialraumzentrum**
26. **Kinderschminken & Airbrush**
27. **Getränkestand**
28. **Gartenschlauchhorn Bau + Popcorn**
29. **Spielmobil Konz**
30. **Enscher Stübchen - Bistro**
31. **Hüpfburg**

## Bühnenprogramm

**11.30**

**JPO Enschede-Mehring**

**12.00**

**Eröffnung**

**13.00**

**Zaubershow**

**14.00**

**Bambini-  
Bühnenflitzer**

**14.15**

**Maxi-Bühnenflitzer**

**14.30**

**JO Klüsserath**

**15.30**

**Solotänze SKV**

**16.30**

**Showtanzpaar des SKV**

**18.00**

**Musik mit**

## Anreise

Aufgrund begrenzter Parkplatzkapazitäten für PKW, bitten wir darum nach Möglichkeit mit dem Fahrrad oder mit dem ÖPNV anzureisen.

Informationen zu den Busfahrplänen, sowie das Parkplatzverzeichnis finden Sie unter :

[www.familienbueundnis-roemische-weinstrasse.de](http://www.familienbueundnis-roemische-weinstrasse.de)



# Der Berg ruft!

Vatertag - 09.05.24  
Grillhütte Detzem  
beim Fünfseenblick

Die Winzertanzgruppe Detzem  
& Winzerkapelle Moselstern  
laden euch herzlich ein!



Live-Musik mit **Charly!**



# Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag „Pfingstmontag“ (Montag, 20.05.2024) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Beiträge für die **Ausgabe 21/2024** (Erscheinungstag Freitag, 24.05.2024) müssen daher der Verbandsgemeindeverwaltung bereits bis **spätestens Freitag, 17.05.2024, 8.00 Uhr** vorliegen.

Schweich, 29.04.2024

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



© Landrat/Verkehr/Klima-Bündnis



## STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

**STADTRADELN vom 01.05. bis 21.05.2024**  
in der Verbandsgemeinde Schweich

Die Verbandsgemeinde beteiligt sich nach 2021, 2022, 2023 auch in diesem Jahr wieder vom 01. bis 21.05.2024 an der Aktion STADTRADELN und radelt für gutes Klima.

Die Aktion Stadtradeln ist eine wunderbare Gelegenheit für alle Bürger und Bürgerinnen, aktiv etwas für den Klimaschutz zu tun und gleichzeitig die Region aus einer neuen Perspektive kennenzulernen.

Innerhalb des dreiwöchigen Aktionszeitraumes können alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre geradelten Kilometer über die Stadtradeln-App oder das Online-Portal erfassen.

Weitere Infos zum Stadtradeln und zur Anmeldung gibt es unter

<https://www.stadtradeln.de/landkreis-trier-saarburg>

Dort gibt es u.a. das Team „Verbandsgemeinde Schweich“, das für interessierte Bürger der Verbandsgemeinde Schweich geöffnet ist. Man kann sich bei der Anmeldung zum Stadtradeln entscheiden, ob man einem vorhandenen Team beiträgt oder ein eigenes Team gründet.



Eine Kampagne des  
Klima-Bündnis



## STADTRADELN



RÖMISCHE  
WEIN  
MOSEL-LAURE FORSTEN



**Erlebnisbad  
Schweich  
ab  
18.05.2024**

# **Eröffnung Badesaison 2024**

**Panoramabad  
Leiwen  
ab  
01.06.2024**



**Die Vorbereitungen für die Badesaison 2024 sind im vollen Gange und die Bäder in Schweich und Leiwen können zu den genannten Terminen für Sie öffnen.**

**Öffnungszeiten der Bäder:**

**Erlebnisbad Schweich: Montag bis Sonntag 10 Uhr bis 19 Uhr**

**Panoramabad Leiwen: Montag bis Sonntag 10 Uhr bis 19 Uhr**

**(Änderungen an den Öffnungszeiten werden im Amtsblatt und auf der Homepage veröffentlicht)**



# Eintrittspreise



Erwachsene/r Ermäßigt\*

Tageskarte 5,00 € 3,00€

Abendkarte (ab 17:30 Uhr) 4,00 €

10-er Karten 45,00 € 22,00 €

25-er Karten 100,00 € 50,00 €

Saisonkarte (Karten gelten nur in den Bädern Schweich und Leiwen) 150,00 € 75,00 €

Familienkarte (Gebühr Ausstellung Familienpass: einmalig 3,00 €)

(Unter den Begriff Familien fallen die Eltern bzw. Sorgeberechtigten sowie Bedarfsgemeinschaften mit mindestens einem Kind unter 16 Jahren)

3,50 € 2,00 €

Ferienkarte (Schüler bis 16 Jahre)  
(Karten gelten nur in den Bädern Schweich und Leiwen)

25,00 €

Freier Eintritt (Kinder bis zur Vollendung des 5. Lebensjahres, Begleitpersonen von Schwerbehinderte mit 50 % GdB und dem Merkzeichen "B", Schulklassen der VG Schweich)

Schul- und Jugendgruppen mit Aufsicht je Person: 2,00 €  
(eine Gruppe muss mindestens 10 Personen bestehen)

\*Jugendliche bis zur Vollendung des 16. Lebensjahres, Schüler, Studenten, JULEICA, Schwerbehinderte mit einem GdB ab 50 %

## ÖFFNUNGSZEITEN

Erlebnisbad Schweich:

Montag - Sonntag 10:00 Uhr - 19:00 Uhr

Panoramabad Leiwen:

Montag - Sonntag 10:00 Uhr - 19:00 Uhr

(Änderungen an den Öffnungszeiten werden im Amtsblatt und auf der Homepage veröffentlicht)



Tickets an der Tageskasse oder über unser  
Online-Ticketing







verbraucherzentrale

Rheinland-Pfalz

RÖMISCHE  
WEIN  
Schweich  
VG SCHWEICH

## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz Strom- und Heizkosten im Blick – Monatlicher Zähler-Check

(VZ-RLP / 23.04.2024) Jedes Jahr erwartet man gespannt die Jahresrechnung für Strom und Heizung. Wer etwa neue sparsame Haushaltsgeräte angeschafft hat, will natürlich den Erfolg auf der Verbrauchsabrechnung sehen. Wenn der Jahresverbrauch dann aber wider Erwarten nicht gefallen, sondern angestiegen ist, muss man sich auf die Suche nach den Energiefressern machen. Welche anderen neuen Geräte sind im Haushalt verwendet worden? Welche Geräte sind häufiger genutzt worden als im Vorjahr?

Wer immer über den Energieverbrauch informiert sein will, prüft regelmäßig die Zählerstände. So kann der Verbrauch dokumentiert werden und es können gegebenenfalls Anpassungen bei Nutzung und Geräteausstattung vorgenommen werden. Bei der unterjährigen Hochrechnung des Jahresverbrauchs ist zu berücksichtigen, dass der Stromverbrauch in den Sommermonaten nur leicht niedriger ist als in den Wintermonaten. Beim Heizungsverbrauch ist das natürlich anders. Hier helfen zur Orientierung die sogenannten Gradtagszahlen, die auf den Messungen des Deutschen Wetterdienstes beruhen. So entfallen 19 Prozent des Heizenergieverbrauchs auf die 6 Monate von April bis September. Im 20-jährigen Durchschnitt liegt der Heizenergieverbrauch nur für Januar und Februar in der Summe bei gut 30 Prozent des Jahresverbrauchs. Wer seinen Strom- und Heizenergieverbrauch bewerten lassen will, kann dies in der persönlichen Energieberatung der Verbraucherzentrale tun.

Der Energieberater hat **am Freitag, den 24.05.24 von 13.00 – 16.00 Uhr** Sprechstunde im Römersaal im alten Weinhaus (Tourist-Information) in der Brückenstraße 46 in **Schweich**. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. **Anmeldung unter (06502) 407 1308.**

### Energietelefon der Verbraucherzentrale

0800 60 75 600 (kostenfrei)

montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr,

dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

80 MILLIONEN GEMEINSAM FÜR  
**ENERGIEWECHSEL**

### Über uns:

Die aus Bundesmitteln geförderte Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet das größte interessensneutrale Beratungsangebot zum Thema Energie in Deutschland. Seit 1978 begleitet sie private Haushalte mit derzeit rund 700 Energieberater: innen und an mehr als 900 Standorten in eine energiebewusste Zukunft. Jedes Jahr werden mehr als 140.000 Haushalte zu allen Energie-Themen unabhängig und neutral beraten, beispielsweise Energiesparen, Wärmedämmung, moderne Heiztechnik und erneuerbare Energien. Die durch die Beratungen eines Jahres bewirkten Energieeffizienzmaßnahmen führen zu einer Einsparung an Energie, die einem Güterzug von 85 km Länge voller Steinkohle entspricht. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz



## Kommunales Förderprogramm Balkonkraftwerke für Privathaushalte in der Stadt Schweich

Alle Privathaushalte in Schweich sind antragsberechtigt und können bei Neuanschaffung eines Balkonkraftwerks einen Zuschuss beantragen – solange die Fördergelder ausreichen.

### Was wird gefördert?

- Neuanschaffung und Errichtung eines Balkonkraftwerks (Rechnungsdatum ab 01.03.2024)
- maximale Modulleistung von 2.000 Watt und maximale Wechselrichterleistung von 800 Watt
- 100€ pauschal pro Balkonkraftwerk

### Wer kann sich für eine Förderung bewerben?

- Jede Privatperson mit Erstwohnsitz in Schweich
- Nur ein Antrag pro Haushalt (entsprechend pro Haushalt nur ein Balkonkraftwerk)

### Wie wird die Förderung beantragt?

Die Förderung kann ausschließlich über das digitale Förderantragsformular beantragt werden. Der folgende Link führt direkt zum Antragsformular: <https://schweich.de/bkw>

### Welche Bedingungen gelten?

- Die Förderung ist auf 100 € pro Förderantrag beschränkt
- Insgesamt stehen 34.000 € für die Förderung zur Verfügung
- Entsprechend können 340 Balkonkraftwerke gefördert werden.
- Die Förderanträge werden nach der Reihenfolge des Eingangs bei der Stadt Schweich bearbeitet.
- Ein Rechtsanspruch auf Förderung besteht nicht. Sollten bereits 340 Förderanträge eingegangen sein, besteht die Möglichkeit, dass Sie keine Förderung erhalten.
- Unvollständige oder fehlerhafte Anträge werden dem Antragsteller zurückgesendet und müssen erneut eingereicht werden. Diese werden in der „Warteschlange“ hinten einsortiert.

### Welche Unterlagen werden für die Antragstellung benötigt?

- Angaben zum Balkonkraftwerk
- Persönliche Daten
- Foto vom Kaufbeleg / Rechnung
- Bestätigung der Registrierung im Marktstammdatenregister
- Foto des installierten Balkonkraftwerks

Alle weiteren Informationen zum Förderprogramm finden sich auf der Homepage der Stadt Schweich

[Stadt Schweich | Stadt Schweich \(stadt-schweich.de\)](https://stadt-schweich.de)

oder der Verbandsgemeinde Schweich

[Klimaschutz | Verbandsgemeinde Schweich](#)

Gefördert mit Mitteln der Landesregierung  
aus dem Landesprogramm



# Bürgerforum Kommunale Wärmeplanung

Vorstellung der Planung und  
Bürgeraustausch zur  
zukünftigen Wärmeversorgung

11.06.2024  
19 Uhr

im Saal des  
Zweckverbands IRT

Europa-Allee 1 in 54343 Föhren

Begrüßung Verbandsbürgermeisterin Christiane Horsch  
und Klimaschutzmanager Florian Merten

Weitere Infos: [Kommunale Wärmeplanung | Verbandsgemeinde Schweich](#)



PLANCON





# WETTBEWERB

## „klima- und insektenfreundlicher VORGarten“



Auch in diesem Jahr lobt die Verbandsgemeinde Schweich wieder den Wettbewerb aus. Bedingt durch den Rückgang der Artenvielfalt bei Pflanzen und Insekten besteht ein wachsender Bedarf, einem weiteren Aussterben aktiv entgegen zu treten. Jeder kann dazu beitragen, mit Hilfe der richtigen Pflanzen das Nahrungsangebot für diese Tiere zu erhöhen und somit einen Lebensraum zu schaffen, in dem sie sich wohlfühlen und vermehren können.



1. Platz 2023: Familie Konder-Michelot, Mehring

Zur Motivierung der Bürgerinnen und Bürger, durch mehr Begrünung statt Versiegelung, die Umgebung für sich selbst, aber ebenso für Insektenarten attraktiver zu gestalten, wird in unserer Verbandsgemeinde ein **Wettbewerb „klima- und insektenfreundlicher VORGarten“** durchgeführt.

**Vorgarten** deshalb, weil ein solcher für jedermann einsehbar ist und somit als Beispiel für alle am Naturschutz interessierte Menschen gelten kann

Wer also

- über einen (steinigen) **Vorgarten** verfügt und diesen umgestalten möchte oder aber
- in der Planungsphase für einen solchen steckt und sich noch nicht über die endgültige Gestaltung im Klaren ist,

wird vielleicht durch diesen Wettbewerb angeregt, seinen Garten im Sinne der Erhaltung der Artenvielfalt zu bepflanzen.

Interessenten können sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Fachbereich 3, Bauen, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, bis zum

**31.05.2024**

mit Fotos und einer Beschreibung (auch gerne per E-Mail an [klimaschutz@schweich.de](mailto:klimaschutz@schweich.de)) anmelden.

Nach Abschluss der Arbeiten erfolgt die Entscheidung im Wettbewerb durch eine Bewertungskommission, die sich das Ergebnis der Vorgartengestaltung vor Ort ansieht.

Die 3 schönsten Vorgärten werden mit einer Geldprämie ausgezeichnet.

1. Preis = 300,00 Euro
2. Preis = 200,00 Euro
3. Preis = 100,00 Euro



Gewinnerin 2023: Anne Bottenschein, Detzem

Auch Sonderpreise können vergeben werden.



**Gewinner 2023:  
Christian Kirch, Bekond**

Die Siegerehrung/ Preisverleihung erfolgt durch die Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde, Frau Horsch, und findet voraussichtlich am 11.07.2024 statt.

Das Internet bietet eine Reihe von Beiträgen über das Warum, Wie und Was eines bienen- und insektenfreundlichen Gartens. Eine kleine, nicht abschließende Auswahl, ist am Ende aufgeführt.

Und hier schon mal einige Tipps und Anregungen:

Die Wahl von bienenfreundlichen Pflanzen ist eine gute Art, die Bienen im eigenen Garten zu unterstützen. Bienenfreundliche Pflanzen sind blühende krautige Pflanzen und Gehölze, die wenig züchterisch verändert wurden und übers Jahr verteilt blühen. Dazu zählen Zwiebel- und Knollenpflanzen, die meisten Stauden, Küchenkräuter aber auch Bodendecker und kleinere Gehölze mit ungefüllten Blüten.

Davon profitieren Honigbienen und heimische Wildbienen und keine Sorge, alle Bienen sind so mit dem Sammeln von Nektar und Pollen beschäftigt, dass sie keine Zeit zum Stechen haben, denn das wäre auch ihr Ende.

Wer mehr über Bienen wissen will, hier zwei beispielhafte Links:

Wildbienen: [https://www.wildbienen.info/biologie/solitaere\\_bienen.php](https://www.wildbienen.info/biologie/solitaere_bienen.php)

Honigbienen: <https://www.bee-careful.com/de/bienenleben/honigbiene/>

### **Warum sind Pflanzen mit gefüllten Blüten ungeeignet?**

Das Problem an ihnen: Die sogenannten Staubblätter, die für die Produktion von für Insekten lebenswichtigen Pollen verantwortlich sind, werden durch Zucht in Blütenblätter umgewandelt. Ihre Signalwirkung und damit Anziehungskraft für Insekten verlieren die gefüllten Blüten nicht. Bienen und andere Bestäuber fliegen also weiterhin auf der Suche nach Nahrung auf solche Sorten zu. Allerdings gelangen sie vor Ort nicht an Nektar und Pollen und verschwenden so ihre, vor allem nach der Winterruhe auch sehr knappen Ressourcen.

### **Was sollte bei der Auswahl der Pflanzen noch beachtet werden?**

Ganz einfach – es kommt auf Vielfalt an. Bienen brauchen rund ums Jahr ein ausreichendes Nahrungsangebot, welches Ihnen nur ein vielseitiger Garten bieten kann. Frühblüher sind für viele früh fliegende Insekten überlebensnotwendig. Daher sollte der insektenfreundliche Garten auf jeden Fall eine Auswahl der hübschen Pflanzen – wie zum Beispiel Schneeglöckchen, Krokusse oder Narzissen – enthalten.

Viele **Bodendecker und Kissenpflanzen** sind besonders für kleinere Vorgärten geeignet, dabei sehr bienenfreundlich und kommen auch dem Gärtner zu Gute. Sie sind pflegeleicht, können beinahe überall eingesetzt werden und bieten, im Gegensatz zu Rasen- oder Schotterflächen, oft ein gutes Nahrungsangebot für die kleinen Tiere, z. B. Kleines Immergrün (*Vinca minor*), Teppich-Hartriegel (*Cornus canadensis*), Scharfer Mauerpfeffer (*Sedum acre*), Blutroter Storchschnabel (*Geranium sanguineum*), Teppich-Phlox (*Phlox subulata*), Blaukissen (*Aubrieta deltoidea*).

Empfehlenswert sind weiterhin bodendeckende **Staudenmischungen** wie z. B. die Veitshöchheimer Staudenmischungen der Bayerischen Landesanstalt für Weinbau und Gartenbau, die sich für



unterschiedliche Standorte auf folgender Webseite zusammenstellen lassen:

[https://www.lwg.bayern.de/landespflege/urbanes\\_gruen/159984/index.php](https://www.lwg.bayern.de/landespflege/urbanes_gruen/159984/index.php)



**Kleinsträucher** wie z. B. Glockenhasel (*Corylopsis pauciflora*), *Salix caprea pendula* (Hänge-Kätzchen-Weide), *Mahonia aquifolium* (Gewöhnliche Mahonie), Zwergflieder (*Syringa meyerii* 'Palibinin) u. ä. lassen sich kombinieren.

Nicht zu vergessen sind **mehnjährige Kräuter**, auch ideal für Balkon und Terrasse:

Salbei, Thymian, Rosmarin, Lavendel und einer weiten Blütezeit von März bis Oktober.

Verschiedene insektenfreundliche **Saatgutmischungen** stellen eine tolle Alternative zu herkömmlichen Einzelpflanzen dar. Sie werden mittlerweile vielfältig im Handel angeboten. Sie punkten mit bunten Blüten, unterschiedlichen Blühzeiten und später mit vielen Samenständen auch als Futter für Vögel.

Wer besonders Wildbienen unterstützen möchte sollte möglichst einheimische Pflanzen berücksichtigen, weil sich die Wildbienenarten an die lokalen Nahrungspflanzen angepasst haben.

#### Link-Liste:

Da hier nicht alle Arten und Sorten aufgeführt werden können, wird auf eine Auswahl von Internet-Links\* verwiesen:

<https://www.nabu.de/umwelt-und-ressourcen/oekologisch-leben/balkon-und-garten/tiere/insekten/20386.html>

<https://www.bee-careful.com/de/initiative/bienenfreundlicher-garten/>

<https://utopia.de/ratgeber/vorgarten-bepflanzen-mit-diesen-pflanzen-wird-er-bienenfreundlich/>

<https://www.mein-schoener-garten.de/bienenfreundliche-pflanzen>

<https://www.plantura.garden/gruenes-leben/bienenfreundliche-bodendecker>

<https://www.plantopedia.de/bienenfreundliche-bodendecker/>

\* Die Auswahl ist zufällig und nicht abschließend.

#### Wichtige Hinweise

**Aus nachvollziehbaren Gründen können wir die Vorjahrespreisträger nicht erneut berücksichtigen. Es werden nur Vorgärten (keine Hintergärten) bewertet, die sich innerhalb des Gebietes der Verbandsgemeinde Schweich befinden.**

**Wir hoffen natürlich auf eine rege Beteiligung an diesem Wettbewerb und freuen uns über viele schöne Vorgärten**

**Artenschutz geht uns alle an!**

Schweich, 19.04.2024

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Christiane Horsch, Bürgermeisterin





# Erreichbarkeit der Verwaltung



RÖMISCHE  
WEIN  
*Straße*

MOSEL ANTE PORTAS

Die **allg. Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Bürgerbüro und Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407-0; E-Mail: [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)

## Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Für Besuche an Nachmittagen bitten wir um vorherige Terminvereinbarung.

## Neue, verbesserte Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Dienstag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Mittwoch: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

## Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: [termine.schweich.de](http://termine.schweich.de)

telefonisch: Tel. 06502/407 1444

E-Mail: [buergerbuero@schweich.de](mailto:buergerbuero@schweich.de)



Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

## Standesamt:

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 1430; E-Mail: [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)

## Sozialverwaltung:

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 0; E-Mail: [sozialamt@schweich.de](mailto:sozialamt@schweich.de)

## Öffnungszeiten Sozialverwaltung:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik „Verwaltung & Bürgerservice“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



**Bürgerinfoportal**

## Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Verkehrsbeschränkung anlässlich des Festes der Römischen Weinstraße 2024

Das Fest der Römischen Weinstraße findet dieses Jahr auf dem **Schwimmbadparkplatz** statt. Dieser wird zum Aufbau für die Feierlichkeiten **ab dem 30.04.2024 gesperrt**. Bitte Hinweisbeschilderung beachten, um Abschleppmaßnahmen zu vermeiden. Aufgrund der Auflagen des Landes, in Verbindung mit dem Polizei- und Ordnungsbehördengesetz, zum Schutz von Veranstaltungen wird der Festbereich u.a. mit Betonsperren gesichert. Zur Erhöhung der Wirksamkeit dieser Maßnahmen wird der Verkehr verringert und die **Stefan-Andres-Straße für den Durchfahrtsverkehr, mit Ausnahme von Bussen und Einsatzfahrzeugen, gesperrt**. Am Sonntag, dem 05.05.2024 findet der verkaufsoffene Sonntag mit Markt statt. Aus diesem Grund wird im Zeitraum von ca. 09.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr die Ortsdurchfahrt Brückenstraße/Richtstraße, ab Kreisverkehr Verwaltung bis Einmündung Bahnhofstraße, für den Fahrzeugverkehr gesperrt sein. Zur Gewährleistung des Rettungsdienstverkehrs werden in den Zufahrtstraßen (Neustraße, Bernhard-Becker Straße, Kirchstraße, Zellenpützstraße (Feldstraße hier Linienbusumleitung) Haltverbote eingerichtet. Um unnötige Abschleppmaßnahmen zu vermeiden, bitten wir hier um Beachtung. Mit diesem Schreiben möchten wir alle Anlieger nochmals auf die besondere Situation hinweisen und gehen davon aus, dass Sie für diese zeitlich überschaubare Maßnahme Verständnis haben. Beachten Sie auch die Hinweise im kommenden Amtsblatt.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-1113.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße

### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-1113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

### Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Kontakt
11/24	1000 Ltr. Kunststoffbütte, Sandkasten 2 x 2m	0176-20505607



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Montag, 06.05.2024** findet um **19:30 Uhr** unsere nächste Übung statt. **Thema:** Erste Hilfe, Teil 1.



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

✂

### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**Telefon: 06502-93380**



## Veranstungskalender

### Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 03.05.-12.05.2024

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
06.05.-12.05.2024	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praeseptorium, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: info@krippenmuseum.info
03.-12.05.2024	Schweich	„Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt“ - Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage.	Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr - Einlass bis 17.00 Uhr Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich. Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de, Anfragen an info@molitorsmuehle.de oder Tel.: 06502-1336
03.-12.05.2024	Klüsserath	Monika`s Straußwirtschaft	Mittelstr. 101, Tel: 06507-4437; Donnerstag, Freitag, Samstag, Montag und Dienstag von 17.30 Uhr-21.00 Uhr, Sonntag und Feiertag von 11.30 Uhr-14.00 Uhr und von 17.30 Uhr-21.00 Uhr geöffnet.
03.-12.05.2024	Pölich	Straußwirtschaft „ Weinstube Schömann „	Öffnungszeiten: Do und Fr ab 17.00 Uhr, Sa, So und Feiertag ab 16.00 Uhr; Weitere Infos unter: Alfred Schömann, Tel: 0175/7145501; WeingutKanzlerhof@web.de; www.kanzlerhof.de
03.05.2024	Bekond 185 mm breit, mit 1 Punkt Rahmen, farbliche Gestaltung wie immer	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond -Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124
03.-04.05.2024	Fell	Sport- und Familienwochenende 100 Jahre SV Fell	Sportplatz Fell, Infos unter: www.svfortunafell.de
03.-05.05.2024	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit-am 03.05.2024 Live Musik mit Hans&Friends	Mittwoch und Donnerstag 11.00-19.00 Uhr, Freitag 11.00-22.00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 11.00 Uhr
03.-05.05.2024	Leiwien-Zummet	Weingarten Moselliebe geöffnet	Freitag: 14 bis 20 Uhr, Samstag: 12 bis 18 Uhr, Sonntag: 12 bis 18 Uhr, Leiwien-Zummethöhe, Infos unter: www.mosel-liebe.de/#why
03.-05.05.2024	Schweich	Das 36. Fest der Römischen Weinstrasse	Beginn: Freitag, 18.00 Uhr, Parkplatz am Erlebnisbad Schweich, Infos und Programm unter: www.roemische-weinstrasse.de
03.05.2024	Trittenheim	Wo Goldlack, Wermut und Eidechse sich tummeln	Beginn: 17.00 Uhr, Treffpunkt Olkstr. 20, Infos unter: www.vinosella.de
04.-05.05.2024	Mehring	Vinothek „Am Flusskilometer 174“ geöffnet	Samstag und Sonntag ab 16.00 Uhr, Weingut Kühner-Adams, Vinothek am Flusskilometer 174, Mehring Ortsteil Lörsch, Tel: 06502- 20617
04.-05.05.2024	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
04.05.2024	Riol	Wildkräuterwanderung mit Alpakas	Beginn: 10.00 Uhr, Moselauen Riol, Anmeldung erforderlich! Infos unter: www.alpakas-am-auenwald.de/aktionen
04.05.2024	Pölich	Den Weinort Pölich mit allen Sinnen entdecken: Wanderung rund um Pölich mit Naturerlebnisbegleiter Lukas Kollmann	Beginn: 13.30 Uhr, Start Kindergarten Pölich, Anmeldung unter: gaestefuehrungen@poelich.org



04.05.2024	Mehring	Weinwanderung „Just Wine and relax“	Beginn: 11.00 Uhr, Anmeldung bei: Classisches Weingut Hoffranzen, Schulstr. 22, Tel: 06502-8441
05.05.2024	Leiwien	Brunch im Landal Sonnenberg	Beginn: 10.00 Uhr, Infos unter: <a href="http://www.landal.de/parks/sonnenberg">www.landal.de/parks/sonnenberg</a>
05.05.2024	Leiwien	Rundwanderung durch Weinberge und Wald in den Höhen von Leiwien	Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Kapelle am Josefsberg Leiwien mit Parkmöglichkeiten, Kosten: 5 € /Person incl. Wein und Traubensaft, maximal 20 Teilnehmer, Anmeldung unter: <a href="mailto:info@weingut-rules-rosch.de">info@weingut-rules-rosch.de</a> oder Telefon: 0160 90634227
05.05.2024	Schweich	Einladung zur Familienmesse - In dieser Familienmesse dreht sich alles um die Nächstenliebe. Die Pfarreiengemeinschaft Schweich lädt alle ein, um gemeinsam zu feiern.	Pfarreiengemeinschaft Schweich; 10:30 Uhr Pfarrkirche in Schweich
05.05.2024	Trier/Quint	Slow Down, Barfuß den Wald entdecken!	Beginn: 10.00 Uhr Forstamt Trier/Quint, Infos unter: <a href="http://www.wald.rlp.de/forstamt-trier">www.wald.rlp.de/forstamt-trier</a>
05.05.2024	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>
07.05.2024	Riol	Öffentliche Bücherei im Pfarrhaus	geöffnet von 17.00-18.00 Uhr
08.05.2024	Föhren	Seniorenachmittag	Beginn: 14.30 Uhr, Bürger- und Vereinshaus, AK Senioren/Pfarrgemeinde
08. und 10.05.2024	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit	Mittwoch und Donnerstag 11.00-19.00 Uhr, Freitag 11.00-22.00 Uhr
08.05.2024	Trittenheim	Öffentliche Bücherei Trittenheim	Grundschule Trittenheim; Geöffnet von: 16:00 bis 18:00 Uhr
09.05.2024	Detzem	Bergfest	Beginn: 11.00 Uhr, Grillhütte Detzem
09.05.2024	Detzem	Ein Tummelplatz für Bienen - Wildbienenexkursion	Beginn: 15.00 Uhr, Wildbienenlehrpfad Moselufer, Infos unter: <a href="mailto:peter.wladymyriw@bund-rlp.de">peter.wladymyriw@bund-rlp.de</a>
09.05.2025	Ensch	Familienfest der VG Schweich	Beginn: 11.00 Uhr, Diverse Plätze im Ortskern, Infos unter: <a href="http://www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de/">http://www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de/</a>
09.05.2024	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Verein für Kultur und Tourismus e.V., Weine der Mitgliedsbetriebe
09.05.2024	Föhren	Familienstag der Malteser	Beginn: 10.00 Uhr, Malteserhaus, Auf dem Steinhäufchen 1, Weitere Infos unter: <a href="http://www.gemeinde-foehren.de">www.gemeinde-foehren.de</a>
09.05.2024	Riol	Vatertag am Angelweiher	Angelweiher Riol, Infos unter: <a href="mailto:lothar.niklaus@gmx.de">lothar.niklaus@gmx.de</a>
09.05.2024	Kenn	Winetime auf der Kenner Ley	Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Petershof, Alte Poststr. 100, Tel: 06502-9977806
09.-12.05.2024	Leiwien	WEINFRÜHLINGSFEST im Gästehaus VINUM - Gutsweine und u.a.hausgemachter Flammkuchen aus dem Steinofen	Gästehaus Vinum, Klostergartenstr. 31; Vatertag, 09.05. ab 12.00 Uhr; Samstag, 11.05. ab 16.00 Uhr & Sonntag, 12.05. ab 11.00 Uhr
09.-12.05.2024	Leiwien-Zummet	Weingarten Moselliebe geöffnet	Donnerstag, Freitag: 14 bis 20 Uhr, Samstag: 12 bis 18 Uhr, Sonntag: 12 bis 18 Uhr, Leiwien-Zummethöhe, Infos unter: <a href="http://www.mosel-liebe.de/#why">www.mosel-liebe.de/#why</a>
09.05.2024	Longuich	Vatertagsschoppen der Jungwinzer	Beginn: 11.00 Uhr, Mehrgenerationenpark
09.05.2024, 11.-12.05.2024	Mehring	Vinothek „Am Flusskilometer 174“ geöffnet	Samstag und Sonntag und Feiertag ab 16.00 Uhr, Weingut Kühner-Adams, Vinothek am Flusskilometer 174, Mehring Ortsteil Lörsch, Tel: 06502- 20617
10.05.2024	Klüsserath	Wanderung „Wanderlust und Weingenuss“	Beginn: 18.00 Uhr, Wetterstation Klüsserath, Infos unter: <a href="http://www.liebieg.de">www.liebieg.de</a>
10.05.2024	Leiwien	Nautr-Erlebnis-Spaziergang im Leiwener Klostergarten	Beginn: 15.00 Uhr, Kurve zw. Josefsbank und Josefskapelle, Anmeldung unter: <a href="mailto:info@weingut-rules-rosch.de">info@weingut-rules-rosch.de</a> oder Telefon: 0160 90634227
11.-12.05.2024	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
11.-12.05.2024	Schweich	Hoffest Weingut Marmann-Schneider - Samstag abends Live-Musik; Sonntag Frühschoppen, Mittagstisch Unterhaltung mit den Eppischhof-Musikanten	Weingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63.; Info-Tel.: 06502-8467; Homepage für weitere Infos: <a href="http://www.marmann-schneider.de">www.marmann-schneider.de</a>
11.-12.05.2024	Riol	Wein- und Informationsstand Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Kirchenchor Riol
11.05.2024	Föhren	Tageswanderung durchs Prümatal zu den Irreler Wasserfällen (14 km)	Beginn: 09.00 Uhr; Backscheier, Infos unter: <a href="http://www.gemeinde-foehren.de/de/freizeit/vereine/heimat-und-kulturverein/">www.gemeinde-foehren.de/de/freizeit/vereine/heimat-und-kulturverein/</a>
11.05.2024	Mehring	Weintournee Mehring 2024	Beginn: 11.00 Uhr, Verschiedene Weinbaubetriebe, Infos unter: <a href="http://www.weintournee.de">www.weintournee.de</a>

11.05.2024	Riol	Wildkräuterwanderung mit Alpakas	Beginn: 10.00 Uhr, Moselauen Riol, Anmeldung erforderlich! Infos unter: <a href="http://www.alpakas-am-auenwald.de/aktionen">www.alpakas-am-auenwald.de/aktionen</a>
11.05.2024	Trier/Quint	Die Waldentdecker - Eichhörnchenschule	Beginn: 10.00 Uhr, Forstamt Trier-Quint, Infos unter: <a href="http://www.wald.rlp.de/forstamt-trier">www.wald.rlp.de/forstamt-trier</a>
12.05.2024	Mehring	Dat..... zum guten Schluss (der alternative Tagesausklang)	Veranstalter: Pfarrgemeinde St.Medardus: Wo: Kirche St.Medardus; Beginn: 18:00 Uhr; Eintritt frei!
12.05.2024	Bekond	Musikalischer Nachmittag mit Musik aus Film und Radio unter dem Motto „Jung und alt musizieren zusammen“	Musikverein „In Treue fest“ Bekond; Beginn: 17:00 Uhr; Bürgerhaus Bekond; Wir freuen uns auf Euer Kommen. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.
12.05.2024	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE



**Gleichstellungsbeauftragte  
/ Seniorenbeauftragte**

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-1470 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitraum: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: [senioren@schweich.de](mailto:senioren@schweich.de)



**Jugend-Info**

## JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich



### Leitung Jugendbüro

Maximilian Kimmlingen  
Jugendpfleger VG Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 511  
Mobil: 0160 3628992  
E-Mail: [Maximilian.Kimmlingen@jugendzentrum-schweich.de](mailto:Maximilian.Kimmlingen@jugendzentrum-schweich.de)

### Jugendräume VG Schweich

Lisa Amann  
Sozialpädagogische Fachkraft Mobile Jugendarbeit VG Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 515  
Mobil: 0151 28372551  
E-Mail: [Lisa.Amann@jugendzentrum-schweich.de](mailto:Lisa.Amann@jugendzentrum-schweich.de)

### Sachbearbeitung

Birgit Kiel-Jordan  
**Telefon: 06502 9810 - 510**  
**E-Mail: [info@jugendzentrum-schweich.de](mailto:info@jugendzentrum-schweich.de)**

### Servicezeiten:

Montag, Dienstag 9 - 12 Uhr  
Donnerstag 13 - 17 Uhr

### Ortsgemeinde Föhren

Christoph Postler  
Gemeindejugendpfleger OG Föhren  
Mobil: 0162 9479906  
E-Mail: [C.Postler@gmx.net](mailto:C.Postler@gmx.net)

### FSJler Jugendbüro VG Schweich

Tim Tobschall  
E-Mail: [freiwilligendienst@jugendzentrum-schweich.de](mailto:freiwilligendienst@jugendzentrum-schweich.de)

[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

### Jugendbüro

der Verbandsgemeinde Schweich  
Jugendzentrum Schweich  
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

# JUGENDZENTRUM der Stadt Schweich



**Leitung Jugendzentrum**  
Lisa Petri  
Jugendpflegerin Stadt Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 512  
Mobil: 0174 98796436  
E-Mail: Lisa.Petri@jugendzentrum-schweich.de

**Offener Treff**  
Lisa Amann  
Fachkraft der Sozialen Arbeit Stadt Schweich  
Telefon: 06502 9810 - 515  
Mobil: 0151 28373192  
E-Mail: lisa.amann@jugendzentrum-schweich.de

**Mitarbeiter Offener Treff**  
Matthias Kehrbbaum  
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de



**Jugendzentrum Schweich** Telefon: 06502 9810-510  
In den Schlimmführen 20 E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de  
54338 Schweich www.jugendzentrum-schweich.de



## PROGRAMM IM MAI

### VERANSTALTUNGEN

**Nächsten Monat haben wir wieder was für euch geplant :)**

Mehr infos zu den Veranstaltungen findet ihr auf unserer Homepage!

### HOLZHAUS OFFENER TREFF

ab 12 Jahre

Dienstag	13 - 18 Uhr
Mittwoch	13 - 18 Uhr
Donnerstag	13 - 18 Uhr
Freitag	14:30 - 19:30 Uhr

Der Offene Treff ist am 10.05. und vom 27.-31-05. geschlossen.

### Jugendzentrum Schweich Holzhaus/ Blechbüx

In den Schlimmführen 20  
54338 Schweich

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de  
Telefon: +49 (0) 6502 / 98105-10  
www.jugendzentrum-schweich.de

### 8 - 12 Jahre KIDSTREFF

Mittwoch, 15.05. 16 - 18 Uhr

**DIY: Schmuck selbst machen**

Nur mit Anmeldung unter:  
anmeldung@jugendzentrum-schweich.de

 jugendzentrum\_schweich  Jugendzentrum Schweich

# Dein BFD im Jugendbüro Schweich

Wie wäre es mit einem **Bundesfreiwilligendienst (BFD)** im **Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich**?

**Ab dem Sommer 2024 kannst Du bei uns das Feld der Jugendarbeit näher kennenlernen!**

Du erlebst ein tolles Team, spannende Projekte, hast die Möglichkeit Deine eigenen Ideen mit einzubringen und Deine Kompetenzen zu erweitern.  
Du wirst den offenen Treff im Jugendzentrum und die selbstverwalteten Jugendtreffs in den Gemeinden kennenlernen, Ferienangebote begleiten und jugendkulturelle sowie jugendpolitische Projekte organisieren.  
Im Rahmen von Bildungstagen kannst Du Dich mit anderen Freiwilligen über Deine Erfahrungen austauschen und Dich fort- und weiterbilden. Das alles wird Dir bei der beruflichen Orientierung Sicherheit geben und Dir zeigen, ob ein Job im Bereich der Sozialen Arbeit das Richtige ist.

Für Dein Engagement bekommst du monatliches Taschengeld, Sozialversicherungsbeiträge werden übernommen und der Kindergeldanspruch bleibt erhalten.

**Haben wir Dein Interesse geweckt?**

Dann sende uns Deine Bewerbungsunterlagen (ausschließlich als PDF-Datei) an [bewerbung@schweich.de](mailto:bewerbung@schweich.de) oder schriftlich an:

Verbandsgemeinde Schweich  
Fachbereich 1/Personal  
Brückenstraße 26  
54338 Schweich



**Mehr Infos unter:**  
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de  
Telefon: +49 6502 9810510  
www.jugendbuero-schweich.de

# GRAFFITI PROJEKT



**12 - 18 Jahre**

Gestaltet mit zwei Graffiti Künstlern die neue Legosteinmauer am Radweg in Mehring. Vom Motiv bis zum Besprühen der Mauer könnt ihr alles selbst machen und dabei viel über Graffiti Techniken und Street Art lernen.

**Kostenlos!**

**Treffpunkt:** 54346 Mehring  
tba

**Anmeldung unter:** <https://jugendbuero-schweich.de/ferienfreizeiten/anmeldeplattform/>

**23. - 25.  
Mai  
2024  
10 - 16 Uhr**







**Demokratie leben!**  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
Telefon: +49 170 96 72 441  
E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810511  
E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
Telefon: +49 (0) 6502 9810514  
E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

### Jugendforum Schweich

Denise Löwen  
E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de



gung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: btv@kv-trier-saarburg.drk.de.

## DRK Trier-Saarburg

### Erste Hilfe Kursangebote

Das Rote Kreuz im Landkreis Trier-Saarburg bietet nachstehende Erste Hilfe Schulungen an:

#### Rotkreuzkurs

Ein Kurs für alle! Ob für den Führerschein (alle Klassen), Betriebs- helfer oder Trainerschein. Mit diesem Kurs erfüllen Sie die Voraus- setzung für alles.

**Samstag, 27.04.2024 von 08:30 - 16:30 Uhr in Schweich**

**Samstag, 25.05.2024 von 08:30 - 16:30 Uhr in Schweich**

**Samstag, 22.06.2024 von 08:30 - 16:30 Uhr in Schweich**

#### Fortbildung in Erster Hilfe

Da Ersthelfer selten Gelegenheit haben ihre Kenntnisse und Fä- higkeiten anzuwenden, wird eine regelmäßige Fortbildung erforder- lich. Diese gewährleistet mehr Sicherheit in schwierigen Notfallsi- tuationen.

**Samstag, 18.05.2024 von 08:30 - 16:30 Uhr in Trier**

#### Erste Hilfe am Kind

Speziell für Eltern, Großeltern, Tagesmütter, Babysitter und alle die mit Kindern zu tun haben, bieten wir Ihnen einen Kurs, um in Notfall- situationen richtig reagieren zu können.

**Samstag, 25.05.2024 von 08:30 - 16:30 Uhr in Trier**

**Anmeldungen unter [www.bildungswerk.drk.de](http://www.bildungswerk.drk.de) oder**

**Telefonisch unter: 0651-97093-32**

## Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK- Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die „Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl“ im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich. Men- schen die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und die- se unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Edit Péteri

Ehrenamtskoordination und Soziale Beratung

„Flucht & Asyl“

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Telefon: 0151/25143741



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Orts- gemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2, Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de) Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



## Soziale Dienste

### Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel  
Frau Helga-Martina Schneider  
Tel. 06502/93842031  
E-Mail: [hm.schneider@bbtgruppe.de](mailto:hm.schneider@bbtgruppe.de)

### DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

#### Öffnungszeiten

**montags 10.00 - 13.00 Uhr**

#### Terminreservierung:

10.00 - 10.30 Uhr

10.30 - 11.00 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr

11.30 - 12.00 Uhr

**donnerstags: 9.30 - 12.00 Uhr**

#### Terminreservierung:

9.30 - 10.00 Uhr

10.00 - 10.30 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr

#### Terminreservierung im Internet:

1. Gehen Sie auf [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de)

2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf **Angebote** und wählen Sie **Kleiderkammer** aus

3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis:

Ihren Termin für den Besuch der Kleiderkammer können Sie hier reservieren: **Termin reservieren.**

### DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

#### Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfü-

DRK – Kreisverband Trier-Saarburg e. V.  
Brunostraße 25  
54329 Konz



## Wanderung mit Alpakas



Für Kinder und Jugendliche

Am 17., 24., 31. 05.2024

Uhrzeit : 15:00

An der Talstation, 54340 RIOL

Fragen und Anmeldung

Edit Péteri

Tel.: 0151/25143741

Email: e.peteri@kv-trier-saarburg.drk.de



Ein Projekt finanziert durch die:



## Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendzentrum Schweich, In den Schlimmfuhren 20, 54338 Schweich.

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



## Schulen

### Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Ansprechpartner: Sagar Schieben

Bodenländchen 2; 54338 Schweich

Mobil: 0171/5481989

E-Mail: s.schieben@kv-trier-saarburg.drk.de

zuständig für die Grundschulen in Schweich, Föhren, Leiwien, Mehring, Longuich, Fell, Kenn, Klüsserath und Trittenheim

### Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium Schweich

#### Informativer Vortrag und angeregte Diskussion

Am Dienstag, den 09. April 2024 bekamen die Schüler der 9b die Gelegenheit, einen Einblick in die Arbeit eines JSA-Beamten zu erhalten. Herr Langhoff, JSA-Beamter im Jugendgefängnis Wittlich, besuchte den Unterricht und stand den Schülerinnen und Schülern Rede und Antwort.

In einem spannenden Vortrag stellte Herr Langhoff seinen Beruf vor und schilderte den Alltag im Jugendgefängnis. Die Schülerinnen und Schüler erfuhren, welche Aufgaben ein JSA-Beamter übernimmt, wie der Tagesablauf im Gefängnis aussieht und mit welchen Herausforderungen die Bediensteten konfrontiert sind.

#### Zahlreiche Fragen und interessante Antworten

Im Vorfeld haben die Schülerinnen Fragen gesammelt. Sie zeigten großes Interesse an der Arbeit in einem Jugendgefängnis und nutzten die Gelegenheit, um mehr über den Alltag im Gefängnis zu erfahren. In dem Zusammenhang beleuchtete Herr Langhoff verschiedene Aspekte des Strafvollzugs und stellte auch die Rolle der Beamten für die Resozialisierung der Gefangenen dar.



#### Spannender Einblick in den Arbeitsalltag eines Gefängniswärters

##### Vielfältige Fragen der Schüler

Die Schüler hatten zahlreiche Fragen vorbereitet, die der JSA-Beamte mit großer Offenheit und Kompetenz beantwortete. So wollten sie unter anderem wissen, ob Häftlinge Anspruch auf veganes Essen haben, ob es ein Tagesprogramm für die inhaftierten Jugendlichen gibt, welche persönlichen Gegenstände die Jugendlichen mit in die Zelle nehmen dürfen und welche Berufe man im Gefängnis erlernen kann.

##### Einblick in eine wichtige Aufgabe

Der Besuch von Herrn Langhoff in den Sozialkundeunterricht war für die Schüler eine sehr interessante Lernerfahrung. Sie erhielten Einblicke in einen wichtigen, aber oft wenig bekannten Beruf und bekamen ein besseres Verständnis für die Arbeit im Strafvollzug. Sie lernten vor allen Dingen, dass die Arbeit im Jugendgefängnis mehr als nur ein Aufschließen und Abschießen der Zellen ist. Die Veranstaltung trug dazu bei, den Sinn von Strafe im rechtlichen Sinn zu verstehen, Vorurteile abzubauen und die Bedeutung der Resozialisierung zu verstehen. Vielen Dank an Herrn Langhoff für die spannenden Einblicke, den interessanten Vortrag und den Besuch unseres Sozialkundeunterrichtes!

**R T L** **DIE JOHANNITER**  
WIR HELFEN KINDERN Aus Liebe zum Leben

## Wir töpfern mit Kindern!

Termine: 16.05., 23.05., 06.06., 20.06.2024

Im Kreativraum der Familienbildungsstätten

(Remise) in Trier-Ehrang

Uhrzeit: 17:00 - 19:00

Fragen und Anmeldung bei:

Edit Péteri

Tel.: 0151/25143741 Email: e.peteri@kv-trier-saarburg.drk.de



Katholische  
Familienbildungsstätte  
Remise Trier-Ehrang



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V.



## Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

### Schülerin Tereza Pixova gewinnt den 2. Platz bei „Jugend Creativ“



Mit ihrer künstlerischen und technisch anspruchsvollen Bildgestaltung zum Thema „Nachhaltigkeit“ wurde die Schülerin Tereza Pixova aus der Klasse 6f mit dem 2. Platz auf Ortsebene im Rahmen des 54. Internationalen Jugendwettbewerbs der Volks- und Raiffeisenbanken ausgezeichnet. Die Preisverleihung fand am 17.04.24 in der Volksbank Trier Castelforte statt. Die Schulgemeinschaft gratuliert Tereza ganz herzlich zu dieser tollen Leistung und drückt ihr die Daumen für den Entscheid

auf Landesebene!



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel  
Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung  
Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIV  
Aktenzeichen: 71129-HA2.3  
54295 Trier, den 23.04.2024  
Tessenowstraße 6  
Telefon: 0651-9776267  
Telefax: 0651-9776330  
Internet: www.dlr.rlp.de

### Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIV

#### Anordnungsbeschluss

- I. Nach § 103 c Abs. 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794) wird das freiwillige Landtauschverfahren Obermosel XIV hiermit angeordnet.
- II. Dem freiwilligen Landtauschverfahren unterliegen folgende Flurstücke:
  - Gemarkung Fastrau (2619)**  
Flur 5, die Flurstücke 8 und 27
  - Gemarkung Fell (2622)**  
Flur 13, die Flurstücke 53, 54, 56, 99 und 110  
Flur 18, die Flurstücke 27, 73, 85, 89/2, 92, 107/1, 109/2, 121 und 145  
Flur 19, das Flurstück 67  
Flur 20, die Flurstücke 33, 54 und 97  
Flur 21, die Flurstücke 68, 78 und 92  
Flur 23, die Flurstücke 65 und 66  
Flur 25, die Flurstücke 17, 44 und 45
  - Gemarkung Kanzem (2757)**  
Flur 6, die Flurstücke 126, 127, 128 und 237
  - Gemarkung Köwerich (2607)**  
Flur 1, die Flurstücke 20, 21/1, 21/2 und 21/3
  - Gemarkung Leiwen (2601)**  
Flur 2, die Flurstücke 169, 170 und 171  
Flur 4, die Flurstücke 44 und 45  
Flur 5, die Flurstücke 249, 280, 281 und 295/1  
Flur 6, die Flurstücke 312 und 313  
Flur 17, die Flurstücke 47, 48, 49, 58, 59/1, 59/2, 59/3, 59/4 und 59/9
  - Gemarkung Nittel (2763)**  
Flur 14, das Flurstück 139  
Flur 17, das Flurstück 99

Die dem Verfahren unterliegenden Flurstücke sind in Karten dargestellt, die bei der Flurbereinigungsbehörde, dem DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier, Zimmer 110 nur nach vorheriger Terminabsprache eingesehen werden können.

- III. Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber von dem freiwilligen Landtauschverfahren betroffen werden, werden hiermit aufgefordert, diese Rechte innerhalb von drei Monaten ab dem ersten Tag der Bekanntmachung dieses Beschlusses bei der Flurbereinigungsbehörde, dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier anzumelden. Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der genannten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines in Absatz 1 bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

#### Gründe:

Die Tauschpartner haben die Durchführung eines freiwilligen Landtausches beantragt und glaubhaft gemacht, dass er sich verwirklichen lässt. Die beteiligten ländlichen Grundstücke sollen in einem schnellen und einfachen Bodenordnungsverfahren getauscht und neu geordnet werden. Durch das Flächenmanagement im Rahmen des freiwilligen Landtauschverfahrens werden insbesondere die Rebflächen in den abgegrenzten Kernlagen erhalten und arrondiert. Das Verfahren dient somit der Erhaltung der WeinKulturLandschaft Mosel. Der freiwillige Landtausch wird auch zur Strukturverbesserung von landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Nutzflächen durchgeführt. Die Voraussetzungen der §§ 103 a Abs. 1 und 103 c Abs. 1 FlurbG liegen damit vor. Das freiwillige Landtauschverfahren ist deshalb nach § 103 c Abs. 2 FlurbG anzuordnen.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats, beginnend mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung, Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3a Verwaltungsverfahrensgesetz oder zur Niederschrift beim

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,  
Tessenowstraße 6, 54295 Trier

oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD)  
- Obere Flurbereinigungsbehörde -  
Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzulegen.

Die Widerspruchsfrist ist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei einer der oben genannten Behörden eingegangen ist.

#### Hinweis:

Unsere Datenschutzerklärung finden Sie unter [www.landentwicklung.rlp.de/Landentwicklung/Service/Datenschutz](http://www.landentwicklung.rlp.de/Landentwicklung/Service/Datenschutz).

*Im Auftrag  
gez. Torben Alles  
(Siegel)*

## Forstamt Trier

### Veranstaltungshinweise

#### Ferienprogramme in den Pfingstferien - Im Meulenwald um das Forstamt Trier

Donnerstag, 23. Mai 2024, 9.00 - 13.00 Uhr - Augen auf - Farbenrausch! (6 - 12 Jahre)

Dienstag, 28. Mai 2024, 9.00 - 13.00 Uhr - Die Waldbäume: Abenteuer Meulenwald (6 - 12 Jahre)

Infos unter [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de), Ticketvorverkauf unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de).

#### Wildverkauf am Forstamt Trier - Die Grillsaison ist eröffnet!

Verkauf von Wildbret und Wildprodukten am Forstamt Trier

Vorbestellungen ab sofort möglich und empfohlen

Freitag, 24. Mai 2024, 16.30 - 18.30 Uhr

Infos unter [www.trier.wald.rlp.de](http://www.trier.wald.rlp.de).



## Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

### Bekanntmachung EU-Weinbaukartei

#### Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung

Die Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2024 ist **spätestens bis zum 31. Mai 2024** abzugeben. Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 1 Ar Rebfläche bewirtschaften.
- Flächen zur ausschließlichen Erzeugung von Edelreisern, Eigenverbrauchsflächen bzw. Flächen zu Versuchszwecken bewirtschaften.

Allen Weinbautreibenden, von denen bereits Rebflächendaten in der

EU-Weinbaukartei geführt werden, wird im April ein Auszug mit den derzeitigen Daten der EU-Weinbaukartei zugestellt. Zu melden sind alle Rodungen und Pflanzungen, die seit dem 1. Juni 2023 vorgenommen wurden sowie alle Korrekturen, Bewirtschafterswechsel und Änderungen. Es muss grundsätzlich ein Antrag auf Genehmi-

gung einer Pflanzung gestellt werden und die Genehmigung muss vor der Pflanzung vorliegen (Ausnahme: vereinfachtes Verfahren). Das ausgefüllte Formular ist bis zum **31. Mai 2024** bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben. Wir empfehlen die Online-Abgabe im Weininformationsportal (<https://wip.lwk-rlp.de>).

Zahlreiche Betriebe nutzen bereits dieses unkomplizierte Angebot. Daher wird der Papierausdruck nur noch einfach versendet.

Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamthektaretragsregelung. Wegen der Rechtsfolgen bitten wir Sie, auf richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie deren fristgerechte Abgabe zu achten.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der Landwirtschaftskammer unter [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de). Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Landwirtschaftskammer  
Rheinland-Pfalz  
55543 Bad Kreuznach



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Detzem

- Monika Seelbach
- 06507 802725
- [buergemeister@detzem.de](mailto:buergemeister@detzem.de)
- [www.detzem.de](http://www.detzem.de)
- Sprechzeiten
- Di. 18:30 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

**Am Montag, 06.05.2024 findet um 17:30 Uhr im Bürgerhaus „Kaisersaal“, Neustraße 16 in Detzem eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Detzem statt.**

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 der Ortsgemeinde Detzem

##### nicht öffentlich

1. Prüfung der Belege

Detzem, 26.04.2024

Nicole Jungbluth, Vorsitzende  
des Rechnungsprüfungsausschusses

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

### Öffentliche Bekanntmachung

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwien (Bubental)**

**Aktenzeichen: 11113-HA1.3.**

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergflurstücke**

Auf die Bekanntmachung unter Leiwien wird hingewiesen.

### Ausbau Hauptstr. / Thörnicher Straße

Beim Ausbau der Thörnicher Straße / Hauptstraße wurde im ersten Bauabschnitt nach einer Bauzeit von nur knapp 5 Monaten bereits die Asphalttragschicht eingebaut. Die Gehwege sind ebenfalls bereits fertiggestellt, sodass in den nächsten Tagen nur noch Angleichungen von privaten Hofflächen erfolgen werden. Wir sind damit deutlich vor dem ursprünglich veranschlagten Bauzeitenplan und die Anlieger sind in diesem Bereich wieder „trockenen Fußes“ angebunden. Für die hervorragende Zusammenarbeit möchte ich mich bei allen beteiligten Mitarbeitern der bauausführenden Firma HTI Daun sowie den betroffenen Anliegern bedanken. Im zweiten Bauabschnitt ist der Tiefbau samt Kabelverlegung abgeschlossen. Hier wird in der kommenden Woche mit dem Straßenaufbau begonnen. Die Asphaltdeckschicht wird in beiden Abschnitten zusammen aufgetragen. Nach dem derzeitigen Stand gehen wir davon aus, die komplette Maßnahme Ende Juni/Anfang Juli abschließen zu können.

Detzem, 26.04.2024

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

## Grußwort

### „Der Berg ruft“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
verehrte Gäste und Wanderfreunde,

am 9. Mai 2024 findet an der Grillhütte Detzem das alljährliche Vatertagsfest „Der Berg ruft“ statt, zu dem ich Sie im Namen der Ortsgemeinde Detzem recht herzlich Willkommen heiße. Besonders freut mich, dass Sie alle in diesem Jahr endlich wieder den Ausblick vom Fünf-Seen-Blick genießen können. Ich wünsche allen Vätern, allen Familien und allen Wanderfreunden ein paar schöne Stunden bei Bier, Wein, und Kulinarischem an der Grillhütte Detzem.

Für ihr leibliches Wohl sorgen die Winzertanzgruppe Detzem und der Musikverein Detzem.

Viel Spaß Allen.

Detzem, 26. April 2024

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

## Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Familienfest

## der Verbandsgemeinde Schweich

Am 09.05.2024 (Christi Himmelfahrt) findet das diesjährige Familienfest der Verbandsgemeinde in Ensch statt. Von 11 Uhr bis 18 Uhr erwarten Kinder und Erwachsene viele Attraktionen. Neben Unterhaltung durch die Jugendorchester aus Ensch/Mehring und Klüsserath, werden auf der Bühne am Bürgerhaus Tanzdarbietungen und Zauberkunststücke dargeboten. Die Kinder sind herzlich eingeladen, die vielfältigen Spielmöglichkeiten des Spielmobils auszuprobieren oder sich auf mehreren Hüpfburgen nach Herzenslust auszutoben. Ein Graffitiworkshop, der Aufbau einer Seifenkiste, eine Greifvogelshow, Kinderschminken oder das Basteln eines Gartenschlauchhorns sowie die Fahrt auf 50 m Höhe mit dem Autokran runden das vielfältige Angebot ab. Kinder und junge Familien stehen im Mittelpunkt der Veranstaltung, die von der Winzerkapelle Ensch mit dem Jugendprojektorchester Ensch/Mehring ausgerichtet wird. Für das leibliche Wohl ist mit klassischer Festgastronomie, Pizza, Burger und Schnitzelgerichten bestens gesorgt. Ebenso gibt es ein vielfältiges Angebot an Kuchen, Popcorn und Eis als Nachtisch. Ich freue mich auf viele Gäste aus der ganzen Verbandsgemeinde, die bei bester Unterhaltung für Kinder und Erwachsene einen abwechslungsreichen Tag in Ensch verbringen können. Abgerundet wird das Fest am Abend mit Handmade Livemusik auf der Bühne am Bürgerhaus. Herzliche Einladung.

Ensch, 25.04.2024

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- Fell-Fastrau: Michael Löwen
- nach tel. Vereinbarung
- 06502 20563
- michael.loewen@ris.schweich.de

### Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 08.05.2024** findet um **19:30 Uhr im Weingut Kronz, Im Herrengarten 1 in Fell-Fastrau** eine Sitzung des Ortsbeirates Fastrau statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept Ortsteil Fastrau; Beratung
3. Verschiedenes

Fell, 26.04.2024

Michael Löwen, Ortsvorsteher  
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

### Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum - DLR Mosel

Öffentliche Bekanntmachung  
Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIV  
Aktenzeichen: 71129-HA2.3

#### Anordnungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.

## Brennholzversteigerung

### Forstrevier Fell am Di., 07.05.2024

Am Dienstag, den 07. Mai findet um 19:00 Uhr im Silvanussaal des Winzerkellers in Fell der diesjährige Brennholzverkauf als Versteigerung statt! Wir bitten darum, sich ab 18:30 Uhr im Silvanussaal/Winzerkeller zur Registrierung einzufinden und den Motorsägen-Basisschein mitzubringen. Da eine hohe Nachfrage zu erwarten ist und eine nachhaltige forstliche Bewirtschaftung unseres Gemeinde- und Staatswaldes auch in Zukunft sichergestellt werden muss, sind nur Einwohner von Fell und Fell-Fastrau teilnahme- und kaufberechtigt! Die Polterliste und Lagekarte der Polter liegen im Gemeindebüro Alte Schule, Kirchstraße 43 bereit oder können auf der Homepage des Forstamtes Trier heruntergeladen bzw. unter julian.thiebes@wald-rlp.de angefordert werden.

Fell, den 18. April 2024

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister  
Ortsgemeinde Fell

Julian Thiebes, Revierleiter  
Forstrevier Fell

## Fledermausexkursion

### am Besucherbergwerk Fell

Am Samstag, den 04. Mai 2024 20:30-22:30 Uhr



Kommt mit dem NABU Region Trier und uns auf eine spannende Exkursion in die Welt der Fledermäuse! Wo und wie leben Fledermäuse? Wie viele und welche Fledermausarten gibt es im Nossertal in Fell? Warum sind sie so wichtig für unser Umwelt du brauchen uns Menschen als Verbündete? Wie finden sie sich in der Dunkelheit zurecht? Antworten auf diese Fragen und noch andere Kuriositäten von diesen besonders schützenswerten Trieren erfahrt Ihr bei dieser Exkursion. Aufgrund ihrer versteckten Lebensweise haben wir kaum die Gelegenheit, Fledermäuse hautnah zu erleben. Doch bei dieser Exkursion mit dem Fledermausdetektor durch das Nossertal begegnet man vielen unterschiedlichen Fledermausarten und kann ihren Rufen zuhören. Wichtig: Bei Regen fliegen die Fledermäuse nicht und die Exkursion fällt leider aus! Das Besucherbergwerk und der Kiosk sind während der Exkursion geschlossen!

Anmeldung: info@bergwerk-fell.de  
Zielgruppe: Erwachsene, Familien, Kinder ab 7 Jahren  
Kosten: Erwachsene 10€, Kinder 5€, Familien max. 20€  
Termin: Samstag, den 04.05.2024, 20:30 Uhr – 22.30 Uhr  
Treffpunkt: Parkplatz Besucherbergwerk, Bachbrücke  
Mitzubringen: Taschenlampe und angepasste Kleidung Im Tal ist es abends immer ein paar Grad kühler

Fell, den 19. April 2024

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister





## Föhren

- Rosi Radant
  - 06502 2769 o. 0151 20075145
  - buergermeister@foehren.de
  - www.foehren.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Föhren

Klimaschutz vor Ort

am Meulenwald

Schalten Sie um auf Solar!

Ihr Wegweiser in eine nachhaltige Zukunft

ONLINE: Di., 7. Mai, 18 Uhr

Zur Teilnahme einfach den QR-Code abscannen ▶

## Lebendiges Föhren

### Liedernachmittag

Wir freuen uns heute, wieder zu einem weiteren Liedernachmittag ins Bürger- und Vereinshaus einladen zu können. Wir treffen uns am Donnerstag, dem 16.05.24 von 15.00 h bis 17.00 h zu frohen Stunden in geselliger Runde. Wir freuen wir uns sehr, Euch alle wieder zu einem schönen und unterhaltsamen Liedernachmittag einladen zu können.

*Team Liedernachmittag*  
*Steuerungskreis Lebendiges Föhren*  
*Föhren, 25.04.2024*  
*Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Sanierungsmanagement

# ORTSGEMEINDE FÖHREN



Gemeinsam mit Ihnen hat die Ortsgemeinde Föhren ein erfolgreiches Integriertes Quartierskonzept für die Zukunft entwickelt. Dieses findet im nächsten Schritt seine Umsetzung.

Gerne unterstützen wir Sie bei der Modernisierung und Werterhaltung Ihrer Immobilien. Einen Termin für eine Beratung können Sie über ein Buchungssystem reservieren. Den dazugehörigen QR-Code finden Sie direkt unter dem Text. Des Weiteren können Sie sich auch auf der Webseite [www.gemeinde-foehren.de](http://www.gemeinde-foehren.de) über den Reiter „Klima“ und dann auf „Erstberatung energetische Sanierung“ für einen Beratungstermin eintragen

Für ein lebendiges und lebenswertes Quartier braucht es Menschen, die es selbst mitgestalten wollen.



### KOSTENLOSE BERATUNG!

Mit diesem QR-Code kommen Sie zur Terminbuchung für Ihre kostenlose Erstenergieberatung.

▶ [www.gemeinde-foehren.de](http://www.gemeinde-foehren.de)

Ihr Ansprechpartner für Ihre Erstenergieberatung

Thomas Rünneburger  
▶ [energie@gemeinde-foehren.de](mailto:energie@gemeinde-foehren.de)



## Kenn

- Dr. Burkhard Apsner
  - 06502 2391
  - buergermeister@kenn.de
  - www.kenn.de
- Sprechzeiten Dienstag, 18:30 - 20:00 Uhr

## Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kunstausstellung „Kippunkt“ eröffnet
- Große Feuerwehrrübung in Baumholder

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

## Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Kenn hat in seiner Sitzung am 24.04.2024 den Jahresabschluss zum 31.12.2022 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2022 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 24.068.105,55 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 679.434,19



€ aus.

- Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 17.750.520,66 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2022 um 679.434,19 € erhöht.
- Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfzeitraum um 833.258,47 € auf 24.068.105,55 € erhöht.
- Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen vermindert sich um 88.669,01 € auf 809.669,12 €.
- Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2022 um 131.457,93 € auf 605.502,16 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2022 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2022 liegt mit seinen zu veröffentlichenden Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 06.05.2024 bis einschließlich 15.05.2024 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, öffentlich zur Einsichtnahme aus. Vor einer persönlichen Einsichtnahme bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Kenn, den 24.04.2024

Ortsgemeinde Kenn

gez. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister



## Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 0171 1907722
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

## Weinfest der Roemischen Weinstraße

Am Wochenende vom 3. bis 5. Mai feiern die Orte der Roemischen Weinstrasse wieder ihr gemeinsames Weinfest. Bei diesem ersten Höhepunkt der jährlichen Feste des Moseltales wird gleich zu Beginn der Saison für alle in den Mittelpunkt gestellt, was hier an der Mosel für die Winzer das ganze Jahr über der Lebensmittelpunkt ist, nämlich der Wein und die Reben. Durch die Teilnahme fast aller Dörfer der Verbandsgemeinde mit einem Wein- oder Essensstand soll auch die Gemeinschaft zwischen den Orten gefördert werden. Als Bürger einer Landschaft, in der der Weinbau allgegenwärtig ist, sollten wir die Arbeit der Winzer mit unserem Festbesuch unterstützen. Zeigen Sie durch einen regen Besuch auch den auswärtigen Festgästen, dass wir Moselaner selbst auch zu feiern verstehen und dass auch wir das wichtigste Produkt unserer einmaligen Kulturlandschaft, den Wein, hoch wertschätzen. Auch in diesem Jahr ist Klüsserath mit einem Weinstand beim Fest der Roemischen Weinstraße vertreten, ein Grund mehr für uns Klüsserather, das Fest zu besuchen.

Klüsserath, den 21. April 2024

Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## Rodungs-, Pflanz- u. Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2024

Die zusammengefasste Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2024 ist **spätestens bis zum 31. Mai 2024** abzugeben.

Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 1 Ar Rebfläche bewirtschaften
- Flächen zur ausschließlichen Erzeugung von Edelreibern bzw. Flächen zu Versuchszwecken, deren Ertrag nicht in Verkehr gebracht werden darf, bewirtschaften.

Allen Weinbautreibenden, von denen bereits Rebflächendaten in der EU-Weinbaukartei geführt werden, wird im April ein Auszug mit den derzeitigen Daten der EU-Weinbaukartei zugestellt. Zu melden sind alle **Rodungen** und **Pflanzungen**, die seit dem 01. Juni 2023 vorgenommen wurden, sowie alle **Korrekturen**, **Bewirtschafterswechsel** und **Änderungen**. Es muss grundsätzlich

ein Antrag auf Genehmigung einer Pflanzung gestellt werden und die Genehmigung muss vor der Pflanzung vorliegen (Ausnahme: vereinfachtes Verfahren).

Das ausgefüllte Formular ist bis zum **31. Mai 2024** bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben. Wir empfehlen die online-Abgabe im WeinInformationsportal (<https://wip.lwk-rlp.de>). Zahlreiche Betriebe nutzen bereits dieses unkomplizierte Angebot. Daher wird der Papierausdruck nur noch **einfach** versendet.

Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamthekaretragsregelung. Wegen den Rechtsfolgen bitten wir Sie, auf richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie deren fristgerechte Abgabe zu achten.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der Landwirtschaftskammer unter [www.lwk-rlp.de](http://www.lwk-rlp.de)

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Landwirtschaftskammer  
Rheinland-Pfalz  
55543 Bad Kreuznach



## Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 7039034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- skype: og.koewerich

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

### Öffentliche Bekanntmachung

### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Leiwien (Bubental)

Aktenzeichen: 11113-HA1.3.

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**

Auf die Bekanntmachung unter Leiwien wird hingewiesen.

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum - DLR Mosel

### Öffentliche Bekanntmachung

### Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIV

Aktenzeichen: 71129-HA2.3

### Anordnungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



## Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel 54470 Bernkastel-Kues, 22.04.2024

Abteilung Landentwicklung

und Ländliche

Bodenordnung

Vereinfachtes

Flurbereinungsverfahren

Leiwien (Bubental)

Aktenzeichen: 11113-HA1.3.

### Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke

Bedingt durch die Tatsache, dass es durch starke Regenfälle immer wieder zu Bodenabschwemmungen in neu angelegten Weinbergsflurstücken kommt, möchten wir noch mal auf die aktuellen

Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes hinweisen, damit durch die Bewirtschafter ein optimaler Schutz des Oberbodens gewährleistet wird.

Gemäß § 17 Bodenschutzgesetz sind bei der Bearbeitung und Bewirtschaftung des Bodens die Grundsätze der guten fachlichen Praxis anzuwenden. Zu den Grundsätzen der guten fachlichen Praxis gehört insbesondere dass:

1. die Bodenbearbeitung unter Berücksichtigung der Witterung grundsätzlich standortangepasst zu erfolgen hat,
  2. die Bodenstruktur erhalten oder verbessert wird,
  3. der standorttypische Humusgehalt des Bodens, insbesondere durch eine ausreichende Zufuhr an organischer Substanz oder durch Reduzierung der Bearbeitungsintensität erhalten wird.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Bearbeitung der Fläche entstehen, haftet der Bewirtschafter und nicht die Teilnehmergemeinschaft des jeweiligen Flurbereinigungsverfahrens.

Bernkastel-Kues, den 22.04.2024

Im Auftrag

gez. Tobias Nelius

## Dienstleistungszentrum

### Ländlicher Raum (DLR) Mosel

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring (Blattenberg)

Aktenzeichen: 71089-HA1.3.

#### Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.

## Dienstleistungszentrum

### Ländlicher Raum - DLR Mosel

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Freiwilliges Landtauschverfahren Obermosel XIV

Aktenzeichen: 71129-HA2.3

#### Anordnungsbeschluss

Auf die Bekanntmachung unter der Rubrik „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



## Longen

- Stefan Egner
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung
- 06502 9356666 o. 0160 7110639
- buergermeister@longen.de

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 08.05.2024** findet um **19:00 Uhr** im **Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

#### TAGESORDNUNG:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung der Ortsgemeinde Longen für das Haushaltsjahr 2024
3. Hochwasser- und Starkregenvorsorgekonzept; gemeinsame Planung und Vergabe der Sanierung von Einlassbauwerken
4. Verschiedenes

Longen, 24.04.2024

Stefan Egner, Ortsbürgermeister

## Dienstleistungszentrum

### Ländlicher Raum (DLR) Mosel

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring (Blattenberg)

Aktenzeichen: 71089-HA1.3.

#### Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



## Longuich

- Manfred Wagner
- Sprechzeiten Mi. 18:30 - 20:00 Uhr
- 06502 1364
- buergermeister@longuich.de
- www.longuich.de

## Vatertagschoppen

### der Jungwinzer

### im Mehrgenerationenpark

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, liebe Gäste,

an Christi-Himmelfahrt veranstalten die Longuicher Jungwinzer wieder ihren traditionellen Vatertagsschoppen. Die Jungwinzer laden ein zu Wein und Sekt in gemütlicher Moselnähe. Für das leibliche Wohl ist wie gewohnt bestens gesorgt. Für die Kinder stehen die Attraktionen im Mehrgenerationenpark sowie eine Hüpfburg bereit.

Ich darf Sie alle im Namen der Ortsgemeinde Longuich-Kirsch ganz herzlich zu diesem Fest einladen und freue mich auch Ihren Besuch und die Begegnungen.

Den Jungwinzern wünsche ich für die Veranstaltung gutes Wetter sowie viele Gäste und danke für die Organisation und Durchführung dieser Veranstaltung.

Longuich, 28.04.2024

Manfred Wagner, Ortsbürgermeister



## Mehring

- Jennifer Schlag
- Sprechzeiten Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- 06502 2140 oder 0151 28373343
- buergermeister@mehring-mosel.de
- www.mehring-mosel.de

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel

### Öffentliche Bekanntmachung

**Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel** **54470 Bernkastel-Kues, 25.04.2024**

**Abteilung Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung** **Göresstraße 10**  
**Telefon: 06531-956 160**  
**Telefax: 06531-956 103**

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring (Blattenberg)** **Internet: www.dlr.rlp.de**

**Aktenzeichen: 71089-HA1.3.**  
**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**

Bedingt durch die Tatsache, dass es durch starke Regenfälle immer wieder zu Bodenabschwemmungen in neu angelegten Weinbergsflurstücken kommt, möchten wir noch mal auf die aktuellen Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes hinweisen, damit durch die Bewirtschafter ein optimaler Schutz des Oberbodens gewährleistet wird. Gemäß § 17 Bodenschutzgesetz sind bei der Bearbeitung und Bewirtschaftung des Bodens die Grundsätze der guten fachlichen Praxis anzuwenden. Zu den Grundsätzen der guten fachlichen Praxis gehört insbesondere dass:

1. die Bodenbearbeitung unter Berücksichtigung der Witterung grundsätzlich standortangepasst zu erfolgen hat,
2. die Bodenstruktur erhalten oder verbessert wird,
3. der standorttypische Humusgehalt des Bodens, insbesondere durch eine ausreichende Zufuhr an organischer Substanz oder durch Reduzierung der Bearbeitungsintensität erhalten wird.

Für Schäden, die durch unsachgemäße Bearbeitung der Fläche entstehen, haftet der Bewirtschafter und nicht die Teilnehmergemeinschaft des jeweiligen Flurbereinigungsverfahrens.

Bernkastel-Kues, den 25.04.2024

Im Auftrag

gez. Jens Gillmann



## Fest der Römischen Weinstrasse

Das 36. Fest der Römischen Weinstrasse findet an diesem Wochenende statt. Von Freitag dem 03. bis Sonntag dem 05. Mai ist bei weinfrohlicher Stimmung beim 1. Straßenfest des Jahres großes Feiern angesagt. An den drei Tagen wird am neuen Standort im Weindorf auf dem Festplatz vor dem Schweicher Schwimmbad, ein reichhaltiges und unterhaltsames Programm geboten. Einer der Höhepunkte des Festes ist am Freitagabend die Krönung der Weinkönigin Nele I. und der Fassantrieb mit dem Schirmherren Christian Hasse MdB. Die Ortsgemeinde Mehring wird mit dem gemeinsamen Stand der Weingüter Adams und Hackenbruch auf dem Fest vertreten sein. Ich wünsche allen Besuchern und Gästen frohe und unterhaltsame Stunden bei hervorragenden Weinen und Sekten.

Mehring, den 26.04.2023  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

### Abgabe der Meldefomulare zur EU -Weinbaukartei

Ich erinnere an die Abgabe der Meldefomulare zur Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung. Die Meldefomulare müssen bis spätestens 31. Mai 2024 richtig und vollständig ausgefüllt bei der Gemeinde-, Verbands- gemeindeverwaltung bzw. der Landwirtschaftskammer abgegeben sein.

Die Meldungen können während der Sprechstunde, dienstags von 18.00 bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro abgegeben werden.

Mehring, den 26.04.2024  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

### Mehringer Weintournee am 11.05.2024

**Am Samstag, den 11. Mai 2024 laden die Mehninger Winzer zur „Weintournee“ in ihre Betriebe ein.**

Mit dem Tournee-Ticket können am Event-Tag zwischen 11 & 19 Uhr, in jedem der 20 Betriebe, 5 verschiedene Weine verkostet werden. Natürlich bieten die Winzer auch noch weitere Köstlichkeiten aus den Weinkellern und der Winzerküche an.

Die Tournee beginnt ab 11.00 Uhr in den teilnehmenden 20 Weingütern oder am Kulturzentrum in der Schulstraße.



**ENTDECKEN. PROBIEREN. GENIESSEN.**

Seien Sie dabei, um das Besondere von Mehring zu entdecken - die leidenschaftlichen Winzer und ihre exquisiten Weine warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden!

Tauchen Sie ein in die fröhliche Atmosphäre, die von Weingut zu Weingut wechselt und den Tag mit Wein, kulinarischen Köstlichkeiten und Freude füllt. Die Tourneestrecke ist bis 19 Uhr geöffnet, danach geht es weiter zur großen After-Show-Party am Kulturzentrum Alte Schule, mit Live-Musik, köstlichen Weinen und ausgelassener Stimmung. Die Party wird von der Winzertanzgruppe organisiert und durchgeführt. Es ist der perfekte Abschluss für einen Tag voller Weinabenteuer in Mehring. Der Eintritt zur Party ist frei!

Karten für die Weintournee gibt es im Vorverkauf bei allen teilnehmenden Weingütern, der Raiffeisenbank Mehring und bei Ticketregional.de. Am Veranstaltungstag selbst gibt es Tickets am Kulturzentrum, sowie in allen teilnehmenden Betrieben. Im Ticketpreis enthalten sind die zur Probe angebotenen Weine in allen Betrieben und ein Glas. Preis pro Ticket: Vorverkauf 25 € / am Veranstaltungstag 27 € Die Mehninger Winzer freuen sich auf Ihren Besuch. Wir wünschen allen Besuchern der „Weintournee“ genussreiche und vergnügte Stunden in Mehring.

Mehring, den 26.04.2024  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

### Neueröffnung Bäckerei

Neuer Name, neues Design aber die gewohnt gute Qualität bleibt - handgemacht und naturbelassen. Aus der ehemaligen „Bäckerei Frick“ wurde „Die Backmanufaktur“. Am 17. April 2024 hat der Taga e. V. die ehemalige Bäckerei Frick übernommen und unter dem Namen „Die Backmanufaktur“ neu eröffnet. Wir freuen uns sehr das sowohl die Produktion als auch der Verkauf von Backwaren weitergeführt wird. Die Produkte werden nach altem Rezept von Hand und mit Liebe zum Handwerk hergestellt. Zudem zeichnet den Taga e. V. aus, dass sie sowohl in der Produktion als auch im Verkauf Menschen mit Beeinträchtigung beschäftigen.



#### Öffnungszeiten

Montag 07 - 14 Uhr

Mittwoch - Samstag 07 - 14 Uhr

Dienstag & Sonntag geschlossen

Die Ortsgemeinde Mehring freut sich sehr, dass die Bäckerei mit viel Liebe zum Handwerk weitergeführt wird und bedanken uns ganz herzlich bei Walter Frick, seiner Frau und dem gesamten Team für die vorbildliche Übergabe ihrer Bäckerei und ihrem damit verbundenen, zukunftsorientierten Handeln für Mehring. Der Backmanufaktur gratulieren wir ganz herzlich zur Neueröffnung und wünschen ihr ganz viel Erfolg.

Mehring, 26.04.2024  
Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin



### Naurath

■ Stephan Denis  
■ 06508 991012  
■ buergermeister@naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten  
nach Absprache



### Pölich

■ Wolfgang Eid  
■ 0176 23362776 o. 06507 9248778  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
nach Vereinbarung

### Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren  
Mehring (Blattenberg)**

Aktenzeichen: 71089-HA1.3.

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergflurstücke**

Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



## Dorferneuerungskonzept - Sanierungssatzung und finale Besprechung



**Unser Dorf hat Zukunft!**

**Fortschreibung des  
Dorferneuerungskonzeptes**

### Die nächste Veranstaltung:

**Am 6. Mai 2024 ab 19.00 Uhr im Pfarrheim.**

#### 19 Uhr: Infoveranstaltung „Sanierungssatzung“

Die Aufstellung einer Sanierungssatzung bietet große Chancen für die Dorfentwicklung, denn damit werden finanzielle Erleichterungen bei privaten Bau- und Modernisierungsmaßnahmen durch Verminderung der Einkommenssteuer ermöglicht. So kann der Entleerung von Ortskernen entgegen gewirkt und der Erhalt alter Bausubstanz indirekt gefördert werden.

#### 20 Uhr: AK Planung Dorferneuerung

Finale Besprechung der bislang entwickelten Maßnahmen zur Aufnahme in das Dorferneuerungskonzept: Vorstellung, Diskussion, Ergänzungen, Streichungen.

**Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!**

Allgemeine Informationen und die Präsentationen der bisherigen Treffen finden Sie auf der Homepage der Ortsgemeinde unter <https://www.poelich.de/leben-in-poelich/dorferneuerungskonzept/>

Wolfgang Eid  
Ortsbürgermeister

Beate Stoff  
Büro Plan B

Hans-Jürgen Wolf  
Planungsbüro Wolf



## Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- [buergermeister@stadt-schweich.de](mailto:buergermeister@stadt-schweich.de)
- [www.stadt-schweich.de](http://www.stadt-schweich.de)
- **Schweich-Issel:**
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- [ov-issel@stadt-schweich.de](mailto:ov-issel@stadt-schweich.de)
- Bürozeiten
- Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Kommunales Ehrenamt - Respekt und Schutz

Die in der Stadt Schweich ehrenamtlich kommunalpolitisch Tätigen, die sich das ganze Jahr über für die Allgemeinheit einsetzen verdienen Respekt und Schutz. Aus aktuellem Anlass treten die Stadt Schweich und die im Stadtrat vertretenen Fraktionen Veröffentlichungen in sozialen Medien, die unwahre Behauptungen enthalten und entsprechende Kommentare provozieren, entschieden entgegen. Insbesondere die Tatsache, dass der Name eines Stadtratsmitglieds hier fast vollständig öffentlich zur Schau gestellt wurde, veranlasst uns, dass wir uns jetzt und in Zukunft fraktionsübergreifend vor die Mitglieder des Stadtrates Schweich und seiner Ausschüsse stellen. Wir werden ungegerechtfertigte Angriffe auf ehrenamtlich Tätige nicht dulden und mit den gebotenen Mitteln darauf reagieren.

*Für die Stadt Schweich  
und die im Stadtrat vertretenen Fraktionen*  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister  
Otmar Röblier, 1. Beigeordneter  
Jonas Klar, CDU-Fraktion  
Johannes Lehnert, FWG-Fraktion  
Achim Schmitt, SPD-Fraktion u. Beigeordneter



## Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930707.
- [buergermeister@riol.de](mailto:buergermeister@riol.de)
- [www.riol.de](http://www.riol.de)
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- und nach
- tel. Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring (Blattenberg)**

**Aktenzeichen: 71089-HA1.3.**

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**  
Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



## Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- [buergermeister@schleich-mosel.de](mailto:buergermeister@schleich-mosel.de)
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung  
Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Mehring (Blattenberg)**  
Aktenzeichen: 71089-HA1.3.

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**  
Auf die Bekanntmachung unter Mehring wird hingewiesen.



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- [buergermeister@thoernich.de](mailto:buergermeister@thoernich.de)
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwen (Bubental)**

Aktenzeichen: 11113-HA1.3.

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**

Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.



## Tritenheim

- Franz-Josef Bollig
- Tourist-Info 06507 2227
- [buergermeister@trittenheim.de](mailto:buergermeister@trittenheim.de)
- [www.trittenheim.de](http://www.trittenheim.de)
- Sprechzeiten:
- Di. 09.00 – 11.00 Uhr
- Do. 19.00 – 20.00 Uhr

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Leiwen (Bubental)**

Aktenzeichen: 11113-HA1.3.

**Beachtung der Bestimmungen des Bodenschutzgesetzes bei der Bearbeitung der Weinbergsflurstücke**

Auf die Bekanntmachung unter Leiwen wird hingewiesen.



## Aus den Parteien

### Freie WählerGruppe in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße e.V.

Die Freie WählerGruppe e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Mittwoch, den 08.05.2024, Mehring, 19:30 Uhr, Tagungsraum: Weinstube „Zum Römerkopf“, Medardusstr. 38.**

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 14.05.2024 in Fell, Sylvanusaal, mit den Schwerpunkten: Flächennutzungspläne, Gewässermaßnahmen und Nachtragshaushalt der VGV
3. Verschiedenes

Zu dieser vorbereitenden Besprechung sind neben Fraktion, Vorstand und Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

### Ende des amtlichen Teils



## GStB

**Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz**

-Anzeige-

### Demokratie beginnt vor Ort: Ehrenamt stärken, Rahmenbedingungen verbessern

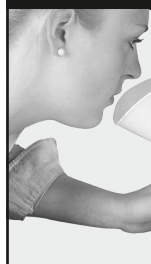
Das kommunale Ehrenamt ist die Basis unserer Demokratie. Vor diesem Hintergrund hat der Bundespräsident 80 ehrenamtliche Bürgermeisterinnen und Bürgermeister Mitte April zum Meinungsaustausch auch über die Herausforderungen eingeladen. Das ist ein wichtiges Signal und zeigt, dass sich das Staatsoberhaupt zu Recht Sorgen um die lokale Demokratie macht. Diese Botschaften sollte das Land nicht nur hören, sondern als Arbeitsauftrag verstehen, mit den im letzten Jahr ergriffenen Maßnahmen weiterzumachen. Dazu gehören insbesondere die Finanzausstattung, Entlastung von bürokratischen Vorgaben, bessere Rahmenbedingungen für die Freistellungen beim Arbeitgeber sowie zur personellen Unterstützung durch die Verbandsgemeinden. Wir brauchen zudem eine echte Anerkennungskultur. Wenn vor Ort gesetzlich verbürgte Entschädigungen für finanzielle Einbußen im Berufsleben in Frage gestellt werden, ist das auch ein Zeichen fehlender Wertschätzung.

#### Achtung! Info! Sammler Horvath

Kaufe Pelze aller Art an.  
Silberbestecke, Zinn, Modeschmuck, Zahngold und Goldschmuck, hochwertige Armband- und Taschenuhren, auch defekt, Militaria, Abendgarderobe, Ferngläser, Fotoapparate, Teppiche, Ölgemälde, Näh- und Schreibmaschinen, Römergläser, Ess- und Kaffeeservice, Lampen, Kunst- und Antiquitäten, Blechspielzeug, Musikinstrumente, Holzfiguren, Meißner Porzellan, Bernstein u. Münzen aller Art.  
Zahle bar und fair. **Tel. 0 61 45 / 3 46 13 86**

### Siegfried Hau

Hilfen im Alltag | Pflegebedarf | med. Privatbedarf | Erste Hilfe



Nützliches für Zuhause

### Gesichtssauna / Inhalator

Die preiswerte Gesichtssauna.  
Einfach nur heißes Wasser mit Kamille oder Eukalyptus in Unterteil gießen.  
Oberteil aufsetzen, fertig

**7,85 €**

Abholung vor Ort und Versand mit DHL  
[www.hilfe-für-zuhause.de](http://www.hilfe-für-zuhause.de)

Birkenweg 36 · 54338 Schweich  
Tel.: 0173 9329631 · E-Mail: [siegfried.hau@simeda.de](mailto:siegfried.hau@simeda.de)

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „ A BIS Z „

*Ihre regionalen Partner auf einen Blick...*



>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
*Ihr neues Bad aus einer Hand!*

**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
Neustr. 46 • 54341 Fell • [www.tine-gmbh.de](http://www.tine-gmbh.de)

### Brennholz Buche/Eiche 25 cm o. 33 cm

Ofenfertig, kammergetrocknet

Tel. 06578 98777  
Sägewerk Kranz, Salmtal

>> D >>



- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren  
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · [ergopoint-foehren.de](http://ergopoint-foehren.de)

>> F >>



www.fellerdach.de

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: [info@fellerdach.de](mailto:info@fellerdach.de)

>> H >>



Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
0162 32 97 93 2  
06502 - 93 87 27 8

>> L >>

### LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66



# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN

*Saarbrücken*



## Aus unserem Vereinsleben

### ► Bekond

#### Musikverein „In Treue fest“ Bekond 1961 e.V.

##### Musikalischer Nachmittag mit Musik aus Film und Radio

Liebe Musikfreunde,

wir freuen uns, Sie herzlich zu einem musikalischen Nachmittag mit „Musik aus Film und Radio“, dargeboten von dem Musikverein „In Treue fest“ Bekond 1961 e.V.“ einzuladen. Unter dem Motto „Jung und Alt musizieren gemeinsam“ präsentieren wir Ihnen ein vielfältiges Repertoire von zeitlosen Melodien bis hin zu modernen Hits. **Sonntag, 12. Mai 2024 um 17:00 Uhr (Einlass 16.30 Uhr) im Bürgerhaus Bekond**

Tauchen Sie ein in die Welt der Musik und erleben Sie mit uns einen unterhaltsamen Nachmittag voller musikalischer Höhepunkte. Wir versprechen Ihnen ein kurzweiliges Programm, das Jung und Alt gleichermaßen begeistern wird. Nach dem musikalischen Teil und der Ehrung verdienter MusikerInnen des Musikvereins laden wir herzlich zum gemütlichen Beisammensein ein, bei dem Sie die Gelegenheit haben, sich mit den Mitgliedern des Musikvereins auszutauschen und den Abend in angenehmer Atmosphäre ausklingen zu lassen. Jeder Gast erhält beim Eintritt ein kleines Überraschungsgeschenk. Der Eintritt ist frei um Spenden wird gebeten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen und darauf, gemeinsam mit Ihnen musikalische Momente zu teilen.

#### Sportverein Vecunda Bekond e.V.

##### Jugendspiele

**Freitag 03. Mai 2024**

##### D-Jugend

17:45 Uhr MSG Föhren/Bekond/Hetzerath II – SV Eintracht 66 Dörbach, Föhren, RP

##### C-Jugend

17:30 Uhr MSG Föhren/Bekond/Hetzerath II – FC Vulkaneifel Manderscheid (9er), Bekond, KR

**Samstag 04. Mai 2024**

##### E-Jugend

10:00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath – FSV Trier-Tarforst II, Föhren, RP

10:00 Uhr JSG Ehrang-Pfalzel III - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Trier-Pfalzel, RP

11:00 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Kassel, RP

##### D-Jugend

11:00 Uhr MSG Föhren/Bekond/Hetzerath – DJK St. Matthias Trier, Bekond, KR

11:30 Uhr JSG Mittelmoseltal Platten II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Bernkastel-Kues, KR

12:30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath – JSG Neuerburg, Bekond, KR

##### C-Jugend

14:00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II – SF Lok Belingen, Bekond, KR

15:30 Uhr FSV Salmrohr - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Salmthal-Salmrohr, KR

15:45 Uhr MSG Föhren/Bekond/Hetzerath – MSG Schöndorf, Hetzerath, KR

##### B-Jugend

14:30 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach II – JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Monzelfeld, RP

##### A-Jugend

17:15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath – JSG Kannenbäcker Höhr-Grenzhausen, Hetzerath, KR, Rheinlandliga

**Sonntag 05. Mai 2024**

##### F-Jugend

Turnier in Leiwien Rasenplatz ab 10.00 Uhr

Teilnehmende Mannschaften JSG Mittelmosel Klüsserath I + II, SV Föhren I + II, SV Bekond I + II, JSG Riol I + II

##### B-Jugend

16:45 Uhr MSG Föhren/Bekond/Hetzerath (9er) – DJK St. Matthias Trier (9er), Bekond, KR

##### Seniorenspiele

**Sonntag 05. Mai 2024**

12:30 Uhr SV Bekond II – SV Wintrich, Bekond, KR, Herren Kreislīga C Staffel 20

14:45 Uhr SV Bekond – SG Gusenburg, Bekond, KR, Herren Kreislīga B Staffel 14

14:30 Uhr FSG Saarburg II - FSG Hetzerath/Föhren/Bekond (9er), Saarburg, Sportanlage am Kammerforst, KR



### Detzem

#### Winzerkapelle Moselstern Detzem

##### Wohin am Vatertag?

**Bergfest der Winzertanzgruppe Detzem und der Winzerkapelle Moselstern an der Grillhütte Detzem beim Fünfseenblick**

Die Winzertanzgruppe Detzem und die Winzerkapelle Moselstern laden am diesjährigen Vatertag (Christi Himmelfahrt) am 09.05.2024 alle Wander- und Weinfreunde zum traditionellen Bergfest ein. Das Fest steht unter dem Motto „Wenn der Berg ruft, muss ich gehen!“. Die Mitglieder beider Vereine sorgen für das leibliche Wohl und gute Unterhaltung mit Live-Musik. Mit Kaffee und einem reichhaltigen Kuchenangebot haben wir am Vatertag natürlich auch an unsere Mütter gedacht. Die Vereine freuen sich auf Ihren Besuch!

#### Verein für Bewegungsspiele

##### Detzem 1927 e.V.

Am kommenden **Sonntag** stehen für unsere Seniorenmannschaften der Spielgemeinschaft **Heimspiele in Detzem** an. Um **12.30 Uhr beginnt das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga 22 gegen die SG Osburg II. Anschließend wird um 14.30 Uhr die Begegnung der 1. Mannschaft in der B-Liga 14 gegen die FSG Ehrang-Pfalzel II angepfiffen. Sicherlich keine leichten Aufgaben gegen Mannschaften aus der Tabellenspitze, trotzdem sollen die Punkte in Detzem bleiben.** Wir bitten um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:

**Samstag, 04.05.2024 (Rasenplatz Leiwien)**

**E-Jugend:** 10.00 Uhr gegen FSV Trier-Kürenz

**D-Jugend II:** 11.30 Uhr gegen VfL Trier II

**E-Jugend II:** 13.45 Uhr gegen SG Langsur

**Samstag, 04.05.2024 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**C-Jugend Bezirksliga:** 15.00 Uhr gegen JSG Ehrang-Pfalzel

**B-Jugend II:** 17.30 Uhr gegen JSG Osburg

**Mittwoch, 08.05.2024 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**A-Jugend Bezirksliga:** 19.45 Uhr gegen JSG Hochwald Saarburg

Die **F-Jugendmannschaften I und II** tragen am **Sonntag ab 10:00 Uhr** mehrere Spiele auf dem **Rasenplatz Leiwien** aus.

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.



## Ensch

### Winzerkapelle Ensch

#### Familienfest der Verbandsgemeinde in Ensch

Die Winzerkapelle Ensch mit ihrem Jugendprojektorchester Ensch/Mehring richten an Christi Himmelfahrt das Familienfest der Verbandsgemeinde in Ensch aus. Wir erwarten an diesem Tag viele Gäste aus der ganzen Verbandsgemeinde und wir würden uns freuen, wenn Sie uns mit Kuchen Spenden unterstützen würden. Der Kuchenverkauf findet im Feuerwehrhaus statt. Der Erlös des Festes fließt in erster Linie der Jugendarbeit zu. Herzlichen Dank.

## Fell

### Förderverein Besucherbergwerk Fell e.V.

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Mitglieder des Fördervereins Besucherbergwerk Fell e.V. am Mittwoch, 15. Mai 2024, 19.00 Uhr**

**Alte Schule Fell „Saal Mosel“, Kirchstraße 43, 54341 Fell**

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Aktivitäten des Vereins
3. Stand der Mitgliederentwicklung
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit
5. Bericht des Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Informationen über die Entwicklung des Besucherbergwerkes
9. Verschiedenes

Nutzen Sie die Mitgliederversammlung, um sich über die Tätigkeit des Vereins zu informieren, konstruktive Kritik zu üben und Ihren Beitrag zum Fortbestand des bergmännischen Brauchtums zu leisten.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme.

## Föhren

### Seniorenachmittag in Föhren

Zum Seniorenachmittag laden wir Sie am **Mittwoch, den 08. Mai 2024 (wegen des Feiertags) um 14:30 Uhr** ins Bürger- und Vereinshaus ein. Freuen Sie sich auf gute Gespräche bei unserem selbstgebackenen Kuchen. Jede/jeder, der dazu Lust hat, auch neue Gäste, sind herzlich willkommen.

*Das Seniorenteam*

### Malteser Hilfsdienst e.V. , Ortsgliederung Föhren

#### Familienfest an Christi Himmelfahrt

**Herzlich möchten wir zu unserem diesjährigen:**

**Familienfest an Christi Himmelfahrt**

**am 09. Mai 2024 ab 10:00 Uhr einladen.**

Auch dieses Jahr freuen wir uns, gemeinsam mit Pfarrer Axel Huber, feierlich den Blaulicht-Gottesdienst um 10:30 Uhr im Malteser Haus in Föhren ausrichten zu dürfen.

Im Anschluss erfolgt im Rahmen des Führungswechsels die Übergabe der Berufungsurkunden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie anschließend in gemüthlicher Atmosphäre noch ein paar Stunden mit uns verbringen.

#### Weiteres Programm:

\* „Happy Hour“ für 1 Stunde nach dem Gottesdienst & von 17-18 Uhr

\* Informationsstand zur neuen Kindergruppe der Malteser Jugend

\* Waffelverkauf und Stockbrot backen mit der Malteser Jugend

\* Fussball-Darts und weitere Spielstationen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auch alle Wanderfreunde laden wir herzlich ein, für Ihre Rast bei den Maltesern in Föhren zu halten und in familiärer Atmosphäre neue Kräfte zu sammeln.

Besuchen Sie uns: Auf dem Steinhäufchen 1 in Föhren.

Wir freuen uns auf Sie!

*Malteser Föhren*

## KAB ST.Donatus, Föhren informiert

### Mitteilung unserer Termine für den Monat Mai 2024

Am Dienstag, 14.05.2024 findet unser nächstes Geistliche Gespräch statt.

Wir treffen uns um 19.00 Uhr in der Krabbelstube des Bürger und Vereinshauses, Hauptstr.1 in Föhren.

Am Mittwoch, 15.05.2024 findet unser nächster Spiele Nachmittag für Senioren um 15.30 Uhr in der Krabbelstube des Bürger und Vereinshauses statt.

Wie immer sind Mitglieder und Interessierte herzlich willkommen.

Ansprechpartnerin: Roswitha Karl, Telefon: 06502 20776.

## Kenn

### Erste-Hilfe-Grundkurs am 04.05.2024

Die Malteser in Kenn bieten am **04.05.2024** einen Erste-Hilfe-Grundkurs an. Der Grundkurs ist für alle Führerscheinklassen geeignet.

Sie erlernen hier in 9 Unterrichtseinheiten unter anderem Sofortmaßnahmen, wie Herz-Lungen-Wieder-Belebung, Seitenlage oder was Sie bei Blutungen, Verbrennungen tun können. Weiterhin gehören Krankheitsbilder wie Herzinfarkt oder Schlaganfall zu den Inhalten.

**Zeit:** 08.30 – 16.30 Uhr

**Ort:** Pfarrheim Kenn, Waldstr. 1, 54344 Kenn

**Kosten:** 55,00 EUR

Anmeldungen bitte unter [www.malteser-kurse.de](http://www.malteser-kurse.de)

### Angelclub Kenn 1975 e.V.

Unser diesjähriges Angeln findet am **Sonntag dem 05. Mai 2024** statt. Wir treffen uns um **7:00 Uhr** auf dem Parkplatz des ehemaligen „Kenner Wirtshaus“.

Geangelt wird von **8:00 Uhr bis 11:00 Uhr**.

Anschließend treffen wir uns zum gemüthlichen Zusammensein, im Gasthaus „Kenner Treff“.

Wir bitten um ein zahlreiches Erscheinen unserer aktiven Angler.

## Klüsserath

### Vereinigte Weingüter der Klüsserather Bruderschaft e.V.



Am 12 Mai wird die Saison 2024 am Weinstand an der Wetterstation eröffnet.

An folgenden Terminen sind die Weingüter vor Ort:

**12.Mai:**

Saisoneroöffnung mit Gemeinschaftsstand

**16.Juni:**

mit Weingut Zur Burg

**23.Juni:**

mit Weingut Michael Berweiler

**30.Juni:**

mit Weingut F.J. Regnery

**21.Juli:**

mit Weinhaus Kilian Klein

**4.August:**

mit Weingut Fuchs

**11.August:**

mit Weingut Steffen-Lex

**1.September:**

mit dem Verein Zukunft Klüsserath

**8.September:**

mit den Weingütern Louis Roos & Tobias Lex

**15.September:**

mit dem Jugendraum Klüsserath

**21.September:**

mit dem Chor Klüsserath

### Paramentenverein Klüsserath

Wie schon bei der Jahreshauptversammlung besprochen, wollen wir in diesem Jahr wieder einen gemüthlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen und eine Tagesfahrt durchführen.

Die Termine stehen jetzt fest. Bitte haltet Euch Donnerstag, den

13.06.2024 für den geselligen Nachmittag und Mittwoch, den 21.08.2024 für die Tagesfahrt frei. Unsere Fahrt führt uns nach Koblenz, die Planung für den Ablauf ist in vollem Gange. Neugierig? Näheres erfährt Ihr zu einem späteren Zeitpunkt.

## AV Klüsserath 1959 e. V.

Unsere nächste **Mitgliederversammlung** findet am **Dienstag, den 07.05.2024 um 20.30 Uhr** in der Gaststätte „Moselblick“ am Campingplatz statt.

## Köwerich

### Theaterverein Köwerich e.V.

Am Montag, dem **20. Mai 2024** findet um **20.00 Uhr** im Jugendheim in Köwerich die diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht der 1. Vorsitzenden
3. Rückblick auf die Saison
4. Kassenbericht
5. Verschiedenes

Wir freuen uns, möglichst viele Mitglieder begrüßen zu können.

*Theaterverein Köwerich e.V.  
Der Vorstand*

## Longuich

### Jungwinzer Longuich

#### Vatertagsschoppen am Mehrgenerationenpark

Die Jungwinzer Longuich laden Sie an **Christi Himmelfahrt (09.05.2024) ab 11 Uhr** zu Wein und Sekt in gemütlicher Moselnähe am Mehrgenerationenpark in Longuich ein. Als kleine Stärkung zwischendurch gibt es Speisen vom Grill sowie Pommes Frites. Für Kinder stehen ein großer Spielplatz, sowie eine Hüpfburg bereit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### TuS Longuich - Kirsch

#### Abt. Fußball

**Sonntag, 05. Mai 2024**

15:00 Uhr: VFL Trier - SG Riol/Fell/Longuich (in Trier)  
12:30 Uhr: VFL Trier - SG Riol/Fell/Longuich II (in Trier)

#### Abt. Jugendfußball

**Samstag, 04. Mai 2024**

B-Jugend: 16:30 Uhr: JSG Longuich - JSG Kell (in Fell)  
C-Jugend: 13:15 Uhr: FC Könen - JSG Longuich (in Konz)  
D-Jugend: 10:00 Uhr: JSG Longuich - JSG Sirzenich (in Kenn)  
E-Jugend: 11:15 Uhr: JSG Pallien II - JSG Longuich II (in Trier)

**Sonntag, 05. Mai 2024**

E-Jugend: 11:00 Uhr: TuS Mosella Schweich III - JSG Longuich (in Schweich)

#### Kreispokal

**Dienstag, 07. Mai 2024**

E-Jugend: 18:00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil III (in Fell)

## Mehring

### SV Mehring 1921 e.V.

Am kommenden Wochenende freuen sich unsere Mannschaften bei folgenden Spielen um zahlreiche Unterstützung!

#### Abteilung Jugendfußball

**Samstag 04.05.2024**

##### E-Junioren

SV Mehring 2 : SV Trier-Olewig 3 um 09:45 auf der Lay  
SV Mehring : JSG Ehrang-Pfalzel 2 um 10:00 auf der Lay

##### D-Junioren

FC Könen : JSG Mittelmosel Leiwien um 10:30 Rasenplatz in Könen  
SV Freudenburg : JSG Mittelmosel Leiwien 3 um 11:00 Rasenplatz in Freudenburg  
JSG Mittelmosel Leiwien 2 : VfL Trier 2 um 11:30 Rasenplatz in

Leiwien

##### C-Junioren

JSG Mittelmosel Trittenheim : JSG Ehrang-Pfalzel um 15:00 auf der Lay

##### B-Junioren

JSG Trier-Land : JSG Mittelmosel Mehring um 17:00 Rasenplatz in Sirzenich

JSG Mittelmosel Mehring 2 : JSG Osburg um 17:30 auf der Lay

##### A-Junioren

JSG Trier-Land : JSG Mittelmosel Mehring um 17:00 Kunstrasenplatz in Godendorf

**Dienstag 07.05.2024**

##### E-Junioren

SV Mehring 2 : JSG Pallien 2 um 18:00 auf der Lay

**Mittwoch 08.05.2024**

##### D-Junioren

SV Trier-Olewig : JSG Mittelmosel Leiwien um 18:30 Rasenplatz in Trier-Olewig

##### A-Junioren

JSG Mittelmosel Mehring : JSG Hochwald Saarb. um 19:45 auf der Lay

#### Abteilung Seniorenfußball

**Samstag 04.05.2024**

FSG Ehrang 4 : SV Mehring 2 um 10:00 Kunstrasenplatz auf der Heide in Trier-Ehrang

#### Abteilung Kinderturnen

**Dienstags:**

1. Gruppe: 15:00 – 15:45 Uhr geboren: 01.01.2020 – 31.08.2021

2. Gruppe: 16:00 – 17:00 Uhr geboren: 01.09.2016 – 31.08.2018

**Donnerstags:**

1. Gruppe: 15:00 – 16:00 Uhr geboren: 01.09.2018 – 31.12.2019

2. Gruppe: 16:00 – 17:00 Uhr geboren: 01.09.2016 – 31.08.2018

Anmeldungen sind momentan nur auf Warteliste möglich. Die Abteilung Kinderturnen sucht noch Unterstützung für die Turnstunden! Kontakt und weitere Informationen erhalten Sie unter: kinderturnen@sv-mehring.de

### Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am Sonntag, dem 05.05.2024, findet unser zweiter gemeinsamer Angeldurchgang der Saison statt. Hierzu treffen wir uns um 06:15 Uhr auf dem Peter-Schroeder-Platz. Geangelt wird von 07:00 Uhr bis 10:00 Uhr an der Mosel nach Vorgabe des Angelscheines. Im Anschluss ist wieder Treffen im Vereinshaus am Weiher. Wir hoffen auf schönes Wetter, einen guten Fang und eine rege Teilnahme.

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

**Spiele am Sonntag, 05.05.2024 in Detzem**

Kreisliga C

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II – SG Osburg II

Kreisliga B

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I – FSG Ehrang II

## Schweich

### DRK-Ortsverein Schweich | Mitgliederversammlung

Am **Mittwoch, dem 15. Mai 2024 findet um 19:00 Uhr** im Rotkreuz-Haus in Schweich, die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt, die hiermit satzungsgemäß nach § 19 (2) der geltenden Satzung einberufen wird.

TAGESORDNUNG

- TOP 1: Begrüßung durch die Vorsitzende
- TOP 2: Entgegennahme
  - des Tätigkeitsberichtes des Ortsvereins Vorstandes (Geschäftsstelle – Bereitschaft – Jugendrotkreuz – Sozialdienst) gem. § 18 (1) f und
  - des Jahresergebnisses und Mittelverwendung für das Jahr 2023 § 18 (1) b
  - Aussprache zu den Berichten
  - Bericht der Kassenprüfer
  - Entlastung des Vorstandes gem. § 18 (1) c

- TOP 3: Genehmigung des Haushaltsplanes für das Jahr 2024 § 18 (1) a
- TOP 4: außerordentliche Nachwahl eines Vorstandsmitglieds gemäß § 18 (1) d sowie § 20
- TOP 5: Beschlussfassung über evtl. weitere Anträge
- TOP 6: Verschiedenes
- TOP 7: Schlusswort

Anträge zu TOP 5 können nach § 19 (3) der Satzung behandelt werden, wenn Sie bis spätestens 10- Kalendertage vor der Mitgliederversammlung – schriftlich- beim Ortsvereins Vorstand gestellt wurden, oder deren Behandlung die Mitgliederversammlung mit Drei-Viertel-Mehrheit beschließt.

Alle Mitglieder –aktive wie inaktive bzw. fördernde Mitglieder des Ortsvereins- laden wir hiermit herzlich ein.

## Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 07. Mai 2024 um 15:00 Uhr** im Pfarrheim St. Martin in Schweich statt. Wir feiern eine Maianacht mit unserem Pastor Edwin Prim. Herzliche Einladung hierzu.

## Heimatliche Wanderung des ehemaligen HVV Schweich

Am Mittwoch, den 08. Mai 2024 findet unsere monatliche Wanderung statt. Wanderer treffen sich um 14.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Wanderer und Nichtwanderer treffen sich dann gegen 15.00 Uhr im Forellenstübchen „Gregor Melzer“. Alle Freunde des ehemaligen HVV sind herzlich eingeladen.

## Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Am **Donnerstag, den 16. Mai** treffen wir uns um 16.00 Uhr im Weinatrium bei Beate und Thomas Wallerath, Bahnhofstraße. Zur gemütlichen Runde sind alle Jahrgangsfreunde mit Partner von Schweich und Issel herzlichst eingeladen.

## TuS Issel e. V. 1952

**Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:**

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 04.05.2024**

**13.30 Uhr D-Jugend**

JSG Wincheringen - TuS Issel

**12.00 Uhr D-Jugend Kreisklasse**

TuS Issel II - JSG Gutweiler II

**10.00 Uhr E-Jugend Kreisklasse**

TuS Mosella IV - TuS Issel

**10.30 Uhr E-Jugend Kreisklasse**

FSV Trier-Kürenz II - TuS Issel II

**ab 10.00 Uhr F-Jugend Rückrunde Staffel 8 KR Ehrang Heide**

TuS Issel II - TuS Issel

TuS Issel - FSV Trier-Kürenz II

FSV Trier-Kürenz - TuS Issel

**ab 10.00 Uhr F-Jugend Rückrunde Staffel 8 KR Ehrang Heide**

TuS Issel II - TuS Issel

JSG Ehrang-Pfalzel VII - TuS Issel II

TuS Issel II - TuS Trier-Euren II

### Abteilung Seniorenfußball

**Sonntag, 05.05.2024**

**14.30 Uhr Herren C-Klasse**

SG Aach - TuS Issel

### Abteilung Mädchen/Frauenfußball

**Samstag, 04.05.2024**

**14.45 Uhr D-Juniorinnen Kreisklasse**

TuS Issel (7er) - SV Konz

**Sonntag, 05.05.2024**

**14.00 Uhr Frauen-Regionalliga**

1. FC Riegelsberg - TuS Issel

**12.30 Uhr Frauen Rheinlandliga**

TuS Issel II - FSG Saarburg

**16.00 Uhr B-Juniorinnen Kreisklasse**

TuS Issel II (7er) - FC Bitburg (9er)

**11.00 Uhr C-Juniorinnen Kreisklasse**

TuS Issel (9er) - MSG Obermosel Wellen

**Unsere Mannschaften freuen sich über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung!**

## TuS Mosella Schweich, Abteilung Tennis

### Medenrunde

**Freitag, 03.05.2024**

15:30 Uhr Gemischt U 12 GRÜN B-Klasse TuS Schweich 1 - SG Igel/Nittel 1

15:30 Uhr Gemischt U 10 A-Klasse TFR Mertesdorf 1 - TuS Schweich 1

**Samstag, 04.05.2024**

09:00 Uhr Mädchen U 18 B-Klasse TuS Schweich 1 - TC Traben-Trarbach 2

09:00 Uhr Jungen U 18 B-Klasse SG Bernkastel-K./Traben-Tr. 1 - TuS Schweich 1

09:00 Uhr Mädchen U 15 B-Klasse TV Hetzerath 1 - TuS Schweich 1

09:00 Uhr Jungen U 15 A-Klasse TC Bitburg 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 40 B-Klasse TC SW Saarburg 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Damen 50 B-Klasse TC SW Ürzig 1 - TuS Schweich 1

14:00 Uhr Herren 55 B-Klasse TuS Schweich 1 - TC RW Birkenfeld 1

**Sonntag, 05.05.2024**

09:00 Uhr Damen 30 B-Klasse TuS Schweich 1 - TFR Mertesdorf 1

09:00 Uhr Herren 40 C-Klasse TuS Schweich 1 - TC Bitburg 1

**Mittwoch, 08.05.2024**

10:00 Uhr Herren 65 B-Klasse TC Konz 2 - TuS Schweich 1

## Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

**Samstag, 04.05.2024**

11.30 Uhr weibl. C-Jugend Qualifikation RPS HSC Schweich - JSG Hunsrück

**Sonntag, 05.05.2024**

12.00 Uhr Mini-EM 2024 Bosnien/Herzegowina (HSC Schweich I) - Ukraine (HSC Schweich II) (Sporthalle Trier-Feyen)

13.00 Uhr Mini-EM 2024 Bosnien/Herzegowina (HSC Schweich I) - Nordmazedonien (DJK/MJC Trier) (Sporthalle Trier-Feyen)

13.30 Uhr Mini-EM 2024 Ukraine (HSC Schweich II) - Island (DJK St. Matthias Trier) (Sporthalle Trier-Feyen)

14.00 Uhr Mini-EM 2024 Nordmazedonien (DJK/MJC Trier) - Ukraine (HSC Schweich II) (Sporthalle Trier-Feyen)

14.30 Uhr Mini-EM 2024 Island (DJK St. Matthias Trier) - Bosnien/Herzegowina (HSC Schweich I) (Sporthalle Trier-Feyen)

**Unsere Heimspiele am 05.05.2024**

14.30 Uhr männl. C-Jugend Qualifikation RPS JSG Mosel/Ruwer - HSG Kastellaun-Simmern (Stefan-Andres-Halle Schweich)

17.00 Uhr männl. C-Jugend Qualifikation RPS HSG Wittlich - JSG Mosel/Ruwer (Stefan-Andres-Halle Schweich)

18.30 Uhr weibl. B-Jugend Qualifikation RPS HSC Schweich - DJK St. Matthias Trier

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

**Bezirksliga West**

Samstag, 04.05.2024, 18.30 Uhr

**TuS Mosella Schweich - SG Wallenborn**

**Herren Kreisliga A**

Freitag, 03.05.2024, 20.00 Uhr

**TuS Mosella Schweich II - SG Osburg**

**Herren Kreisliga C**

Sonntag, 05.05.2024, 12.15 Uhr

**SG Mülheim-Brauneberg II - TuS Mosella Schweich III**

**Herren Reserveklasse**

Sonntag, 11.05.2024, 12.30 Uhr

**SSG Kernscheid II - TuS Mosella Schweich IV**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

**Samstag, 04.05.2024**

10.00 Uhr, E-Juniorinnen Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV - TuS Issel

13.15 Uhr, D-Juniorinnen Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - Spvgg. 1958 Trier II

10.00 Uhr, D-Juniorinnen Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Saar-Mosel Konz III



11.45 Uhr, C-Juniorinnen Kreisklasse:  
TuS Mosella Schweich (9er) - SV Ehrang  
16.45 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:  
TuS Mosella Schweich - Ahrweiler BC  
16.00 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:  
TuS Mosella Schweich II - JSG Ruwertal  
17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:  
JSG Vulkaneifel-Berndorf - TuS Mosella Schweich II  
**Sonntag, 05.05.2024**

Ab 9.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse (in Turnierform)  
in Schweich Kunstrasenplatz Winzerkeller mit:  
TuS Mosella Schweich I, TuS Mosella Schweich II,  
JSG Ruwertal I, JSG Ruwertal II, FSV Trier-Tarforst I  
FSV Trier-Tarforst II, JSG Pluwig-Gusterath I,  
JSG Pluwig-Gusterath II

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:  
TuS Mosella Schweich III - JSG Riol  
16.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:  
FC Rot-Weiss Koblenz - TuS Mosella Schweich  
17.00 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:  
TuS Mosella Schweich III - FSV Trier-Kürenz  
12.30 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:  
Spvgg. EGC Wirges - TuS Mosella Schweich  
Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden  
sich unsere Mannschaften freuen!

in persönlichen Anliegen in der Hauskapelle beten und Zeiten der  
Stille sind wichtige Elemente dieser klösterlichen Auszeit. Spirituel-  
le Impulse und kreative Angebote vertiefen die Erfahrungen dieser  
Tage und lassen gestärkt nach vorn blicken.

Anmeldung unter Kolpingwerk Trier: 0651 – 9941 042 oder 0157-  
51179646

Kosten inklusive Programm, Verpflegung & Programm: 250,00  
Euro für Mitglieder/ 280,00 Euro für Nicht-Mitglieder.

## Bibel-Teilen

Herzliche Einladung zum Bibel-Teilen mit Pfarrer Axel Huber  
**am Dienstag, 07. Mai und 04. Juni 2024 jeweils um 20:00 Uhr**  
im Pfarrheim in Fell.

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Gottesdienste

#### Samstag, 04.05.2024 vom 6. Sonntag der Osterzeit

17:00 Uhr Rosenkranzgebet in Kenn  
17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn  
14:00 Uhr Trauung in Longuich  
19:00 Uhr Vorabendmesse in Riol  
07:30 Uhr Marienmesse am Heilbrunnen in Schweich, mitge-  
staltet von den Kirchenchören Biewer und Ehrang

#### Sonntag, 05.05.2024, 6. Sonntag der Osterzeit

10:30 Uhr Familiengottesdienst am Sportplatz in Fell, anl. d.  
100-jährigen Bestehens d. SV Fortuna Fell 1924 e.V.  
10:30 Uhr Hochamt in Föhren  
10:30 Uhr Kinderkirche im Pfarrheim in Föhren  
09:15 Uhr Hochamt in Longuich  
18:00 Uhr Maiandacht in Longuich  
10:00 Uhr Beichte in Schweich  
10:30 Uhr Familienmesse in Schweich  
14:30 Uhr Taufe in Schweich  
15:30 Uhr Taufe in Schweich

#### Montag, 06.05.2024, 6. Osterwoche - Bitttag

18:00 Uhr Bittprozession in Fastrau  
18:30 Uhr an der Fastrauer Kapelle endet die Bittprozession  
für Fastrau, Fell und Riol mit einer Eucharistiefier  
17:45 Uhr Bittprozession in Fell - Wir treffen uns an der Kirche  
und gehen zur Fastrauer Kapelle zur gemeinsamen  
Messe  
18:00 Uhr Bittprozession in Föhren ab der Kirche (Richtung  
Terneshof)  
08:30 Uhr Bittprozession von Longuich nach Kirsch  
09:00 Uhr Hl. Messe in Kirsch  
17:45 Uhr Bittprozession in Riol - Wir treffen uns an der Kirche  
und gehen zur Fastrauer Kapelle zur gemeinsamen  
Messe

#### Dienstag, 07.05.2024, 6. Osterwoche - Bitttag

18:00 Uhr Bittprozession in Föhren - ab Kirche (Richtung  
Sportplatz)  
18:00 Uhr Bittprozession in Naurath  
18:30 Uhr Hl. Messe in Naurath  
08:30 Uhr Wortgottesdienst in Schweich zur Eröffnung der Bitt-  
prozession, anschl. gehen wir nach Issel zur Kapelle  
St. Georg, wo unsere Bittprozession mit der Eucha-  
ristiefier endet.

#### Mittwoch, 08.05.2024, 6. Osterwoche - Bitttag

18:30 Uhr Maiandacht in Fell im Pfarrheim  
18:00 Uhr Bittprozession in Föhren ab der Kirche Richtung  
Friedhof  
18:30 Uhr Vorabendmesse zum Hochfest Christi Himmelfahrt  
in Kenn

#### Donnerstag, 09.05.2024, Hochfest Christi Himmelfahrt

10:30 Uhr Blaulichtgottesdienst in der Malteserhalle in Föhren  
10:30 Uhr Hochamt in Schweich

#### Samstag, 11.05.2024 vom 7. Sonntag der Osterzeit

19:00 Uhr Vorabendmesse in Bekond  
17:45 Uhr Vorabendmesse mit den Pilgern aus Oedekoven in  
Kenn

#### Sonntag, 12.05.2024, 7. Sonntag der Osterzeit

10:30 Uhr Hochamt in Fell  
18:00 Uhr Maiandacht in Longuich  
14:30 Uhr Taufe in Riol  
10:30 Uhr Hochamt in Schweich

## Trittenheim

### SV Laurentius Trittenheim e.V. - Abteilung Fußball

Unsere 1. Mannschaft spielt am Wochenende wie folgt:

**Sonntag, 05.05.2024, 14:30 Uhr**

Kreisliga A

SG Leiwen-Köwerich – SG Haag

Rasenplatz Leiwen

Die Mannschaft freut sich auf starke Zuschauerunterstützung!



## Aus unseren Kirchen

### Zu Besuch bei den Religionen der Welt

**Teilnahme am Buddha-Fest, ausgerichtet vom Thai Wat Somdej (Buddhistisches Kloster) in Losheim-Waldhölzbach am Sonntag, 19. Mai 2024**

Teilnahme am Buddha-Fest, an dem Buddhas Geburtstag, Erleuchtungstag und Todestag gefeiert wird. Das Fest wird von den Mönchen des Wat Somdej in Losheim-Waldhölzbach ausgerichtet. Wir nehmen an den Zeremonien teil, zu denen vor allem Thai Gläubige erwartet werden. Anschließend essen wir mit den Gläubigen zusammen und es besteht die Möglichkeit zu Gesprächen und Austausch.

Treffpunkt: **Sonntag, 19. Mai 2024 um 09:45 Uhr**

am Schwimmbadparkplatz/Schulzentrum in Schweich, der Kostenbeitrag beträgt: ca. 35,- € bei 20 Teilnehmern.

Anmeldung bis **Sonntag, 12. Mai 2024**

**Fahrt zur Zentralmoschee Köln-Ehrenfeld und zum Sikh-Tempel am Samstag, 08. Juni 2024**

Besuch der Zentralmoschee in Köln. Führung und Einführung, Teilnahme am Mittagsgebet, Besuch des Sikh-Tempels Gurdwara Shri Guru Tegh Bahadur Sahib Ji (der Termin ist angefragt).

Treffpunkt: **Samstag, 08. Juni 2024 ca. 09:35 Uhr**

am Schwimmbadparkplatz/Schulzentrum in Schweich, der Unkostenbeitrag beträgt: ca. 45,- € bei 20 Teilnehmern

Anmeldung bis **Donnerstag, 30. Mai 2024**

Wir bitten sich für jede Fahrt einzeln bei Kooperator Pfr. Axel Huber anzumelden per E-mail:

pfarrer.axel.huber@t-online.de oder telefonisch unter  
06502/9951860.

### Tankstelle Kloster

**vom 25.09. - 27.09.2024 in St. Thomas**

Die **Tankstelle Kloster** lädt ein, an einem ruhigen Ort in wohlthuender Atmosphäre abzuschalten und für den Alltag aufzutanken. Mit Gleichgesinnten über Leben und Glauben ins Gespräch kommen,

## Pfarrereingemeinschaft Mehring - Gottesdienste -

### Freitag, 3. Mai 2024:

16:30 Uhr Leiwen: Wortgottesdienst. Gestaltet vom Kindergarten Leiwen.

18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

### Samstag, 4. Mai 2024:

17:00 Uhr Detzem: Sonntag-Vorabendmesse

18:30 Uhr Klüsserath: Sonntag-Vorabendmesse

### Sonntag, 5. Mai 2024:

9:00 Uhr Thörnich: Hl. Messe als Floriansmesse. Anschließend Fahrzeugsegnung.

9:00 Uhr Trittenheim: Hl. Messe

10:30 Uhr Leiwen: Hochamt

10:30 Uhr Mehring: Hochamt

18:30 Uhr Mehring: Maiandacht. Mitgestaltet vom Männerchor Mehring.

### Montag, 6. Mai 2024:

18:00 Uhr Thörnich: Prozession nach Detzem zur Pfarrkirche

18:30 Uhr Detzem: Prozession von der Pfarrkirche zur Barbarastatue in den Weinbergen und wieder zurück zur Pfarrkirche. Anschließend Bittamt.

18:30 Uhr Leiwen: Bittprozession in Leiwen

18:30 Uhr Trittenheim: Bittamt an der Laurentiuskapelle

### Dienstag, 7. Mai 2024:

15:30 Uhr Pölich: Wortgottesdienst in der Seniorenresidenz

18:30 Uhr Klüsserath: Bittprozession in Klüsserath. Anschl. Bittamt.

18:30 Uhr Ensch: Bittprozession zum Reichel. Dort Bittamt.

### Mittwoch, 8. Mai 2024:

17:45 Uhr Detzem: Bittprozession zur Weinbergskapelle

18:00 Uhr Thörnich: Bittprozession zur Weinbergskapelle

18:15 Uhr Leiwen: Bittprozession zur Weinbergskapelle

18:30 Uhr Köwerich: Bittprozession zur Weinbergskapelle. Dort: Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt zum 60. Jubiläum der Kapelle.

18:30 Uhr Mehring: Bittprozession zur Huxlayhütte

18:30 Uhr Pölich: Bittprozession zur Huxlayhütte. Dort: Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt.

### Donnerstag, 9. Mai 2024:

10:30 Uhr Klüsserath: Hl. Messe

18:00 Uhr Klüsserath: Pfingstnovene

### Freitag, 10. Mai 2024:

18:00 Uhr Klüsserath: Pfingstnovene

18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

## Frauen Unterwegs

Nicht wie Jesus übers Wasser, sondern unter der Mosel entlang - so sieht unsere Tour es vor!

Am Mittwoch, dem **15.05.24 um 14:00 Uhr** treffen wir uns in **Detzem, an der Schleuse** und starten mit unserem Programm.

Wir werden eingewiesen in alle technischen Prozesse und erhalten wichtigen Informationen zur täglichen Routine und besuchen den Steuerstand, der die Schifffahrt kontrolliert. Wenn wir Glück haben, können wir einer Schleusung, vom Steuerstand aus, zusehen.

Anschließend gehen wir bis zur Wehranlage. Dort steigen wir in die Wehranlage ein und gehen unter der Mosel durch bis auf die andere Seite. In Schleich geht's wieder hoch ans Tageslicht und in die Weite, die sich uns bietet.

Wir werden begleitet von einem Bediensteten des Wasser- und Schifffahrtsamtes, der uns alle Infos gibt und unsere Fragen beantwortet.

Im Anschluss an die Führung kann in Schleich beim „Schleicher Kuckuck“ eingekehrt werden, um sich zu stärken und den Tag im gemütlichen Beisammensein ausklingen zu lassen.

Ein herzlicher Dank geht an Wilma Müller für die Organisation und die Kontakte.

Anmeldungen sammelt Gemeindefereferentin Astrid Koster **bis zum 12. Mai** per Mail [astrid.koster@bgv-trier.de](mailto:astrid.koster@bgv-trier.de) oder telefonisch unter 06502-9389508

## Rückblick Frauen unterwegs in Pfalz

Oft reisen wir in die ganze Welt um Sehenswürdigkeiten zu entdecken und verkennen das Schöne im direkten Umland. Das dachten sich auch die Frauen unterwegs, als es ins benachbarte Pfalz ging, um an einer historischen Stadtführung teilzunehmen.

Dort angekommen, führte Herr Jo Dietzen direkt in die Geschichte ein und das der Name Pfalz auf das lateinische Wort „palatium“, was kleine Pfalz bedeutet, zurück geht und ursprünglich die Bezeichnung für eine palastartige Burganlage aus dem 4. Jh. war, die sehr wahrscheinlich in engem Bezug zum kaiserlichen Hof in Trier stand.

Aus der palastartigen Burganlage, entwickelte sich im Laufe der Zeit ein Nonnenkloster und ein Kanonikerstift. Vor allem wenn es den Erzbischöfen von Trier zu untrieb und ungemütlich in der Stadt wurde, zogen sie sich nach Pfalz zurück. Bis heute sind die Wallmauer mit ihren Bastionen und wehrhafte Reste der erzbischöflichen Burg erhalten – historische Bürgerhäuser, die Münze, das Amtshaus, die Zehntscheune und am Kirchplatz, das älteste bewohnte römische Haus Deutschlands – und säumen neben romantischen Gässchen den Stadtkern Pfalzes.

Nach einer weiteren Station in der Stiftskirche, ging es weiter in den Kirchgarten, der von ehrenamtlichen Gartenfreunden angelegt und gepflegt wird. Spannend war, dass das Projekt Freundeskreis Pfalzener Kirchgarten aus einem Wortgottesteam heraus entstand, deren Thema die Schöpfung war. Motiviert durch die Umweltenzyklika „Laudato Si“ von Papst Franziskus und durch die Unterstützung des Verwaltungsrates arbeiten sie seither daran, im Umfeld der Marienstiftskirche ihren Beitrag zur Bewahrung der Schöpfung zu leisten. Ein Garten im Werden. Ein Ort des Gedeihens. Eine Oase der Ruhe. So haben wir den Garten erlebt und viel über die Gemüse- und Zierpflanzen gelernt.

Gemeindefereferentin Astrid Koster

## Ev. Kirchengemeinde Ehrang

### Sonntag, 05.05.2024

10.30 Uhr Konfirmation in Schweich

13.30 Uhr Konfirmation in Schweich

### Donnerstag, 09.05.2024

Platz nehmen – Christi Himmelfahrt „Open Air“

Auch dieses Jahr feiern unsere drei Pfarrbezirke Christi Himmelfahrt gemeinsam:

Am **Donnerstag, dem 09. Mai 2024, um 11:00 Uhr „Open Air“ an der Molitorsmühle bei Schweich**. Wir laden insbesondere herzlich auch neu zugezogene Gemeindeglieder dazu ein, die Gemeinde hierbei kennenzulernen.

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es Kirchcafé.

Und was Stühle mit Himmelfahrt zu tun haben? Kommen Sie vorbei und finden Sie es heraus. So viel sei verraten: Es kann bunt werden und ereignisreich, also ...

himmelfahrtsmäßig eben. Bringen Sie Ihre Abenteuerlust mit.

Wir freuen uns auf Sie!

Pfarrer Fynn Harden-Süsterhenn, Vanessa Kluge, Christopher König

### Freitag, 17.05.2024

19.00 Uhr Abendlob mit Gesängen aus Taizé in Schweich

### Pfingstmontag, 20.05.2024

Und wofür brennst du?

Unter diesem Motto laden wir Sie ein zum beschwingten ökumenischen Gottesdienst am Pfingstmontag, dem 20.05.24, um 10:15 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Schweich.

Die musikalische Gestaltung erfolgt durch Johannes Klar mit Band. Im Anschluss laden wir zum geselligen Miteinander ein.

Kommen Sie vorbei und feiern Sie mit! Wir freuen uns.

Pfarrer Fynn Harden-Süsterhenn und Dr. Ralph Hildesheim

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Ehranger Straße 216

54293 Trier

Gemeindebüro Ehrang

Telefon 0651 63242

E-Mail: [ehrang@ekir.de](mailto:ehrang@ekir.de)

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do + Fr. 09:00-12:00 Uhr

Mittwoch geschlossen



Ein Blick zu unseren Nachbarn

## Förderverein Multiple Sklerose Gruppe Bernkastel-Wittlich e.V.

Das nächste monatliche Treffen der MS-SHG Bernkastel-Wittlich findet am Montag, den 13.05.2024 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Wittlich, Trierer Landstraße 11, statt.

Im Anschluss an das monatliche Gruppentreffen wird die Jahreshauptversammlung des Fördervereins durchgeführt.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder der MS-Selbsthilfegruppe
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Entlastung des Vorstandes
7. Aktivitäten 2024
8. Verschiedenes

Anträge an die Jahreshauptversammlung müssen bis spätestens 10.05.2024 schriftlich bei der Kassiererin eingereicht werden.

Bei Rückfragen steht die Kassiererin der Selbsthilfegruppe, Pia Schu unter der Tel.-Nr. 06535/5010930 jederzeit zur Verfügung.

### Ende des redaktionellen Teils



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegung

**KW 19 Christi Himmelfahrt**

auf Freitag, 03.05.2024

**KW 21 Pfingstmontag**

auf Freitag, 17.05.2024

**KW 22 Fronleichnam**

Freitag, 24.05.2024

**KW 40 Tag der Dt. Einheit**

auf Freitag, 27.09.2024

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

keine Vorverlegung

**KW 52/24 und KW 01/25**

keine Ausgabe

**16:00 Uhr im Verlag**

Später eingereichte Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Vielen dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

## Familien leben



### Wir sagen DANKE

- für 60 gemeinsame Jahre und
- für die lieben Glückwünsche und Geschenke

Anita und Willi Vehling

**METZGEREI**  
*Mittler*



*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 03.05.2024 bis 09.05.2024

#### FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität

Bierbrauersteaks Kamm u. Lende 1 kg **10,99 €**

Grillbauchscheiben 1 kg **10,99 €**

Salsicciabratwurst 100 g **1,39 €**

Chili-Käseknacker 100 g **1,49 €**

Fleischkäse-Aufschnitt 100 g **1,29 €**

#### SALAT DER WOCHE:

##### Kartoffelsalat

Essig/Öl 100 g **0,79 €**

#### TIEFPREIS DES MONATS:

Rohesser 10 Stück **10,00 €**

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Ensch • Dreis

[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

### Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

### Erscheinungsweise: wöchentlich freitags.

Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

SCHWEICH

REISE-  
PORTAL



**Ärztetafel**



Praxis

Dr. med. Frank Soedradjat

**Wir machen Urlaub  
vom 16.05. - 31.05.2024.**

Vertretung: Hausärzte Schweich, Tel. 06502-9979660

**Ihr Praxisteam Dr. med. Frank Soedradjat**

In den Schlimmführen 2, 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 9 95 59 36





## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich anlässlich des Todes von

## Hans-Peter Kommers

\* 1. 8. 1959 † 22. 3. 2024

mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Wir haben einen wunderbaren Menschen verloren.

Wir sind unendlich traurig, dass wir ihn gehen lassen mussten, doch froh, über jeden Tag, den wir mit ihm verbringen durften.

Es ist tröstend zu erfahren, wie viel Freundschaft, Achtung und Wertschätzung ihm im Leben entgegengebracht wurde.

Inge Naumann mit Familie  
und allen Angehörigen

Brauneberg-Filzen, im Mai 2024

## Gerd Andries

Unternehmer und Inhaber der Firma

M. Jacoby GmbH & Co. KG,

Maschinenfabrik, Hetzerath

\*15.12.1938 † 30.3.2024

In großer Dankbarkeit

**Familie Andries**

Traueradresse:

Nicole Andries, Linienstraße 213, 10119 Berlin

Nathalie Andries, Nelkenweg 2, 73760 Ostfildern

Diejenigen, die gehen, fühlen  
nicht den Schmerz des Abschieds.  
Der Zurückbleibende leidet.

Henry  
Wadsworth  
Longfellow  
(1807 - 1882)



ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

## Nachruf

Die Freiwillige Feuerwehr Bekond trauert um  
ihren Feuerwehrkameraden

## Matthias Eisters

Matthias Eisters war von 1946 bis 1987 aktiver  
Feuerwehrkamerad, der immer für die Feuerwehr da  
war und uns unterstützt hat. Wir danken Matthias für  
sein Vorbild an Kameradschaft und Pflichtbewusstsein.  
Er wird dem Dorf und der Feuerwehr fehlen.

*Für die gesamte Feuerwehr Bekond*

*Christian Eckel*

*(Wehrführer)*

Wir kümmern uns.



**peters**  
BESTATTUNGEN

In der Köschwies 8 | Waldrach  
Tel. 06500 / 917 39 60  
www.bestattungen-ruwertal.de

## Statt Karten - Danke

Was die Mama im Leben von vielen anderen an Wertschätzung bekam, zeigt sich nun auch im Tode von

## Fini (Josefine) Kettern geb. Bollig

Kauffrau und Winzerin

durch die bisherige große Anteilnahme! Danke von Herzen, vergelt's Gott! Michael Kettern, Brückenstr. 12-14, 54347 Neumagen-DHRON, Brauneberg, Leiwen, Koblenz, Wintrich, Trittenheim und Schweich. WhatsApp 0172 6616500, Gedenkseite Trauer Volksfreund (Möglichkeit, um Kerze anzuzünden). 6-Wochen-Amt als Hochamt, **Sonntag, 05. Mai, 17.00 Uhr** Pfarrkirche DHRON.

Zur Forschung WWOX Europe e.V., für Kinder wie Marius Maringer, die von dem Gendefekt betroffen sind, werden dankend weitere Spenden angenommen in Bar oder IBAN DE55 5875 1230 0020 0005 35.



*Bettina Reichert (2.v.r.) präsentierte ihre Werke bei der Vernissage.*

## Kunst aus Ruß und Acryl Ausstellung „Kipppunkt“ in der Kreisverwaltung eröffnet

Im Rahmen einer Vernissage ist die neue Ausstellung „Kipppunkt“ in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg feierlich eröffnet worden. Die aus Kell am See stammende Künstlerin Bettina Reichert präsentierte ihre Werke und erläuterte deren Entstehungsprozess. Die Präsentation ist noch bis zum 23. Mai in der ersten Etage der Kreisverwaltung am Willy-Brandt-Platz 1 in Trier zu sehen.

„Nachdem wir Ende letzten Jahres bereits einige Kunstwerke von Bettina Reichert zusammen mit Schülerarbeiten ausstellen konnten, freue ich mich, jetzt noch mehr Exponate sehen zu können“, sagte Landrat Stefan Metzdorf. „Damit werten wir die Innenräume der Kreisverwaltung enorm auf und unterstützen gleichzeitig regional geschaffene und nachhaltige Kunst.“ Judith Waibel, Leiterin der Kreisvolkshochschule, bedankte

sich bei Bettina Reichert für die Zusammenarbeit und ihr Engagement.

Die Künstlerin führte durch die Werke der Ausstellung. Bei den Arbeiten handelte es sich größtenteils um Bilder, die aus Ruß und Acryl hergestellt wurden. Nach einem Besuch des Schornsteinfegers in ihrem Atelier kam Bettina Reichert auf die Idee, das Material zur Herstellung eigener Farben zu verwenden. Das Ergebnis habe sie fasziniert und seitdem nicht mehr losgelassen, so die Künstlerin. Durch die übereinandergelegten Schichten aus Ruß entsteht ein Tiefenraum, der haptisch erfahrbar ist. Selbst der Geruch des Verbrannten lässt sich beim Herantreten an die Gemälde wahrnehmen.

Die Ausstellung kann zu den üblichen Öffnungszeiten der Kreisverwaltung besucht werden.

## Wahlvorschläge für den Kreistag Neun Listen zugelassen

In der vergangenen Woche endete die Frist für Parteien und Wählergruppen, Vorschläge für die Wahl zum Kreistag Trier-Saarburg am 9. Juni einzureichen. Neun Wahlvorschläge sind fristgerecht bei der Kreisverwaltung eingegangen. Über die Wahlvorschläge hat der Kreiswahlausschuss in der vergangenen Woche beraten. Die Mitglieder prüfen ausschließlich formelle Kriterien wie beispielsweise, ob die Liste fristgerecht eingegangen ist oder ob alle Angaben vollständig sind. Alle eingereichten Listen wurden einstimmig zugelassen.

Folgende Parteien und Wählergruppen werden am 9. Juni für den Kreistag zur Wahl stehen (gesetzlich vorgegebene Reihenfolge auf den Stimmzetteln):

- Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
- Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)
- Bündnis 90/Die Grünen
- Alternative für Deutschland (AfD)
- Freie Demokratische Partei (FDP)
- Freie Wähler
- Freie Wählergruppe Trier-Saarburg e.V. (FWG)
- Die Linke
- Bürger für Bürger e.V. (BfB)

Auf den Stimmzetteln werden zunächst die Parteien, die im Landtag vertreten sind, nach den Stimmenanteilen der letzten Landtagswahl aufgeführt. Anschließend folgen Parteien und Wählergruppen, die im Kreistag vertreten sind.

### Weiteres:

- Seite 2 | Kreisausschuss: Mehr soziale Betreuung
- Seite 3 | Große Gemeinschaftsübung in Baumholder
- Seite 4 | Junge Menschen in der digitalen Welt
- Seite 6 | Saar-Pedal startet am 19. Mai
- Seite 5, 7 | Stellenausschreibungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: presse@trier-saarburg.de



Im Kreise der Kolleg:innen wurde Erich Quint (3.v.r.) in den Ruhestand verabschiedet.

## 36 Jahre im Gesundheitsamt aktiv Erich Quint wurde in den Ruhestand verabschiedet

Im Kreise seiner Kolleginnen und Kollegen wurde Erich Quint nach 36 Jahren Dienst im Gesundheitsamt Trier-Saarburg in den Ruhestand verabschiedet. Landrat Stefan Metzendorf überreichte ihm die Urkunde und wünschte ihm viel Glück und Gesundheit für den neuen Lebensabschnitt.

Im Jahr 1988 hat Erich Quint seine Ausbildung im Gesundheitsamt Trier begonnen. Durch die Eingliederung des Gesundheitsamtes in die Kreisverwaltung wurde er 1997 schließlich in den Dienst des Landkreises Trier-Saarburg

übernommen. Dort arbeitete er seit seiner Beförderung 1999 als Kreisinspektor.

In all der Zeit sei er stets gerne zur Arbeit gegangen, so Quint bei seiner Verabschiedung in der Kreisverwaltung. Ebenso freue er sich jetzt aber auch auf die freie Zeit im Ruhestand.

Heike Clemens, stellvertretende Vorsitzende des Personalrates, dankte Erich Quint für die langjährige gute Arbeit. Besonders hob sie seine freundliche, kollegiale Art hervor und wünschte ihm alles Gute für die Zukunft.

## Kreisausschuss stimmt für mehr soziale Betreuung für geflüchtete Menschen

### Weiterer Beschluss: Anschlussvorhaben für Klimaschutzmanagement wird beantragt

Bereits im Jahr 2015 hatte der Landkreis Trier-Saarburg gemeinsam mit den Verbandsgemeinden Strukturen geschaffen, um geflüchtete Menschen zu betreuen. Durch die ab 2017 sinkenden Flüchtlingszahlen wurden diese Angebote wieder zurückgefahren. Mit Ausbruch des Ukraine-Kriegs ist die Zahl der Menschen, die im Kreis Zuflucht suchen, wieder spürbar angestiegen.

Bereits 2022 beschloss der Kreisausschuss daher die Sozialbetreuung aufzustocken. Nun sollen die geförderten Stellen erneut ausgebaut werden. Kreisweit stehen für die soziale Betreuung von Geflüchteten, die nicht mehr in einer Gemeinschaftsunterkunft leben künftig acht Vollzeitstellen zur Verfügung. Im Sommer erarbeitet der Kreis

gemeinsam mit weiteren Partnern wie dem Jobcenter ein Gesamtkonzept, um diese hauptamtlichen Kräfte bestmöglich einzusetzen.

Der Kreis arbeitet momentan an einem Klimaschutzkonzept, das noch in diesem Jahr fertiggestellt werden soll. Derzeit läuft eine digitale Beteiligungsmöglichkeit. Bürgerinnen und Bürger können ihre Ideen direkt beim Klimaschutzmanagement einbringen. Das Kontaktformular findet sich unter <https://trier-saarburg.de/klimaschutzmanagement/online-beteiligung-iksk/>

Der Kreisausschuss wurde über den aktuellen Stand informiert. Darüber hinaus stimmten die Mitglieder dem Vorschlag der Verwaltung zu, einen Förderantrag

## Hitzepaten in Konz gesucht

Der Sommer steht vor der Tür. Lange Hitzemonate können dabei für viele Menschen zu einem Problem werden. Insbesondere für ältere Menschen sind sehr hohe Temperaturen mit geringer nächtlicher Abkühlung über mehrere Tage eine große körperliche Belastung. Hier setzt die Initiative „Hitzepaten in der VG Konz“ an.

Mit der Aktion werden Freiwillige gesucht, die im Fall extremer Hitze ältere Menschen unterstützen. Sie können beispielsweise mit den betroffenen Personen telefonieren oder auf einen Besuch vorbeigehen.

Hitzepaten können alle Menschen werden, die mindestens 18 Jahre alt sind. Sie werden von der Konzer Gemeindegemeinschaftswester<sup>plus</sup> Angela Veneziano auf die Aufgabe vorbereitet. Interessierte können sich bei ihr telefonisch (0171-868164) oder per E-Mail an [Veneziano.Angela@caritas-region-trier.de](mailto:Veneziano.Angela@caritas-region-trier.de) melden.

Die Initiative findet im Rahmen des Projekts „LebensgestAlter“ der Fachstelle Gesundheitsförderung und Prävention des Landkreises und in Kooperation mit der Gemeindegemeinschaftswester<sup>plus</sup> in der Verbandsgemeinde Konz statt.

für ein Anschlussprojekt Klimaschutz zu stellen. Dann soll es um die Umsetzung der im Klimaschutzkonzept erarbeiteten Maßnahmen gehen.

Bereits 2019 startete das Projekt „Hebammenzentrale für die Region Trier“ in Kooperation mit frei beruflichen Hebammen und dem Landesverband pro familia. werdende Mütter finden hier eine zentrale Anlaufstelle für die Vermittlung von Hebammen. Der Kreisausschuss hat nun beschlossen, dieses Projekt auch über 2024 hinaus zu fördern. Einstimmig sprachen sich die Mitglieder dafür aus, dass der Landkreis Trier-Saarburg sich auch für die Jahre 2025 bis 2028 an den Personal- und Sachkosten beteiligen soll. Die Stadt Trier und das Land Rheinland-Pfalz fördern das Projekt ebenfalls.





Mehrere Feuerwehreinheiten aus dem Kreis sammelten sich in Prüm, um im Konvoi in den Landkreis Birkenfeld zu fahren.

Die Technische Einsatzleitung (TEL) Birkenfeld übergibt die Koordination des Übungseinsatzes an die TEL Trier-Saarburg.

## Große Gemeinschaftsübung in Baumholder

### Feuerwehren der Region Trier üben überörtliche Hilfe / Technische Einsatzleitung Trier-Saarburg vor Ort

Mehrere hundert Feuerwehrleute haben auf dem Truppenübungsplatz Baumholder die Bekämpfung eines Waldbrands geübt. Zur Unterstützung der lokalen Feuerwehren aus dem Kreis Birkenfeld und der Bundeswehr rückten Einheiten aus dem gesamten Leitstellenbezirk Trier zur Verstärkung an.

Das Szenario: Auf dem Truppenübungsplatz Baumholder wütet Wald- und Flächenbrand, der zunächst durch die Feuerwehren vor Ort bekämpft wird. Doch durch starken Wind droht der Brand auf die Umgebung überzugreifen – in Gefahr ist auch ein umliegender Bauernhof, auf dem Kinder Urlaub machen. Durch die andauernden Löscharbeiten sind die Einsatzkräfte erschöpft, sodass Birkenfelds Landrat Miroslaw Kowalski überörtliche

Hilfe bei der Integrierten Leitstelle Trier anfordert. Dort sind schon am Abend vorher mit Blick auf die Lage Einheiten aus den Kreisen Trier-Saarburg, Bitburg-Prüm, Vulkaneifel und Bernkastel-Wittlich sowie aus der Stadt Trier voralarmiert worden.

Am kommenden Morgen geht dann um 5 Uhr der Alarm. Der Stab in Birkenfeld fordert die voralarmierten Einheiten aus der Region Trier an. Anders als im realen Einsatzfall treffen sich die Einheiten aus der Region Trier in Prüm, denn es soll zusätzlich der gemeinsame Marsch in der Kolonne geübt werden. Gemeinsam machen sich von dort rund 140 Feuerwehrleute in 30 Fahrzeugen auf den Weg, angeführt vom Einsatzleitwagen aus der Vulkaneifel. Kilometerlang ist die Kolonne,

die sich mit Blaulicht quer durch die Region auf den Weg in den Kreis Birkenfeld macht. Das Ziel ist der sogenannte Bereitstellungsraum in Hoppstädten-Weiersbach. Von dort gehen sie in den Einsatz.

Aus dem Kreis Trier-Saarburg bildeten die Freiwilligen Feuerwehren aus Kasel, Morscheid, Konz-Filzen, Kordel und Pluwig mit fünf Fahrzeugen und 26 Personen den Löschzug Trier 3. Zusätzlich waren Einsatzkräfte der Feuerwehr Konz Teil des Logistikzugs. Auch die Technische Einsatzleitung (TEL) Trier-Saarburg war vor Ort. Sie löste die TEL Birkenfeld bei der Koordination des laufenden Übungseinsatzes ab. Eine solche Übergabe muss bei langandauernden Einsätzen auch im Ernstfall funktionieren.

## Gesundheitsversorgung im Hochwald

### Landrat begrüßt Zukunftskonzept für das Krankenhaus Hermeskeil

Letzte Woche stellte die Marienhaus-Gruppe ihr Zukunftskonzept für eine Gesundheitsversorgung in Hermeskeil vor. Landrat Stefan Metzendorf, der bei der Vorstellung des Konzeptes anwesend war, begrüßt die Schritte und das weitere Bekenntnis der Marienhaus-Gruppe zum Standort Hermeskeil. „Zunächst ist es wichtig, dass nun Klarheit herrscht über die Zukunft am Krankenhausstandort Hermeskeil. Dies gibt nicht nur den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des St. Josef Krankenhauses Sicherheit, sondern auch den Menschen im Hochwald.“

„Der kooperative Ansatz einer Zusammenarbeit mit weiteren Partnern ist der richtige Weg für ein kleines Krankenhaus

wie Hermeskeil, den auch der Landkreis mit dem Kreiskrankenhaus in Saarburg eingeschlagen hat“, so Metzendorf. Der Kreis sei gerne bereit, bei der angekündigten Erarbeitung eines kooperativen Ansatzes einer Notfallversorgung mitzuwirken, so Metzendorf.

Der Standort Hermeskeil sei somit auch in Zukunft ein wichtiger Standort für die Grundversorgung der Menschen. Gemeinsam mit den Maximalversorgern in Trier und dem Kreiskrankenhaus in Saarburg sei es der richtige Weg, Aufgaben und Kompetenzen zu teilen und auf dem Gebiet der Gesundheitsversorgung immer enger zusammenzuarbeiten, so der Landrat.

## Mähfreier Mai

### Beim Wettbewerb mitmachen

Zum vierten Mal rufen die Deutsche Gartenbau-Gesellschaft 1822 e. V. und die Gartenakademie Rheinland-Pfalz mit weiteren Kooperationspartnern zum „Mähfreien Mai“ auf. Vorreiter ist die „NoMowMay“-Bewegung aus Großbritannien, die es seit 2019 gibt. Auch der Naturpark Saar-Hunsrück nimmt an der Aktion teil. Außerdem bietet die Gartenakademie den Wettbewerb „Mähfreier Mai: Jede Blüte zählt!“ an. Interessierte können auf ihrer Rasenfläche einen Quadratmeter markieren, der nicht gemäht wird. Bis Ende Mai können alle vorkommenden Blüten gezählt, in eine Tabelle eingetragen und eingesendet werden. Weitere Informationen auf [www.gartenakademie.rlp.de](http://www.gartenakademie.rlp.de)

## Junge Menschen in der digitalen Welt unterstützen Impulse und Austauschmöglichkeit für Fachkräfte der Sozialen Arbeit

Während junge Menschen sich selbstverständlich und unbefangen in digitalen Welten bewegen, stellt dies für viele Erwachsene eine große Herausforderung dar. Im pädagogischen Arbeitskontext tauchen immer wieder Themen wie Cybermobbing, Kinderpornographie und die Verbreitung unerlaubter Inhalte auf. Ein Fachtag der Arbeitsgruppe Jugendschutz in der Region Trier beleuchtete Chancen und Risiken der digitalen Welt auf die Entwicklung junger Menschen. Im Fokus standen dabei konkrete Hinweise zur Beratung durch Fachkräfte.

Professor Daniel Hajok von der Universität Erfurt erforscht unter anderem, wie das Aufwachsen in einer zunehmend digitalisierten Welt sich auf die Entwicklung von jungen Menschen auswirkt. In seinem Vortrag ging er auf die Chancen und Risiken dieser Veränderungen ein. Eine Feststellung sei, dass Kinder und Jugendliche immer häufiger ohne Einfluss von erwachsenen Bezugspersonen in der digitalen Welt unterwegs sind. Daniel Hajok warb dafür, dass sowohl Eltern als auch Fachkräfte junge Menschen verstärkt dabei unterstützen, den richtigen Umgang mit digitalen Angeboten zu lernen.

In seinem Vortrag „Faszinierende Cyberwelt - Chancen und Gefahren für Jugendliche“ ging Thomas Mohr von der Hochschule der Polizei Rheinland-Pfalz auf verschiedene Formen von Cyberkriminalität ein. Neben Kinder- und Jugendpornographie nehme die Polizei



*Die Verantwortlichen von Stadt und Kreis sowie die beiden Referenten Professor Daniel Hajok (l.) und Thomas Mohr (4.v.l.) zeigten sich mit der Resonanz zufrieden.*

auch steigende Fälle von sogenanntem Grooming, das heißt Kontaktaufnahme zu Kindern und Jugendlichen über das Internet, wahr. Außerdem spielten neue Technologien wie beispielsweise Künstliche Intelligenz eine Rolle bei dem Fälschen von Inhalten. Da sich Kinder und Jugendliche tagtäglich in digitalen Räumen bewegten, riet er den Fachkräften, die jungen Menschen für das Thema zu sensibilisieren. Er gab praktische Tipps wie man digitale Straftaten erkennt und wie in solchen Fällen gehandelt werden sollte.

Die Organisatorinnen und Organisatoren aus der AG Jugendschutz zeigten sich sehr zufrieden mit der Resonanz. Rund 85 Teilnehmerinnen und Teilnehmer nah-

men an dem Fachtag teil. „Das zeigt wie aktuell und drängend das Thema für die Fachkräfte ist“, so Charlotte Beyer, Fachstelle Jugendschutz im Kreis.

Die AG Jugendschutz ist ein Zusammenschluss von Fachstellen des erzieherischen Jugendschutzes der Landkreise Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich, Bitburg-Prüm, Rheinunsrück, Vulkaneifel und Birkenfeld, der Stadt Trier sowie der Polizeidirektionen Trier und Bernkastel-Wittlich.

Die Veranstaltung wurde gefördert durch die Rehkids-Stiftung Trier und das Sozialpädagogisches Fortbildungszentrum des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung RLP.



*Zahlreiche führende Arbeitgeber der Region präsentierten ihre Karrieremöglichkeiten beim Auftakt des BNT Campus Career Day 2024. Die Veranstaltung fand am kreiseigenen Balthasar-Neumann-Technikum (BNT) statt und wurde von eduHUB und der Wirtschaftsförderung des Landkreises Trier-Saarburg in Zusammenarbeit mit dem BNT organisiert. Eine Woche später fand bereits der nächste Campus Career Day mit dem Schwerpunkt Bautechnik statt.*

## STADTRADELN

### Jetzt für den Kreis anmelden

Welche Wege können wir im Alltag mit dem Fahrrad anstatt mit dem Auto zurücklegen? Auf diese Frage macht die internationale Aktion „STADTRADELN“ des Netzwerks Klima-Bündnis aufmerksam. Der Landkreis Trier-Saarburg beteiligt sich in diesem Jahr bereits zum fünften Mal. Bis zum 21. Mai sind alle Bürgerinnen und Bürger im Kreis aufgerufen, möglichst viele Fahrradkilometer zu sammeln. Um die Kilometer für den Kreis zu „sammeln“ ist eine Registrierung auf der STADTRADELN-Plattform unter [www.stadtradeln.de/landkreis-trier-saarburg](http://www.stadtradeln.de/landkreis-trier-saarburg) notwendig. Die Anmeldung ist ab sofort möglich.



## Stellenausschreibung

### Deine Zukunft in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg!

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg bietet für 2025 folgende Ausbildungsmöglichkeiten

#### **Duales Studium als Kreisinspektoranwärter (m/w/d) zum 1. Juli Vorbereitungsdienst / Ausbildung für den Zugang zum dritten Einstiegsamt**

Es handelt sich um ein duales Bachelor-Studium (Studiengang: Allgemeine Verwaltung) im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf an der Hochschule für öffentliche Verwaltung Rheinland-Pfalz in Mayen.

Voraussetzung:

- Allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife
- Der Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit oder der Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist zwingend erforderlich.

Bewerbungsschluss: 31. Juli 2024

#### **Verwaltungswirt (m/w/d) zum 1. Juli Vorbereitungsdienst / Ausbildung für den Zugang zum zweiten Einstiegsamt**

Es handelt sich um eine duale Ausbildung im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf als Kreissekretärin:

Voraussetzung:

- Mittlere Reife *oder*
- Berufsreife und eine abgeschlossene förderliche Berufsausbildung oder gleichwertiger Bildungsstand
- Der Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit oder der Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union ist zwingend erforderlich.

Bewerbungsschluss: 13. Oktober 2024

#### **Auszubildende (m/w/d) zum 1. August:**

#### **Verwaltungsfachangestellte:r (Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung) Medizinische:r Fachangestellte:r Fachinformatiker:in (Fachrichtung Systemintegration)**

Voraussetzung: Mittlere Reife

Bewerbungsschluss: 13. Oktober 2024

Weitere Informationen zu den Ausbildungsmöglichkeiten bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg findest du unter [www.trier-saarburg.de/ausbildung](http://www.trier-saarburg.de/ausbildung)

Wenn du an einer abwechslungsreichen und praxisorientierten Ausbildung bei einem modernen öffentlichen Dienstleister im Herzen der Trierer Innenstadt interessiert bist, reiche deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Kopien der letzten beiden Schulzeugnisse, Praktikumsnachweise) über unser Onlinebewerbungsportal auf [www.trier-saarburg.de/jobs](http://www.trier-saarburg.de/jobs) ein.

Ansprechpartner bei Fragen zum dualen Studium sowie zu den unterschiedlichen Ausbildungen sind Stefan Baldy (Tel.: 0651 715-241) und Sabrina Filges (Tel.: 0651 715-495). Gerne kannst du deine Fragen auch per E-Mail an [personalamt@trier-saarburg.de](mailto:personalamt@trier-saarburg.de) bei uns einreichen.



## Amtliche Bekanntmachung

Der Jugendhilfeausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

**Dienstag, 14.05.2024, 17:00 Uhr  
in den Stadthalle Saarburg.**

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Erlebniswerkstatt Saar e.V. - Fortführung des innovativen und inklusiven Projektes „Das Dorf in den Bäumen - das barrierefreie Baumhaus“ in Kell am See
2. Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz – Weiterführung des Projektes: „Let's go wild - Kinder brauchen Wildnis“ - durch Outdoor-Skills zu mehr Selbstkompetenz
3. Informationen zum Ganztagsförderungsgesetz und Beschlussfassung der Prioritätenliste
4. Durchführung einer kombinierten Elternbefragung zur Kita- und GaFÖG-Bedarfsplanung
5. Förderung von Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten
6. Information über bewilligte Kreiszuschüsse zu Maßnahmen im Bereich Kindertagesstätten
7. Informationen zum Abschluss der Rahmenübergangsvereinbarung nach § 5 Abs. 2 KiTaG Juli 2021 bis Dezember 2024
8. Förderung des Sozialdienstes katholischer Frauen (SKF) mit dem Ziel der Akquise ehrenamtlicher Vormünder
9. Mitteilungen und Verschiedenes

Nicht öffentlicher Teil

10. Förderungen der „Dezentralen Jugendarbeit und Jugendpolitik“: Punkt 11 „Dezentrale Jugendarbeit – Fachkräfte der Sozialen Arbeit in den Verbandsgemeinden, Städten und Ortsgemeinden“
11. Mitteilungen und Verschiedenes

Trier, 22.04.2024

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Stefan Metzdorf,  
Landrat



## Sparkasse Trier Servicequalität ausgezeichnet

Die Sparkasse Trier ist von der Landesbank Baden-Württemberg erneut als Premiumpartner „Förderberatung“ für das Jahr 2023 ausgezeichnet worden.



Laut der Landesbank Baden-Württemberg (LBBW) bestätigt diese Anerkennung den herausragenden Service, die exzellente Beratungsqualität und das Engagement der Mitarbeitenden der Sparkasse Trier. So sprechen auch die erreichten Werte für sich: Im Jahr 2023 wurden von der Sparkasse Trier für Ihre Kundinnen und Kunden 350 Darlehen mit einem Fördervolumen von über 82 Millionen Euro zur Verfügung gestellt. Darauf entfallen circa 50 Millionen Euro auf den privaten Wohnungsbau und rund 32 Millionen Euro wurden als Mittelstandskredite vergeben.

Die Beratung können alle Interessierten in Anspruch nehmen. Die Beraterinnen und Berater der Sparkasse Trier möchten sicherstellen, dass die bestmögliche Unterstützung zur Umsetzung der individuellen Vorhaben geboten wird.

## Autofreies Radvergnügen Saar-Pedal startet am 19. Mai von Konz bis Merzig

Der dritte Sonntag im Mai gehört allen Radbegeisterten, denn dann findet der beliebte autofreie Erlebnistag Saar-Pedal statt. Zwischen 10 und 18 Uhr sind die Straßen zwischen Konz im Landkreis Trier-Saarburg und dem saarländischen Merzig für den gesamten Kraftfahrzeugverkehr gesperrt und es heißt freie Fahrt für Radler und Skater, die die rund 40 Kilometer lange Strecke ganz für sich nutzen können. Wer nur in eine Richtung oder abschnittsweise fahren will kann außerdem auf die Bahn umsteigen.

Das Untere Saartal ist geprägt durch eine grüne Landschaft mit Waldhängen, zerklüfteten Felsen, Wiesen und Auen sowie sonnigen Weinbergen. Wie geschaffen also für den autofreien Erlebnistag, der in diesem Jahr bereits zum 28. Mal durchgeführt wird.

Die besondere Attraktivität von Saar-Pedal ergibt sich aus der Kombination von ungestörtem Radvergnügen in wunderschöner Landschaft und einem abwechslungsreichen Programm, das an vielen Stationen entlang der Strecke

geboten wird. In rund 10 Aktionszonen können Radtouristen, Inline-Skater und Spaziergänger sich an kulinarischen Leckereien aus Küche und Keller erfreuen. Auch das bunte Rahmenprogramm mit Live-Musik und vielen Spielaktionen für Kinder gibt genügend Anlass, um unterwegs anzuhalten.

Darüber hinaus bietet der Saarradweg an 365 Tagen im Jahr die Möglichkeit, die abwechslungsreiche Landschaft des Saartals per Rad zu entdecken. Die 4-Sterne-Qualitätsradroute ist völlig eben und führt immer entlang des Saarufers. Der Saar-Radweg startet in Konz, am Zusammenfluss von Saar und Mosel und führt auf 110 Kilometern bis ins französische Saargemünd.

Wer zusätzlich auch noch spannende Entdeckungen am Wegesrand machen will, kann dies mit der Lauschtour-App tun. Mit der App, die im App Store oder Google Play zu finden ist, werden Radfahrer und Spaziergänger gezielt auf die Besonderheiten der Tour aufmerksam gemacht.

## Antragsverfahren „Umstrukturierung von Rebflächen“ eröffnet

Ab dem 2. Mai 2024 können Anträge für die Teilnahme am EU-Umstrukturierungsprogramm für Rebpflanzungen im Jahr 2025 gestellt werden. Die Antragsfrist endet am 31. Mai 2024.

In Teil 1 müssen alle Flächen beantragt werden, für die eine Förderung durch die Umstrukturierung geplant ist, wenn sie im Herbst des Antragsjahres oder im Frühjahr des darauffolgenden Jahres gerodet werden sollen. Dies gilt auch für Flächen, die in Flurbereinigungsverfahren gerodet werden. Ebenfalls sind unbestockte Flächen, die mit Umwandlungsrechten bzw. Genehmigungen auf Wiederbepflanzung bestockt werden sollen, im Teil 1 zu melden.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Rodebescheide aus den Vorjahren ihre Gültigkeit verlieren, wenn die Rebflächen nicht gerodet wurden. Die Flächen müssen dann erneut beantragt werden. Unbestockte Flächen, die bereits Gegenstand eines Antrages Teil 1 waren und einen positiven Rodebescheid erhalten

haben, müssen nicht erneut beantragt werden.

Im Antrag Teil 1 muss verbindlich eine Maßnahme für die Pflanzung gewählt werden. Die einzelnen Maßnahmen sind im Merkblatt hinterlegt. Im Januar des geplanten Pflanzjahres erfolgt die Antragstellung Teil 2 in der entsprechenden Maßnahme, die im Antrag Teil 1 angezeigt wurde. Wichtig: Hier können nur Flächen beantragt werden, die auch bereits in einem Teil 1 aufgeführt wurden. Es wird empfohlen, den Antrag über das Weininformationsportal (WIP) der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz EDV-technisch unterstützt auszufüllen: <https://www.lwk-rlp.de/de/weinbau/service/wip-weininformationsportal/>

Sollte noch kein Zugang für das WIP vorhanden sein, kann über Neuregistrierung ein Antrag ausgefüllt und an die angegebene Nummer gefaxt werden. Die Zugangsdaten werden in der Regel innerhalb von 2 bis 3 Arbeitstagen per Post zugestellt. Die Antragsformulare und das

Merkblatt für das Förderverfahren sind auf der Internetseite des Ministeriums für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz verfügbar: <https://mwvlw.rlp.de/de/themen/weinbau/foerderung/umstrukturierung/> Sie können von dort ausgedruckt und ebenfalls zur Antragstellung genutzt werden.

Nach Durchführung der Vor-Ort-Kontrolle erhalten die Antragsteller eine Nachricht, ob die Rodung auf den beantragten Flächen erfolgen kann. Bis zu diesem Zeitpunkt dürfen auf den Flächen keine Veränderungen vorgenommen werden. Die Benachrichtigung, dass gerodet werden kann, erfolgt voraussichtlich im Oktober durch die zuständige Kreisverwaltung.

Das Merkblatt sollte unbedingt vor Antragstellung gelesen werden. Es erleichtert die Antragstellung und vermeidet Fehler. Fragen zur Antragstellung beantworten in der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Claudia Schramm (Tel.: 0651/715-414) oder Ralf Kopp, (Tel.: 0651/715-320).

## Öffentliche Bekanntmachung

### Wahl des Kreisjugendfeuerwehrtwirts / der Kreisjugendfeuerwehrwartin; Einladung zur Wahlversammlung

Die Funktion des Kreisjugendfeuerwehrtwirts / der Kreisjugendfeuerwehrwartin ist derzeit vakant, weshalb die Führungskraft neu zu wählen und zu bestellen ist.

Gemäß § 5 Abs. 3 Satz 3 des Landesgesetzes über den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz (LBKG) sind der Kreisjugendfeuerwehrtwirt / die Kreisjugendfeuerwehrwartin und seine Vertreter/-innen vom Landrat nach der Wahl durch die Jugendfeuerwehrwarte / Jugendfeuerwehrwartinnen zu bestellen.

Zur Erarbeitung entsprechender Vorschläge laden wir die Jugendfeuerwehrwarte / Jugendfeuerwehrwartinnen des Landkreises Trier-Saarburg zur Wahl des Kreisjugendfeuerwehrtwirts / der Kreisjugendfeuerwehrwartin am

**7. Juni 2024 um 18:30 Uhr  
in das Bürgerhaus Welschbillig**

recht herzlich ein.

Darüber hinaus ist die Neuwahl des bisherigen Stellvertreters erforderlich.

Tagesordnung:

TOP 1: Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit

TOP 2: Bildung des Wahlvorstands

TOP 3: Wahl des Kreisjugendfeuerwehrtwirts / der Kreisjugendfeuerwehrwartin

TOP 4: Wahl eines stv. Kreisjugendfeuerwehrtwirts / Kreisjugendfeuerwehrwartin

Trier, 24.04.2024

Stefan Metzdorf

Landrat

## Stellenausschreibung

*Der Landkreis Trier-Saarburg ist nicht nur durch seine Lage – im Herzen Europas – ein attraktiver Arbeits- und Lebensort. Der Kreis wächst – als Wirtschaftsstandort durch seine Nähe zu Luxemburg und durch den kontinuierlichen Ausbau von Bildungs- und Kulturstätten. Dadurch ist er mittlerweile für über 150.000 Menschen zum Lebensmittelpunkt geworden. Mit rund 600 Mitarbeitenden kümmert sich die Kreisverwaltung Trier-Saarburg mit Standorten in der kreisfreien Stadt Trier um die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger.*

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

**Diplom-Ingenieur (m/w/d) FH / TH der  
Fachrichtung Versorgungstechnik / Technische  
Gebäudeausrüstung**

**Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für den Bereich  
Jugendpflege und Sport**

**Bürokräft (m/w/d) in der Zahlstelle der  
Eingliederungshilfe**

**Prüfer (m/w/d) in Abteilung 1/Rechnungs- und  
Gemeindeprüfungsamt**

Nähere Informationen zu den Aufgabenbereichen sowie zu den Anforderungsprofilen, finden Sie auf unserer Homepage unter [www.trier-saarburg.de/jobs](http://www.trier-saarburg.de/jobs)

In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal unter [www.trier-saarburg.de/jobs](http://www.trier-saarburg.de/jobs) erbeten.



## „Agrarförderung“ 2024: Jetzt Anträge stellen

Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass jetzt die Anträge für die flächenbezogenen Agrarfördermaßnahmen, die Agrarumweltmaßnahmen sowie die Maßnahmen nach der Weinmarktordnung/ Umstrukturierung in dem Antragsportal LEA gestellt werden müssen. Die Antragsfrist endet am 15. Mai 2024. Ein verspäteter Antragseingang führt zu einer Beihilfenkürzung. Nach dem 31. Mai 2024 eingegangene Anträge müssen komplett abgelehnt werden. Für tierbezogene Anträge gilt diese Nachfrist nicht.

Eine frühzeitige Antragstellung wird daher dringend empfohlen, dies erleichtert gegebenenfalls auch die fristgerechte

elektronische Vorlage von antragsbegleitenden Unterlagen.

Betriebsinhaber, die eine landwirtschaftliche Tätigkeit neu aufgenommen haben, können unter bestimmten Voraussetzungen auch eine Förderung erhalten und sollten sich daher wegen den Fördervoraussetzungen und den Zugangsdaten mit der Kreisverwaltung in Verbindung setzen.

Wer nicht in der Lage ist die Antragstellung elektronisch durchzuführen, hat die Möglichkeit Hilfsangebote des Maschinen- und Betriebshilferings Trier-Wittlich sowie des Kreisbauern- und Winzer-

verbandes Trier-Saarburg oder anderer Dienstleister in Anspruch zu nehmen. Eine frühzeitige Kontaktaufnahme mit den Dienstleistern wird empfohlen.

Für fachliche Fragen oder zur telefonischen Unterstützung stehen die Mitarbeitenden der Kreisverwaltung Trier-Saarburg gerne per E-Mail unter [agrarforderung@trier-saarburg.de](mailto:agrarforderung@trier-saarburg.de) oder Fax (0651715-17633) zur Verfügung. Telefonische Rückfragen beantworten:

- Thomas Köhl: (0651)715-435
- Frank Baustert: (0651)715-116
- Linda Rohr: (0651)715-438
- Ralf Kopp: (0651)715-320
- Claudia Schramm: (0651)715-414

## Preisfrage im Internet

Fahrschule  
**ECHTERNACH**  
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 **Brunnenzentrum Im Pöhlen 4**  
Tel. 06 51 / 1 02 23 • [www.fahrschule-echternach.de](http://www.fahrschule-echternach.de)

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

### Reparatur und Wartung

von Motor-Kleingeräten wie Rasenmäher, Motorsägen, Freischneider.



**Rainer Pinnel**, Landmaschinenmechanikermeister,  
Hermeskeiler Str. 26a, 54320 Waldrach

Reparaturannahme nach telef. Vereinbarung oder per E-Mail  
0157/30765508 | [rainer.pinnel@gmail.com](mailto:rainer.pinnel@gmail.com)

## STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb



Naturstein aus Meisterhand.  
Vollendet schön und von bleibendem Wert.

Im Paesch 9  
54340 Longuich  
☎ 06502 - 20 000

[www.steinmetz.steffens.de](http://www.steinmetz.steffens.de)  
[info@steinmetz-steffens.de](mailto:info@steinmetz-steffens.de)



## 11.05.2024

20 Weingüter laden von 11:00-19:00 Uhr zur Verkostung ein.  
After-Show Party mit der Band „Impact“ ab 19:00 Uhr am  
Kulturzentrum „Alte Schule“ in Mehring  
VVK 25,- € / Tageskasse 27,- € p.P.

VVK bei der Raiffeisenbank Mehring, bei den teilnehmenden  
Weingütern und bei [ticketregional.de](http://ticketregional.de).



weintournee  
mehring mosel

[www.weintournee.de](http://www.weintournee.de)

## Metallbau Kolepp

Inh. Alexander Kolepp (ehem. Metallbau Krier)



*Die Schlosserei in Ihrer Nähe*

- Geländer/Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Toranlagen
- Edeldahlarbeiten
- Stahlbauarbeiten
- Überdachungen & Vordächer
- Treppen- & Podestanlagen

Schweicher Str. 12a | 54338 Schweich-Issel  
Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21 | Fax: 0 65 02 - 99 46 13  
[info@metallbau-kolepp.de](mailto:info@metallbau-kolepp.de) | [www.metallbau-kolepp.de](http://www.metallbau-kolepp.de)

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

### Polsterarbeiten: Reparatur & Neuanfertigung Gardinen & Teppiche

**GELZ**  
POLSTERMANUFAKTUR



Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER • [www.gelz.de](http://www.gelz.de)

Ihre Schreinerei in der Region Trier-Saarburg:

SCHREINERMEISTER

**Christian Karrenbauer e.K.**

- ☑ Fenster
- ☑ Haustüren
- ☑ Innenausbau
- ☑ Trockenbau
- ☑ Möbelbau
- ☑ Treppen



☑ Büro: Schweicher Straße 43a · 54338 Schweich

Ihr Partner in Luxemburg:

**Schreinerei-Karrenbauer S.a.r.l.**

- ☑ Fenster
- ☑ Haustüren
- ☑ Innenausbau
- ☑ Trockenbau
- ☑ Möbelbau
- ☑ Treppen



☑ Büro Luxemburg: 63, Route du Vin · 6841 Machtum

☎ +49 65 02 / 9 33 69 73 ☑ [c.karrenbauer@freenet.de](mailto:c.karrenbauer@freenet.de)  
☎ [www.schreinerei-karrenbauer.com](http://www.schreinerei-karrenbauer.com)

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten

Tragestuhl- &  
Liegendtransport

**NEU!**

# TAXI

DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH

medIVAN

06502 / 6800

o. 6900





### Bekonder Kartoffeln zu verkaufen

Hofladen Portz GbR, Schlossgut, 54340 Bekond,  
Tel. 06502 / 2298, Dienstag - Freitag: 08.30 - 18.30 Uhr,  
Samstag: 08.30 - 14.00 Uhr



Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

### Elektrischer Rollstuhl zu verkaufen Meyra iChair MC1

für Innen- und Außenbereich inkl.  
neuen Akku und Ladegerät. VB € 1.800,-

Tel. 0176/71041080

### Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren und Musikinstrumente,  
Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.  
Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75



### FÜR ANSPRUCHSVOLLE "ZAUNKÖNIGE"

- hochwertig und individuell
- [www.zaundesjahres.de](http://www.zaundesjahres.de)



Ruwerer Straße 25 | Trier | Tel.: 0651/9998820 | [www.thomas-roensch.de](http://www.thomas-roensch.de)



HEILZENTRUM  
EDWIN GASPER

Heilung durch BewusstSEIN  
Lebenthemen lösen-erlösen-heilen



Den Sinn des Lebens finden  
Angst-Schuld-Scham  
Traumaheilung  
Ursache Deiner Krankheit  
Sexueller Missbrauch  
Unerlöste Emotionen heilen  
Es gibt kein Unheilbar B. Gröning  
Jenseits des Greifbaren

[www.edwingasper.com](http://www.edwingasper.com) 0174-3263506 [info@edwingasper.com](mailto:info@edwingasper.com)

Kulinarische

Weintage

Piesport

09.05. - 12.05.2024

# Tage der offenen Weinkeller

Teilnehmende Winzer:

Weingut Franzen, Römerstr. 2 / Weingut Hain, Am Domhof 5

Weingut Hoffmann-Simon, Kettergasse 24

Weingut Lehnert-Später, Brückenstr. 21 / Weingut Mosellorey, Moselstr. 16

Weingut Lehnert-Veit, In der Dur 10 / Weingut Später-Veit, Brückenstr. 13





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



**Pflegegesellschaft  
St. Martin Trier**



Für die Versorgung in unseren ambulant betreuten Pflege-Wohn-gemeinschaften, dem Betreuten Wohnen mit Service und unserer Tagespflege an unserem neuen Standort in 54523 Hetzerath suchen wir ab Sommer 2024

**REINIGUNGSKRÄFTE (M/W/D)**

**BETREUUNGSKRÄFTE /  
HAUSWIRTSCHAFTSKRÄFTE  
(M/W/D)**

**EXAMINIERTE  
PFLEGEHELFER (M/W/D)**

**EXAMINIERTE  
PFLEGEFACHKRÄFTE (M/W/D)**

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage: [www.pflege-stmartin.de](http://www.pflege-stmartin.de)

**Macht Lust auf mehr?** Dann bewerben Sie sich einfach unter: [www.pflege-stmartin.de](http://www.pflege-stmartin.de) oder per Post an: Pflegegesellschaft St. Martin Trier, Frau Sylvia Blesius Dietrichstr. 20a, 54290 Trier

Bei Fragen melden Sie sich ganz unkompliziert bei Frau Sylvia Blesius (Standortleitung) unter Tel.: 0160 6528580



**BBT-Gruppe** **DIENT. GEMEINSCHAFT. LEBEN.**

Die BBT-Gruppe gehört mit über 100 Einrichtungen zu den großen christlichen Trägern von Krankenhäusern und Sozialeinrichtungen in Deutschland. Über 14.000 Mitarbeitende versorgen jährlich mehr als 700.000 Patienten ambulant und stationär und bieten in den verschiedenen Wohn- und Betreuungsangeboten der BBT-Gruppe über 2.400 Menschen eine bessere Teilhabe am gesellschaftlichen Leben. Unser christlicher Auftrag: Praktizierte Nächstenliebe.

**A. Karrenbauer** GmbH  
Handelsagentur

Wir suchen ab sofort / oder später in Vollzeit / Teilzeit/  
eine qualifizierte, motivierte und zuverlässige

**Bürokauffrau (m/w/d)**

zur selbständigen Erledigung aller anfallenden Büroarbeiten.  
Fremdsprache Französisch von Vorteil.

Bewerbung gerne per Post oder E-Mail.

Mail: [karrenbauer@t-online.de](mailto:karrenbauer@t-online.de)

A. Karrenbauer GmbH, z. Hd. Herrn Karrenbauer  
Mühlenweg 5, 54426 Hilscheid

**Hier finden Sie ...**

einen Job mit Aussicht auf Heimat.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für Schweich in Bekond, Leiwen und  
Thörnich

**Jetzt  
bewerben**



Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

**Interessiert?**

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
[vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de) oder Telefon: 06502 9147-800  
oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Hier finden Sie ...** einen Job mit Aussicht auf Heimat.







Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION

## LONGUICH-KIRSCH

Suche stundenweise Hilfe  
bei der Gartenarbeit.

Nähere Info unter Tel. 06502 5707 nach 16 Uhr



Das **Verwaltungsamt** als zentrale Verwaltungsdienststelle  
des **Ev. Kirchenkreises Trier** sucht zur Unterstützung  
seines Teams in der Liegenschaftsabteilung ab dem 01. Juli 2024

eine **Verwaltungskraft** bzw. eine/einen  
**Immobilienkauffrau / Immobilienkaufmann (m / w / d)**  
für bis zu 25 h / Woche, **unbefristet**.

Die Vergütung erfolgt nach BAT-KF und gemäß den Richtlinien  
der Ev. Kirche im Rheinland.

Nähere Informationen zu der Stelle erhalten Sie auf der Homepage  
des Ev. Kirchenkreises Trier [www.ekkt.de](http://www.ekkt.de) unter der Rubrik Stellen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Mitarbeiter (m/w/d) für Büro, Vertrieb und Weinverkauf

Kenntnisse in Sozialen Medien und Englisch erwünscht.  
Flexible Arbeitszeiten möglich.

Bewerbungen an [sofia@thanisch-udp.de](mailto:sofia@thanisch-udp.de) erbeten

Weingut Wwe. Dr. H. Thanisch, Erben Thanisch  
Saarallee 31, 54470 Berncastel-Kues

## Unser Team braucht Verstärkung! Fleischerfachverkäufer/in (m/w/d) in Voll-/Teilzeit oder als Aushilfe

Telefonische Terminabsprache unter 06508/314



### Thomas Hartl

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

54523 Hetzerath · Hauptstraße 11

Tel. 06508/314 · Fax 06508/1628

Wir sind auf der Suche nach einem/einer motivierten

## Mitarbeiter (m/w/d) für Finanz- und Lohnbuchhaltung

Wir helfen Dir gerne, Deinen Platz in unserem Team zu finden und werden  
uns Zeit nehmen, Dich in Deine neuen Aufgaben einzuarbeiten. Bei uns hast  
Du Platz für Deine persönliche Entwicklung – gemeinsam können wir über  
uns hinauswachsen! Komm' doch mal vorbei oder sende uns Deine  
Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per E-Mail direkt an:

Stefanie Hess  
Steuerberater fritzen+fischer PartG mbB  
Schloßstraße 3 54516 Wittlich  
[Stefanie.Hess@fritzen-fischer.de](mailto:Stefanie.Hess@fritzen-fischer.de)  
Durchwahl: 06571 9112 - 29

 **fritzen+fischer**  
steuerberater

[www.fritzen-fischer.de](http://www.fritzen-fischer.de)





# Muttertag




**MUTTERTAGSANGEBOT**  
außerdem jeder erste Sonntag im Monat (mittags)

**12 Köstlichkeiten-  
Buffet 20,90 €**  
Kinder unter 12 Jahren 10,90 €

Um Reservierung wird gebeten

**RESTAURANT HOANG'S REISHAUS  
ASIA SPEZIALITÄTEN**

54523 Hetzerath, Hauptstr. 57, ☎ 06508/9172077



- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot  
54338 Schweich Zellenpützstraße 2  
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45  
Porten\_Sanitaer@t-online.de

# WOHNEN IN IHRER REGION

suchen und finden



## Wiese/Freizeitgrundstück bei Riol gesucht zum Kauf!

Familie sucht Wiese/Freizeitgrundstück/Waldstück  
um Riol, Longuich, Fell herum zum Kauf.  
(Zustand egal - auch verwildert).

Telefon 0176 / 56 888 278

## !! HÄUSER GESUCHT !!

- Haus ab 120qm, mit Garten, bis 350.000€
- Haus für Familie, ab 130qm, bis 450.000€



Trifft das auf Ihre Immobilie zu?  
Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

## Traumhaftes Wohnen an der Mosel

12 Neubau- oder generalsanierte ETW, ideal auch als Ferien-  
wohnung, Wohnfläche zwischen 54 u. 110 m<sup>2</sup>, hochwertige  
Ausstattung, Aufzug, direkter Moselblick in Brauneberg

Kontakt: [www.avl-web.de](http://www.avl-web.de) oder 0151 46536671

## Freist. Wohnhaus in Büdlich zu vermieten

5 ZKB, G-WC, 108 qm, umfassend renoviert,  
neue Einbauküche, Öl-Brennwertkessel, Keller,  
Terrasse, Grünfläche, sofort frei, **KM 600 € + NK.**  
Anfragen: Infos/Fotos: [ewald.barten@gmail.com](mailto:ewald.barten@gmail.com)



TIEFBAU  
PFLASTERBAU  
GARTENGESTALTUNG

**ANNEN**  
der Qualität zuliebe

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler  
Telefon: +49 6588-9102-0  
[www.annen-pflasterbau.de](http://www.annen-pflasterbau.de)



**lambertz AG**  
die schreiner

## ankleidezimmer vom schreiner

intelligente schrank- und  
aufbewahrungslösungen

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg  
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23  
web | [www.schreinerei-lambertz.de](http://www.schreinerei-lambertz.de)

## Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20  
D-54344 Kenn

[adam.koster@t-online.de](mailto:adam.koster@t-online.de)  
[www.tischlerei-adam-koster.de](http://www.tischlerei-adam-koster.de)



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

Wohnung gesucht?

wohnen-regional



# Verkaufsoffener SONNTAG in Trier Stadt

City-Initiative Trier e.V.: 05. Mai 2024 13.00-18.00 Uhr

**TRIER**

natürlich auch in allen Trierer Stadtteilen

..... WINE IN THE CITY Samstag, 04. und Sonntag, 05. Mai 2024 .....



Foto: Wine in the City © CIT – Helmut Thewalt

Wine in the City - Schlenderweinprobe: Inspiration und Genuss

**WINE IN THE CITY vom 4. - 5. Mai 2024 |**

Verkaufsoffener Sonntag am 7. Mai von 13.00 bis 18.00 Uhr



**02.- 05. MAI 2024**

# LAGER**VERKAUF**



- **Bis zu 500 €** Ofentausch-Prämie für alte Öfen
- Viele Kaminöfen **mit Sonderpreisen** sofort lieferbar
- Abholbereite Kaminöfen **mit gratis Rauchrohrset**

Aktionsangebote bis 30.06.24. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten oder Rabatten

Do. 02.05. · 10 - 20 Uhr	05.05. · 13 - 17 Uhr
Fr. 03.05. · 10 - 18 Uhr	<b>VERKAUFSSOFFENER</b>
Sa. 04.05. · 10 - 16 Uhr	<b>SONNTAG</b>

Öfen aus Trier

# HASE FEUERHAUS

Kaminöfen · Pelletöfen · Schornsteine

Seit über 30 Jahren  
das Fachgeschäft in der Region.

**Niederkircher Str. 19 a · 54294 Trier**  
Tel. 0651 9980700 · [www.feuerhaus-neises.de](http://www.feuerhaus-neises.de)





# Verkaufsoffener SONNTAG

## in Trier Stadt

City-Initiative Trier e.V.: 05. Mai 2024 13.00-18.00 Uhr

**TRIER**
*natürlich auch in allen Trierer Stadtteilen*

..... **WINE IN THE CITY** Samstag, 04. und Sonntag, 05. Mai 2024 .....

Wine in the City - Schlenderweinprobe: Inspiration und Genuss  
**WINE IN THE CITY vom 3. - 5. Mai 2024 |**  
 Verkaufsoffener Sonntag am 5. Mai von 13.00 bis 18.00 Uhr


**Trier-Nord | Ohmstraße 2**

Die Eröffnungsfeier ist vorbei und wir haben endlich auch Zeit, DANKE zu sagen!

Wir sind glücklich und zufrieden, durften so viele Kunden und Gäste begrüßen und der Tag war einfach genau so, wie wir ihn uns immer gewünscht hatten!

Wir sind nun eines der größten und vor allem spannendsten Bettenfachgeschäfte Europas.

**MEHR AUSWAHL AUF 2000 m<sup>2</sup>**

Seit 2001 sind wir Ihr Ansprechpartner, wenn es um guten und gesunden Schlaf geht.

Noch größer, noch mehr Auswahl und dazu ein außergewöhnliches Ambiente – das ist unsere neue Schlafwerkstatt Trier in der Ohmstraße 2.

Auf über 2000 m<sup>2</sup> und 2 Etagen präsentieren wir Ihnen die Top-Marken für Ihr Schlafzimmer.

SCHLAF WERKSTATT | Ohmstraße 2 | 54290 Trier | 0651 - 460 88 00 | schlaf-werkstatt.de

**WINE IN THE CITY**

City-Initiative Trier e.V.  
 Kaiserstraße 27 | 54290 Trier  
 Tel.: 0651 - 460 26 38 | Fax: 0651 - 460 26 43  
 info@city-initiative-trier.de | www.city-initiative-trier.de



**Verkaufsoffener Sonntag**  
 05.05.2024  
 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

**Beratung** **Planung** **Einbau**

**Wir „verpassen“ Ihrem Kachelofen einen neuen Heizeinsatz!**

*Wahlweise für Stückholz oder Pellets.*

EnergieCenter  
**WITTROCK**  
 INGENIEURBETRIEB

Pi-Park/Ottostr. 33a

54294 Trier/Euren

Tel.: 0651 - 840 73-0

kaminwittrock.com • info@kaminwittrock.de Fax: 840 73 29

**Neu!**  
**Drohende Stilllegung**  
 für Holzfeuerung  
**Nicht mit uns!**  
 „Filter Nachrüsten“



**Die City-Initiative Trier e.V. freut sich auf Ihren Besuch!**



# Verkaufsoffener SONNTAG

**TRIER**
**05. Mai 2024 13.00-18.00 Uhr**

**GROSSES PRODUKTPORTFOLIO**  
Ob Massivholzbetten, Wasserbetten, Boxspring, Matratzen, Unterfederungen, Schranksysteme und mehr – bei uns können Sie viele Artikel direkt mitnehmen. Zusätzlich bieten wir Ihnen einen exklusiven Waschservice für Bettdecken und Auflagen an.

**Top-Marken für Ihren gesunden Schlaf** Ab voraussichtlich Juni 2024 können Sie auch unsere 95

qm große Salzgrotte und den Inhalationsraum besuchen! Jetzt vorbeikommen und beraten und begeistern lassen! Profitieren Sie von unseren Eröffnungsangeboten Wir freuen uns auf Sie! (Diesmal leider nicht beim verkaufsoffenen Sonntag) aber gerne Montag bis Freitag von 10:00 – 18:30 Uhr, sowie Samstag von 10:00 – 16:00 Uhr



Kleider, Midi..Maxi.. Shirt's, Bermudas, Röcke, Joggpants, Blusen, Strickpullis, Cardigans... Jeans skinny, Bootcut, Marlene, Culotte...

**Sonntag  
05. Mai  
sind wir  
für euch da!  
13 - 18 Uhr**



alle Formen,...  
Skinny, Marlene  
& Bermudas...

**20%\***



Weiterhin zusätzlich **20 %**  
auf das teuerste Teil beim Shoppen!

[www.facebook.com/modeecke-pfalzel](http://www.facebook.com/modeecke-pfalzel)



Ruth Michels-Bechtler  
Residenzstraße 14  
54293 Trier-Pfalzel  
☎ 06 51 / 6 22 30

[www.mode-ecke-trier.de](http://www.mode-ecke-trier.de)

Mo.-Fr. 10-12.30, 14.30-18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. 10-13 Uhr



**SCHLAFWERKSTATT**

SEIT 2001 IN TRIER



**City-POLSTER**  
Trier GmbH



**Nicht nur SONNTAGE sind Sofa-lockend**

Liebe Kunden, immer wieder versetzt es uns in Erstaunen, wie schnell die Zeit vergeht. Die länger werdenden Tage, die langsam steigenden Temperaturen und die ersten Frühlingsempfindungen machen sich immer stärker breit.

Langsam, aber sicher weicht der Winter und macht dem Frühling und dann hoffentlich dem Sommer Platz! Da werden Sehnsüchte wach, nach neuen Ideen, nach Veränderung – auch im eigenen Zuhause. Bringen auch Sie frischen Wind in Ihr Wohnzimmer und lassen Sie sich dabei von City Polster unterstützen. Wer also über den Kauf einer neuen Polstergarnitur nachdenkt, sollte unbedingt in der Zeit vom **25.04 bis 05.05.2024** vorbeischaun. Eine Vielzahl von Angeboten, die deutlich unter den normalen Preisen liegen, sowie viele stark reduzierte Polstermöbel in der Ausstellung lassen Freude aufkommen. Freuen Sie sich über **10 Prozent auf alle Polstermöbel\*** – egal ob Neubestellung oder bereits reduziertes Abverkaufsmodell.

Nutzen Sie die Gelegenheit und machen Sie sich gleich auf den Weg zu City Polster in Trier Quint! Es lohnt sich!

\*ausgenommen Aktionsmodelle, im Prospekt ausgewiesene Preise und die in unserer Ausstellung ausgewiesenen Werbepreise!

Besuchen  
Sie uns auch am  
verkaufsoffenen  
**Sonntag  
05.05.2024  
13-18 Uhr**

# DEIN VEREIN

## DIGITAL & MOBIL

### Jetzt in der App: **meinOrt – Entdecken!**

Über das Online-Formular unter [meinort.app/jetzt-mitmachen](https://meinort.app/jetzt-mitmachen) übermittelst Du uns schnell und einfach die Daten Deines Vereins.

#### Dein Eintrag enthält:

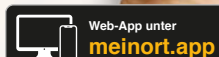
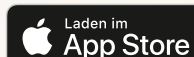
- Name, Anschrift
- Öffnungszeiten
- Trainings- & Probezeiten
- Titelbild & Logo
- Kurzprofil



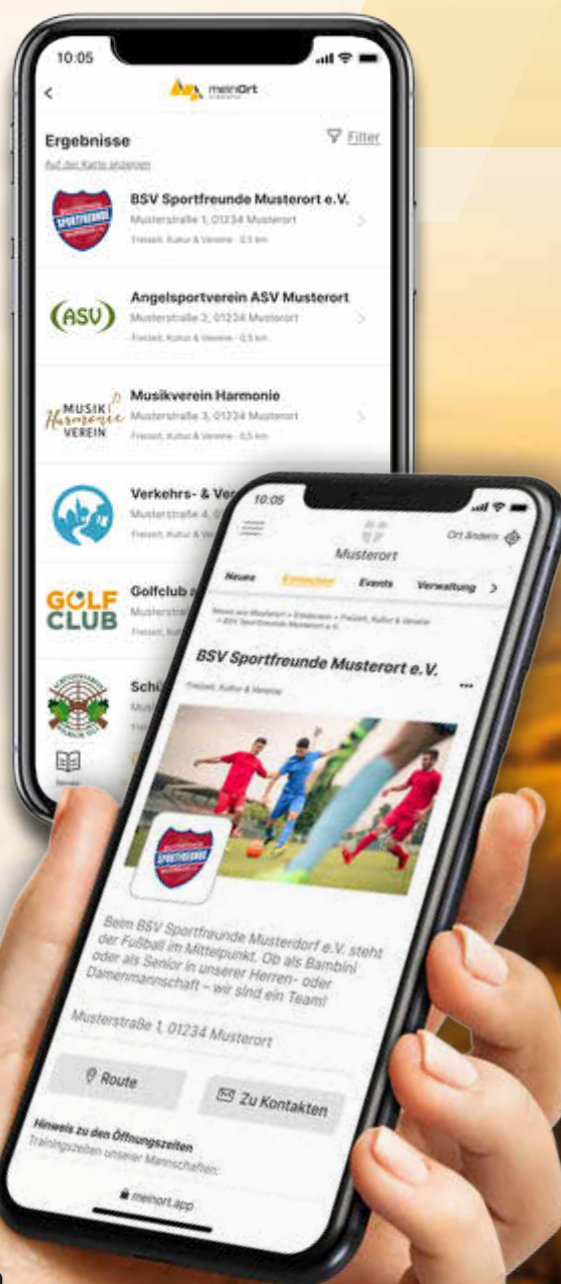
**meinOrt**

by LINUS WITTICH

Jetzt  
kostenfrei  
Basis-Eintrag  
erstellen!



[www.meinort.app](https://www.meinort.app)





# GRILL DOCH!

Unsere Preishits  
vom 06. bis 11. Mai

Von Montag bis Mittwoch

**Grillrippchen** 8,99 EUR/1 kg

## Pfannengyros

Von der saftigen Schweineschulter handgeschnitten

## Putenschwenkbraten

Deftig mariniert

## Sizilianische Rückensteaks

Mit getrockneten Tomaten und Oliven mariniert

## Rohesser

Einfach lecker

## Steinpilzbratwurst

Deftige Grillwurst mit leichter Chilinote

## Schwartenmagensalat

hausgemacht

0,99 EUR/100 g

1,29 EUR/100 g

1,29 EUR/100 g

1,49 EUR/100 g

1,39 EUR/100 g

1,29 EUR/100 g

Von Freitag bis Samstag

**Sauerbraten** 14,80 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann! Größte Grillauswahl in der Region!

Herres Fleischwaren

Schweich: 06502-2231

Mehring: 06502-9973447

[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

**BRENNHOLZWERK** TRIER

**JETZT VORRÄTE  
AUFFÜLLEN & SPAREN!**

ONLINE BESTELLEN!

[BRENNHOLZWERK-TRIER.DE](http://BRENNHOLZWERK-TRIER.DE)

MAI AKTION

**12% RABATT**

AUF ALLE PRODUKTE\*

\*Gültig im Aktionszeitraum bis zum 31.05.2024 für Ware, die abgeholt oder ausgeliefert wird.

Brennholzwerk Trier · Kiemstr. 12 · Trierweiler · Tel. 0651-82 49 82-13

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



# Unsere Region. Unsere Energie.

**SICHER  
UND  
PLANBAR!**

Das Klima unserer einzigartigen Region schützen und die Menschen sicher und zuverlässig versorgen.

Mit Römerstrom: 100 % Ökostrom, der zu 100 % aus heimischen Erzeugungsanlagen stammt.

**RÖMER STROM**

Fahrturm  
Schweich



Jetzt informieren: [www.roemerstrom.de](http://www.roemerstrom.de)

Ihr Ansprechpartner für die Region: Simon Prümm, Kundenberater · Tel.: 0162 2699435 · E-Mail: [simon.pruemm@swt.de](mailto:simon.pruemm@swt.de)





höfats

-15%

-30%

Abverkauf! Schnell sein!

Lagerfeueratmosphäre auf Balkon,

Terrasse und im Wohnzimmer



höfats SPIN Tischfeuer

höfats BOWL Feuerschale/Grill



WIEDEMANN

Die Profis für Raum und Farbe

WIEDEMANN GmbH

In den Schlimmführen 6a  
54338 Schweich

Öffnungszeiten:

MO - FR 08.30-18.30 Uhr  
SA 08.30-13.00 Uhr

Tel. 06502 939550

info@wiedemann-schweich.de  
www.wiedemann-schweich.de

effectiv®



Mission:  
**SOMMERFIGUR**  
- CHALLENGE -



Jetzt starten und **8 Wochen kostenfrei** trainieren!\*

\*gültig bei Abschluss eines 24-Monats-Abos!

Ensch » 06507 - 939 430 | Herforst » 06562 - 629 1030

Angebot begrenzt auf **die ersten 25 Teilnehmer** (je Standort)!



effectiv.de/sommerfigur